



EQUIPPING CHURCH LEADERS
• EAST AFRICA •

ESITEERI

ekya

Jonathan M. Menn

B.A., University of Wisconsin-Madison, 1974

J.D., Cornell Law School, 1977

M.Div., Trinity Evangelical Divinity School, 2007

Equipping Church Leaders East Africa, Inc.

714 S. Summit St., Appleton, WI 54914

+1-920-2846841 (mobile and WhatsApp)

jonathanmenn@yahoo.com

www.ecllea.net

2024

Ekitebyo kya Esiteri nikibaho omuri Shushani, orurembo rukuru rw'obugabe bwa Peresi, omu butegyeki bw'omugabe wa Peresi Ahasuero (owamanyirwe nka Zakisi I), owategyekire kuruga omuri 486-465 KA. Esiteeri nikyo kitabo kimwe omu baiburi ekitarikugamba aha maziina ga Ruhanga. Embeera hamwe n'ebikorwa nibireebeka "nk'eby'obuhangwa," hatariho Ruhanga orikureebeka butunu nainga okurabamu kw'eby'okutangaaza. Kwonka n'obu kiraabe kiri kityo, nikyoreka butunu ngu Ruhanga ariho "enyima y'ebirikureebwa." Okubaho kw'ebintu bingi "kitagyendereirwe," ebirikushesya, hamwe n'okuhindura ebirikwetengwa omu kitebyo, nibyoreka ngu Ruhanga niwe arikwebembera enteekateeka egyo. Omu miringo egi, Esiteeri naashusha ekitabo kya Ruusi, ekindi kitabo omu Baibuli ekirikwetwa amaziina g'abakazi. Esiteeri na Ruusi nibyoreka oku Ruhanga arikucungura abantu be kuruga omu kabi. Esiteeri nawe naashoboorora oburugo bw'ekiro kikuru kya Purimu. Esiteeri naareeta, kwonka tarikugarukamu, enshonga nkuru ezirikukwata ahaku tushemereire kutwaza omu buhangwa bw'ekikaafiire. Nikitwariramu n'ebishushani by'ekanisa hamwe n'engiri.

EBIRIMU

I. Okwanjura	2
A. Omuhandiki hamwe n'ebiro	2
B. Ekigyendererwa n'emitwe	2
C. Okukuratana kw'kitebyo	3
D. Enkora n'enshoboroora	4
II. Okushoboroora ahari Esiteeri	5
A. Obugyenye bw'omugabe n'omugabekazi, okwanga kw'omugabekazi Vashiti, n'ekiragiyo ky'omugabe omu kugarukamu (1:1-22)	5
EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU	9
B. Esiteeri ahinduka omugabekazi omusya (2:1-20)	9
EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU	13
C. Morodekai akacungura amagara g'omugabe kuruga omu kikungo ky'abakungu be babiri (2:21-23)	13
EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU	13
D. Ekigyendererwa kya Hamani ahabw'Abayudaaya (3:1-15)	14
EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU	17
E. Esiteeri akeega ekiteekateeko kya Hamani n'enteekateeka ze (4:1-17)	17
EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU	20
F. Ekiihuro kya Esiteeri eky'okubanza ahabwa omugabe na Hamani; oku Hamani yaagarukiremu (5:1-14)	21
EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU	23
G. Omugabe naashaba Hamani kuheereza Morodekai ekitiinisa omu bantu boona; okugwa kwa Hamani nikugambwaho (6:1-13)	24
EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU	26
H. Ekiihuro kya kabiri ekya Esiteeri nikireetaho okwitwa kwa Hamani (6:14-7:10)	26
EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU	28
I. Morodekai akatumburwa omu mwanya gwa Hamani, kandi Abayudaaya bakaheebwa obushoborozi kwerinda n'okucwekyereza abazigu baabo (8:1-17)	29
EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU	31
J. Abayudaaya bakacwekyereza abazigu baabo omu bugabe bwona, batabani ba Hamani bakahanikwa, kandi ekiro kikuru kya Purimu kitandikwaho (9:1-32)	31
EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU	34
K. Obukuru bwa Morodekai (10:1-3)	34
EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU	36
EBYAGAMBWAHO	36
OMUHANDIKI	37

I. Okwanjura

A. *Omuhandiiki hamwe n'ebiro*

Ekitebyo kya Esiteri nikibaho omuri Susa, orurembo rukuru rw'obugabe bwa Peresi, omu butegyeki bw'omugabe wa Peresi Ahasuero (owamanyirwe nka Zakisi I), owategyekire kuruga omuri 486-465 KA.¹ Omuhandiiki tarikwetwa eiziina kandi tarikumanywa. Abamwe bagambire ngu ekitabo kikahandiikwa Moredekai, kurugirira ahari **Esit 9:20** (“*Bwanyima Morodekai yaahandiika ebyo byona, kandi yaahandiika n'ebaruha, yaazitwekyera Abayudaaya boona, abaabaire bari omu mashaza g'omugabe Ahasuero goona, aba haihi n'aba hare,*”).² Kwonka, ekyo n'okwetegyereza kubi **mm. 20-32**, ezirikugamba aha ku Moredekai yaahandiikira Abayudaaya b'omuri Buperesi, okugarukamu obusinguzi bw'Abayudaaya ahari abazigu baabo, okubaragiira okujaguza ebiro bikuru bya Purimu, n'okuhandiika ebirikukwata ahari Purimu. Kikaba kitarikubaasika kwehimbisa nk'oku kirikworekwa omu **Esit 10:2-3**. Omu muringo gwona, nikireebeka ngu Moredekai niwe yaabaire ari oburugo bw'amakuru agari omu kitabo.

Omuhandiiki akaba ari Omuyudaaya, ahabw'omutwe gw'ekitabo hamwe n'okushwijuma oburugo bw'ekiro kikuru kya Purimu. Hatariho kubanganisa, omuhandiiki akaba ari omutuurage w'obugabe bw'Abaperesi, obundi n'omu rurembo rwa Shushani, ahabw'okumanya kwe aha magara g'Abaperesi, emicwe, hamwe n'ebyaabaireho omu bwijwire omu kitabo. **Esit 10:2** neeyoreka ngu obutegyeki bwa Ahasuero bukaba bwahwaire. N'ahabw'ekyo, ekitabo nikibaasa kuba kikahandiikwa omuri 465 KA. Ekitabo nikibaasa kuba kyahandiikirwe bukiri kare obutegyeki bwa Peresi bukagwa omuri Bugriika omuri 331 KA.

Envunuura ya Septante (Envunuura y'orugriika y'Endagaano enkuru, eyahwaire omuri 132 KA; ekirikumanywa nka LXX) hamwe na Baibuli zaitu ez'obunaku obu, nizigyezaho kutereza ebitabo by'endagaano enkuru kurugirira aha ku byabaireho. Esiteeri Esita nateebwa ahanyima ya Ezera na Nehemia nk'emwe aha “bitabo by'ebyafaayo.” Baibuli y'Oruheburaayo neeta Esiteeri omu bitabo bya *Ketuvim*, nari “Ebihandiiko,” hamwe na Ruusi na Danieli.

B. *Ekigyendererwa n'emitwe*

Ekitabo kya Esiteeri nikyo kitabo kimwe omu Baibuli ekitarikugamba aha maziina ga Ruhanga —etari Elohim (Ruhanga) nainga Yahweh (Mukama) nirigambwa; kandi Ruhanga tarikureebeka.³ Embeera hamwe n'ebyaabaireho omu kitabo, byona nibireebeka “nk'eby'obuhangwa,” hatariho Ruhanga orikureebeka butunu nainga eby'okutangaaza. Kandi, okushaba tikuragambirweho omu kitabo kyoona, n'obu okwisibwa kurikugambwa (**Esit 4:16**). Kwonka n'obu kiraabe kiri kityo, nikyoreka butunu ngu Ruhanga ariho “enyima y'ebirikureebwa.” Okubaho kw'ebintu bingi “kitagyendereirwe,” bikuru omu kitebyo nibyoreka ngu Ruhanga niwe arikwebembera enteekateeka egyo. Nk'oku Rabi omwe arikugira, “ekigyendererwa ky'ekitabo nikireebeka nk'ekirikugira ngu, *Reeba, Orikurinda Israeli taruhingira, n'obu kwakuba okugwejegyera*’ (*Zab cxxi: 4*)” (Lehrman 1958: 58). Ekitabo kya Esiteeri nikyoreka ngu Ruhanga naakora n'omu mbeera “z'ensi” ezitarikukwata aha “by'omwoyo”; naakoresha okucwamu kw'abantu—nangwa n'ebikorwa byabo eby'ebibi—nk'omuringo gw'okukora ebi arikukunda. Ekitabo nikyoreka oku Ruhanga arikureeberera abantu be. Ekigyendererwa kye nikitegyeka ebintu byona. N'obu abantu be baraabe bari omu eihanga erindi, nabwo bari omu mikono ye; n'obu Ruhanga arikureebeka nk'otariho, nabwo ariho. Ruhanga nayetaba omu nshonga z'abantu, kwonka naakira kukikora arikukoresa abantu n'emiringo endiijo erikureebeka “nk'ey'obuhangwa”. Esiteeri n'eky'okugaruramu amaani abaikiriza abarikweshangira omu mbeera ezitarikuhikaana n'enyikiriza n'emitwarize yaabo.

Ekirikukwata ahari eki n'okugira ngu Esitere n'eky'okureeberaho kya Ruhanga okushashura abantu “kurugirira aha bikorwa byabo.” Omusingye ogwo nigushangwa omu Baibuli yona (reeba, e.g., **Mat 16:27**;

¹ “Ahasuero” n'okuhindurwa kw'orurimi rw'Oruheburaayo kuruga omu rurimi rw'Abaperesi nka “Zakisis” (“Ahasuero” 2023). Tushemereire kumanya ngu abamwe nibagira ngu Ahasuero naagamba aha mugabe Dario I, ishe wa Zakisi (reeba AustinAustin 2023; Jordan 1996).

² Okwihaho ekindi ekirikworekwa, New American Standard Bible neija kukoreshwa.

³ Abamwe nibagira ngu eiziina rya Ruhanga tiririkubaho omu Ekyeshongoro kya Sulemaani. Amazima, eiziina rye erya ira, Yahweh, tiririkubaho omu kitabo ekyo. Kwonka, ahamuheru gwa **Eky 8:6** nihagira hati, “*Kandi okufuuha tikusaasira, ni nk'ekituuro; Endimi zaakwo nizityankana nk'ez'omuriro, Nk'ez'omuriro gwa mukama ogurikurya busha.*” Ekigambo ekirikuvunurwa “Mukama” n'enyuguta nkye ez'ahamuheru z'ekigambo *salhebetyah*. Yah n'ekicweka kikyey'eiziinaYahweh. Kwonka, abamwe nibagira ngu “ekigambo nikibaasa kuvunurwa kurungi nka ‘omuriro ogurikushushana n'ogwa Ruhanga’ [oba ‘omuriro gw'amaani’]. Omu nshonga, nk'oku rukundo ya Ruhanga ahariitwe eri ey'amaani kandi erikugumaho, nikwo rukundo yaitu eshemereire kuba eri aha bakundwa baitu.” (Nally 2023; reeba na Bible Gateway 2023).

25:14-30; Luka 12:47-48; Yoh 5:28-29; Byak 10:42; Rom 2:1-8; 12:19; 1 Kor 3:8, 11-15; 2 Kor 5:10; 11:15; Gal 6:7-8; Efe 6:8; Kol 3:25; 2 Tim 4:1, 14; Heb 10:26-27; 1 Pet 1:17; 4:5; 2 Pet 2:20-22; Yuda 14-15; Kush 2:23; 14:13; 20:11-13; 22:12). Ruhanga naayoreka engyenderwaho y'okucwa orubanja nobu yaakuba atarikureebeka.

Omugasho ogundi ogw'ekitabo n'okushoborora oburugo bw'ekiro kikuru kya Purimu. Purimu (hamwe na Hanuka) zikaba zitari zimwe aha mikoro, emyaka ya Sabato, hamwe n'emyaka ya Jubilee eyateirweho omuri Toora (Ebiragiyo bya Musa). Purimu neejaguza obuhanguzi bw'Abayudaaya ahari Hamani, ahabw'okugira ngu Esitere akaza omu mbuga y'omugabe ataire amagara gye omu kabi, yaayeta omugabe na Hamani aha kiihuro ahu yaayoreka olukwe rw'okwita aha Bayudaaya; ekyo kikareetera omugabe kuhanika Hamani aha giti, kandi yaikiriza Abayudaaya kwerinda (**Esit 4:1-9:17**). Eiziina “Purim” niruruga **Esit 3:7**, “*Bwanyima omu mwaka gwa ikumi n'ebiri ogw'omu busingye bw'omugabe Ahasuero, omu kwezi kw'okubanza okurikwetwa Nisani, baaragurisa Puuri, nikwo kuteera enteenyu, baaguma nibakikorera omu maisho ga Hamani buri izooba, ngu babone kumanya ekiro n'okwezi nibakuratanisa ebiro n'ameezi byona okuhitsya obu enteenyu yaakwatsire ekiro kya ikumi na bishatu ky'okwezi kwa ikumi n'abiri okurikwetwa Adari.*” Purimu n'emwe aha mikoro erikukirayo kumanywa omu Bayudaaya. Moredekai akaba aragiire ngu ebiro bya Purimu bibe ebiro “*by'okuriira hamwe n'okushemererwa, n'ebiy'okutwekyereraniraho eby'okurya, n'okuha abooro ebiconco*” (**Esit 9:22**). Okusiiba nikukorwa ebiro Adar⁴ omu kwijuka okusiiba kwa Esita okw'ebiro bishatu (**Esit 4:15-17**). Bwanyima ahari 14-15 Adar, Ebyahandiikirwe nibisomwa, okugaba ebiconco “n'ekicweka kikuru omu kujaguza,” kandi “ekiragiyo kurya, okunywa n'okushemererwa aha runaku rwa Purimu” (Lehrman 1958: 60, 65). N'obu Purimu etarikworekwa ahandi omu Baibuli, **Yohaana 5** neegamba ngu Yesu akaza Yerusaalemu kujaguza embaga y'Abayudaaya (**Yoh 5:1**). Omu bwire obwo, akakiza omushaija owabaire aine oburema aha kidiba ky'e Beteseda. Embaga ekabaho aha Sabato (**Yoh 5:9**). “Eizooba ry'okujaguza ryonka eryabaireho aha Sabato ahagati ya BO 25 na BO 35 rikaba riri Purimu yaBO 28” (Franz 2023: Yesu na Purimu).

Esiteeri n'akamanyiso ka Yesu. Timothy Keller naagira ngu “Yesu niwe Esiteeri ow'amazima kandi murungi, owaabaire ataine kabi k'okufeerwa ekikaari ky'omu nsi, kwonka akafeerwa eky'omu iguru eky'ahamuhuru, owaabaire ataine kabi k'amagara ge, kureka akaheereza amagara ge—okucungura abantu be” (Keller 2015: 78). Nikyo kimwe, Abayudaaya omu kitabo kya Esiteeri nibajwekyera ekanisa. Omu kitabo kya Esiteeri, Abayudaaya tibari omuri Israeli, kureka nibatuura omu banyamahanga omu butware bwa Peresi. Abayudaaya bakaba nibatuura omu bantu, abaine emicwe n'emitwarize etarikushushana n'eyabo. Nikyo kimwe, ekanisa eriho omunsi yooni, ensi ei emicwe n'emitwarize y'abantu b'omuby'obuhangwa erikushushana munonga n'ey'ekana. N'amazima, **Yak 1:1** neegamba aha kanisa omu muringo ogurikwanjura Abayudaaya abari hare (neegamba aha kanisa omu muringo ogurikuhikaana n'Abayudaaya) omu bunaku bwa Esiteeri, i.e., “*aha nganda ikumi na ibiri ezirikujanjaara aheeru y'eihanga.*” N'ahabw'ekyo, ekitabo kya Esiteeri nikireetaho, kwonka tikirikugarukamu, ekibuuzo ky'oku turikukwatanisa n'ebiy'obuhangwa hamwe n'abantu abu emicwe yaabo etarikushushana n'eyaitu.

Ekitabo kya Ruusi nikyoreka Esiteeri. Esiteeri na Ruusi nibyo bitabo bibiri byonka omu Baibuli ebirikwetwa amaziina g'abakazi. N'obu Ruhanga arikugambwaho omuri Ruusi, okutashushana na Esiteeri, embeera n'ebiyabaireho omuri Ruusi (nk'oku biri omuri Esiteeri) nibireebeka “nk'ebiy'obuhangwa.” Ebitabo byombi nibyoreka oku Ruhanga arikucungura abantu be kuruga omu bihikiirizi ebirikubaho nainga ebirikuteekwateekwa kubaho.

C. Okukuratana kw'kitebyo

Ekitabo kya Esiteeri nikigambwaho omu bicweka bitari bimwe na bimwe. Abantu abakuru ni Moredekai, Esiteeri, Hamani hamwe n'omugabe. Ekigyendererwa nikyetoora ahari kabaka okwihaho omugabekazi Vasita, kandi Esiteeri akahinduka omugabekazi omusya; reero Moredekai yaamanya ekiteekateeko ky'okurwanisa omugabe, yaaremesa ekiteekateeko ekyo arikugambira omugabekazi Esiteeri. Hamani akatungurwa omugabe kwonka yaagira ekiniga ahari Moredekai, owayangire kumufukamira. Ahabw'obwanga bwe ahari Moredekai, Hamani akakora orukwe, arikwikiriza ekiragiyo ky'omugabe, okumaraho Abayudaaya boona omu bugabe bwe. Ahanyima ya Esiteeri kumanya enteekateeka ya Hamani, akatebeekanisa embaga y'omugabe na Hamani. Omu bwire obwo, omugabe akaijusibwa ngu Moredekai akacungura amagara gye, kandi omu muringo ogutarikutangaaza, omugabe akaheereza Moredekai ekitinisa arikushaba Hamani kworeka Moredekai omu nguuto, kugira ngu abantu bamuhe ekitiinisa. Aha mbaga, Esitere akagamba ngu n'Omuyudaaya kandi ngu enteekateeka ya Hamani ekaba neija kumureetera okufa. Omu muringo ogundi ogurikutangaza, omugabe akaragiira Hamani kuhanikwa aha muti ogu yaayombekyeire Morodekai. Bwanyima

⁴ Okwezi kw'Abayudaaya okwa Adari nikutandika n'okwezi okusya okwa kabiri na kashatu.

omugabe akaronda Moredekai nk'omuhabuzi we mukuru. N'obu ekiragiyo ky'omugabe eky'okubanza eky'okucwekyereza Abayudaaya kitarikubaasa kwihwaho, akashohoza ekiragiyo kisy'a ekirikwikiriza Abayudaaya kwerinda n'okwita abo boona abarikugyezaho kubita. Ahaizooba eryateirweho, Abayudaaya bakacwekyereza abazigu baabo, kandi batabani ba Hamani ikumi boona bakahanikwa. Morodekai na Esiteeri bakatandikaho omukoro gwa Purimu nk'omukoro ogutahwaho. Ekitabo nikhendera n'okusiima obukuru bwa Moredekai.

Kurugirira aha nshonga y'okutebya, “Okukuratana kw’kitebyo kya Esiteeri ebirikukwata ahari Esita, nibigyendera aha mpindahinduka n'oburemeezi oburi omubwesherekya. . . . Okweshereka oku nikureetaho okuhindurwa okurikushemeza. Omu kubanza, tihaine orikumanya Esiteeri, okwihaho Moredekai wenka. . . . Omugabekazi wa Peresi, nikyoreka ngu akaba ari omukazi Omuyudaaya omucureezi. Morodekai niwe osherekirwe arikubanza kuhabura Esiteeri; kandi n'omurwani wa Hamani, ou Hamani araije kucwekyereza hamwe n'Abayudaaya boona. Kwonka, ahamuheru, Moredekai akamanywa nk'owabiire akize omugabe kuruga omu bantu abaabaire nibenda kumwita. Shwento wa Esitere owaabaire ari enyima y'ebishushani, akahinduka omwe aha bantu b'omugabe. Akatooranwa ahabw'oburungi bwe, omugabekazi muto omucureezi wa Peresi omu muringo gw'omutaano, akaheerezayo amagara ge ahabw'abantu be: ‘ku ndikuhwerekyerera, nimpwerekyerera’ (4:16).” (Newman 2021: 189)

D. Enkora n'enshoboroora

Okucondooza kw'omuhandiiki omwe aha nkora y'ekitabo nikyoreka ngu Esita aine ebicweka ikumi na bishatu omu enkora ya kiasm (Dorsey 1999: 162).⁵ Naahendera yaagira ngu ekitabo kigabaniisemu ebicweka bibiri, **1:1-22—6:1-14** na **6:1-14—9:20-10:3**, buri kicweka nikikora omuringo gwakyo ogwa kiam, eshuura ya 6 neekora nk'empindahinduka omu kitebyo kandi neekora emirimo y'emirundi ebiri nk'ekicweka ky'okubanza n'entandikwa y'ekicweka kya kabiri (Dorsey 1999: 162). Omuringo gumwe gw'okushoboroora ekitabo n'ogu:

I. Embaga z'abagabe n'abakazi, okwanga kw'omugabekazi Vasita, n'ekirango ky'omugabe omu kugarukamu (1:1-22)

- Okwanjura, abagyenyi, n'obugaiga bw'omugabe (1:1-4)
- Okushoboroora embaga (1:5-8)
- Embaga y'omugabekazi Vasita ey'abakazi (1:9)
- Okushaba kw'omugabe n'okwanga kw'omugabekazi (1:10-12)
- Okuhaburwa omugabe hamwe n'okusharamu kw'omugabe (1:13-20)
- Okurangirira kw'omugabe (1:21-22)

II. Esita akahinduka omugabekazi omusya (2:1-20)

- Omugabe akaikiriza kutaho empaka z'oburungi omu eihanga ryona, okuza omu mwanya gwa Vashiti nk'omugabekazi (2:1-4)
- Moredekai na Esita bakatwanjurirwa(2:5-7)
- Esita akatunga rukundo omu kikaari ky'omugabe (2:8-11)
- Enkora y'abaishiki n'omugabe (2:12-14)
- Esiteeri akahinduka omugabekazi omusya (2:15-18)
- Esita tarikworeka ngu n'Omuyudaaya (2:19-20)

III. Moredekai akacungura amagara g'omugabe kuruga omu kikungo ky'abakungu be babiri (2:21-23)

IV. Orukwe rwa Hamani ahabw'Abayudaaya (3:1-15)

- Hamani akahebwa ekitiinisa, kwonka Moredekai akanga kumwinamira, ekyaijwize Hamani ekiniga (3:1-6)
- Hamani akakora orukwe rw'okwita Abayudaaya boona omu bugabe (3:7-11)
- Ekiragiyo kikasindikwa omu bugabe bwona kwita Abayudaaya boona ebiro 13 Adar (3:12-15)

V. Esita akeega ekiteekateeko kya Hamani n'enteekateeka z'okushaba (4:1-17)

- Moredekai n'Abayudaaya bakeega ekiteekateeko kya Hamani n'okurira (4:1-3)

⁵ “Kiasm” n'ebiteekateeko ebitarikushushana byagarukwamu omu muringo gucurikire. e. , omu muringo: A-B-C-B-A nainga A-B-C-D-C-B-A. Eky'ahagati nikibaasa kuba nikyo kishemereire kutaho amaani.

- Moredekai akamanyisa Esita ebyabaireho (4:4-9)
- Esiteeri akaikiriza kuza omu maisho g'omugabe n'obu amagara ge garikuba gari omu kabi (4:10-17)

VI. Ekijaguzo kya Esitere eky'okubanza ahabwa omugabe na Hamani; Okugarukamu kwa Hamani (5:1-14)

- Esiteer natebkanisa ekijaguzo ky'omugabe na Hamani (5:1-8)
- Oihireho obugaiga n'obujunaanizibwa bwe, Hamani tarikumarwa ku arikureeba Moredekai (5:9-13)
- Ahabw'ekiteiso ky'omukazi we, Hamani nayombeka ekikondo ky'amabaare ekiri ahaiguru y'emikono 50 eky'okuhanikaho Moredekai (5:14)

VII. Omugabe naashaba Hamani kuheereza Moredekai ekitiinisa omu bantu boona; Okugwa kwa Hamani nikuteeberezibwa (6:1-13)

- Omugabe naamanya ngu Moredekai taraheibwe kitiinisa ahabw'okukiza amagara gye (6:1-3)
- Hamani atarikumanya naataho oburyo bw'okuheereza Moredekai ekitiinisa (6:4-11)
- Omukazi wa Hamani naateba okugwa kwa Hamani, Moredekai ku araabe ari Omuyudaaya (6:12-13)

VIII. Ekijaguzo kya Esiteeri eky'akabiri nikireetaho okwitwa kwa Hamani (6:14-7:10)

- Aha kijaguzo kye eky'akabiri, Esiteeri ayoreka Hamani nk'omuntu owabaire ari enyima y'ekiteekateeko ky'okumwita hamwe n'abantu be (6:14-7:6)
- Omugabe aragiire Hamani kuhanikwa aha muti ogo yatebkanisize Moredekai, kandi nikwe (7:7-10)

IX. Moredekai naakuzibwa omu mwanya gwa Hamani, kandi Abayudaaya bahairwe obushoborozi kwerinda n'okucwekyereza abazigu baabo (8:1-17)

- Moredekai akahebwa ekitiinisa omu mwanya gwa Hamani (8:1-2)
- Esiteeri akeeshengyereza omugabe okushazamu ebaruha ezi Hamani yaahandiikire (8:3-6)
- Omugabe akaragiira ngu ebaruha zikoherezibwa omu bugabe bwona, okuheereza Abayudaaya obugabe kwerinda n'okwihaho abazigu baabo (8:7-14)
- Oku abantu barikugarukamu ekiragiyo ky'omugabe ekisya (8:15-17)

X. Abayudaaya bakacwekyereza abazigu baabo omu bugabe bwona, batabani ba Hamani bakahanikwa, n'okujaguza kwa Purimu kukatandikwaho (9:1-32)

- Abayudaaya bakacwekyereza abazigu baabo (9:1-10)
- Esiteeri akashaba omugabe okuragiira ngu batabani ba Hamani ikumi bakahanikwa, kandi Abayudaaya b'omuri Shusha kuheebwa izooba erindi kwita abazigu baabo; okushaba okwo nikwikirizibwa (9:11-15)
- Abayudaaya nibakora ebiro 14-15 ebya Adari eby'okujaguza n'okushemererwa (9:16-19)
- Moredekai na Esiteeri bakoohereza ebaruha omu bugabe bwona, barikutandikaho ebiro 14-15 ebya Adari nk'ebiro bikuru bya Purimu (9:20-32)

XI. Obukuru bwa Moredekai (10:1-3)

- Amaani g'omugabe (10:1)
- Obukuru bwa Moredekai (10:2-3)

II. Okushoboroora ahari Esiteeri

A. Obugyenyi bw'omugabe n'omugabekazi, okwanga kw'omugabekazi Vashiti, n'ekiragiyo ky'omugabe omu kugarukamu (1:1-22)

Ekicweka ky'okubanza eky'ekitabo nikyo kirikworeka ekyabaireho, ekyarugiremu Esiteri okuhinduka omugabekazi omusya ow'obugabe bw'Abaperesi.

- Okwanjura, abagyenyi, hamwe n'obugaiga bw'omugabe (1:1-4)

¹*Omubusingye bwa Ahasuero, Ahasuero owaategyekire amashaza igana na makumi abiri na mushanju, okuruga Buhindi okuhika Esiopia,* ²*omu biro by'ogwo mugabe Ahasuero, ku yaabaire ari aha ngoma omuri Shushani orurembo orukuru,* ³*omu mwaka gwe ogwa kashatu, akateeka obugyenyi, yaayeta abanyiginya be boona, abagaragwa be, abakuru b'amahe aba Buperisi na Bumeedi, abakungu hamwe n'abategyeki b'ago mashaza, baateeranira omu maisho ge,* ⁴*yaamara ebiro igana na makumi munaana*

naayoreka eitungo ry'obugabe bwe, n'ekitiinisa ky'obukuru bwe ekyabaire kihinguraine.

Okwikiriza ngu omugabe Ahasuero niwe yaabaire ari Zakisi I, nikimanyisa ngu akaba ari mwijukuru wa Curo omukuru kandi mutabani wa Dario I. Omuri 538 BC, Kuuro akaikiriza Abayudaaya okugaruka omuri Israeli kuruga omu buzaahe bwabo omuri Babulo n'okugaruka kwombeka Hekalu (**Ezera 1:1-11**). Darius akagaruka yaikiriza okwombeka Hekalu bwanyima y'okuyimirizibwa (**Ezera 4:8—6:12**). Amaani g'omugabe gakaba gari maingi munonga, nk'oku kirikworekwa obuhango bw'obugabe bwe (**Esit 1:1**), obugaiga bwe (**Esit 1:4**), okurundaana abaishiki barungi kuruga omu butware bwona (**Esit 2:3-4**), ekiragiyo kye ky'okucwekyereza Abayudaaya (**Esit 3:12-13**), hamwe n'ekiragiyo kye eky'Abayudaaya kwerinda n'okwihaho abazigu baabo (**Esit 8:8-10**). Shushani ekaba eri omu kicweka ekiriho hati omu mashuuma ga Iran, kiromita nka 150 omu matemba ga Persian Gulf.

- **Okushoborora embaga (1:5-8)**

⁵ *Ebiro ebyo ku byahweire, yaateekyera abantu boona obugyenyi, abakuru n'abato abaabaire bari omuri orwo rurembo rukuru Shushani, bwamara ebiro mushanju omu kibuga ky'aha musiri gw'omu kikaarai ky'omugabe.* ⁶ *Aho hakaba hakingireho emikingo y'emyenda erikwera, n'eya bururu, ehanikirwe aha bugoye bwa bafuta n'obwa bujwa buhamiibwe empeta z'efeeza aha nyomyo z'amabaare agarikwetwa maburo; kandi aha mabaare agaariire agarikutukura, agarikwera, aga kinekye n'agarikwiragura, baataho ebitanda by'ezaabu n'eb'y'efeeza.* ⁷ *Baabanywaisiza viinyo y'omugabe omu bintu by'ezaabu ebitarikushushana, yaatereka nyingi munonga, nk'obufura bw'omugabe oku bwabaire buri.* ⁸ *Abantu baanywa nk'oku ebiragiyo byabaire biri, tihaabaho muntu owaagyemwa; ahabw'okuba omugabe akaba aragiire abatware b'ekikaari kye boona kuheereza omuntu weena, nk'oku arikwenda.*

Hariho ekibuuzo ky'okumanya yaaba embaga erikugambwaho omu **m. 5** nikyoye kimwe n'embaga erikugambwaho omu **m. 3**. Ekigambo “embaga” omu mishororongo ebiri “n'ekigambo kimwe eky'Oruheburaayo. . . kwonka ebigambo by'orugriika ebitarikushushana nibikoresibwa omu nvunuura ya Septante kuvunuura ebintu ebi bibiri. Ekigambo ky'orugriika omuri Esiteeri 1:3 ni **dochē** (embaga) kandi aha omuri Esiteeri 1:5 ni **potos** ekirikumanyisa akabaga k'okunywa, ekirikuhikaana kurungi n'okushobororwa okuri omu Esiteeri 1:8.” (“Esiteeri 1-2” 2021: Okujaguza ebiro mushanju butunu) Ku haabaire hariho embaga emwe yonka, reero **mm. 5-8** nibishoborora aha mbaga eyabandize kugambwaho omu **m. 3**. Ku kiraabe nikwo kiri, n'ahabw'ekyo omugabe akooreka obugaiga bwe kumara ebiro 180, reero yaakora embaga y'ebiro mushanju. Aha rubaju orundi, **m. 3** nikyoreka ngu embaga y'okubanza ekaba eri ey'abakungu ba gavumenti hamwe n'abaserukare, kwonka **m. 5** nikyoreka ngu eky'akabiri kikaba kiri eky'abantu ba Shushani, “*abakuru n'abato.*” Ku haraabe haabaire hariho embaga ibiri, ey'okubanza ekabaasa kuba ekaba eri ey'okutebeka enkora y'amahe nainga okukora aha nshonga za gavumenti nainga amahe. Omuhandiiki w'ebyafaayo omu kyasha ky'okubanza, Josephus, akagira ngu hakaba hariho embaga ibiri, ey'okubanza ekaba eri ey'abakozi ba gavumenti y'Abaperesi kandi ey'akabiri ekaba eri ey'abajwekyerwa b'amahanga agandi abaabaire bari omuri Shushani (Josephus 1987: *Ant.* 11.186-87).

- **Ekiihuro ky'omugabekazi Vasita aha bakazi (1:9)**

⁹ *N'omwigarire Vasita yaateekyera abakazi obugyenyi omu kikaari ky'omugabe Ahasuero.*

Ebiragiyo n'emigyenzo y'Abaperesi bikaba bitarikwetengyesa abashaija n'abakazi kujaguza omu buryo butarikushushana. Nikibaasa kuba ngu omugabekazi Vasita hamwe n'abakazi bakahurira bataine busingye omu maisho g'abashaija baingi abasinzi. Ekyo nikyoreka enshonga ahabw'enki omugabe yamweta kwija aha mbaga ye (“*kworeka abantu n'abanyiginya oburungi bwe,*” **v. 11**) hamwe n'okwanga kwe kukikora.

- **Okushaba kw'omugabe; n'okwanga kw'omugabekazi (1:10-12)**

¹⁰ *Aha izooba rya mushanju, omugabe Ahasuero ku yaagizire ebyera, yaaragiira Mahumaani, Bizisa, Harabona, Bigusa, na Abaguta, Zesaari na Karakaasi, abakonwa mushanju, abaabire bamuheereza,* ¹¹ *kureeta omwigarire Vasita omu maisho ge, ajwaire ekirunga ky'obugabe, kworeka abantu n'abanyiginya oburungi bwe; ahabw'okuba akaba ari murungi w'okureebwa.* ¹² *Kwonka omwigarire Vasita yaayanga kuhurira ekiragiyo eki omugabe yaamutumireho abakonwa be ngu aije. Ekyo kyareetera omugabe ekiniga kingi, kyayenda kumubarura.*

Ekiragiyo ky'omugabe Ahasuero ngu omugabekazi Vasita ayeyorekye okworeka oburungi bwe,

nikireebeka kuba kyabaire kiri eky'okurahuka kucwamu obu yaabaire asinziire (“*yaagizire ebyera*,” **m. 10**). Kurugirira ahari *Encyclopaedia Iranica*, ekiragiyo kye kikaba nikihikaana n'ebiragiyo, ahabw'okuba “kikaba kitari mu mateeka, ahabw'okubonabonesibwa okufa, omuntu weena okwihaho omugabe, abanyabuzaare, hamwe n'abanyiginya kureeba abakazi b'obugabe n'abakazi b'obugabe” (“Courts and Courtiers” 2011: The Royal Household). Naabaasa kuba yaabaire nayenda kworeka abagyenyi be oburungi bwe nk'oku yaayorekire eby'obugaiga bye ebindi. N'amazima, “Oburugo bw'Abayudaaya obumwe bukashoborora ekiragiyo nk'ekirikumanyisa ngu akaba ashemereire kureebeka ari busha, okwihaho ekirunga kye” (Huey 1988: 800; reeba na Josephus 1987: *Ant.* 11.191n.b).

Viinyo ekaba eri ekicweka ky'obuhangwa bw'Abaperesi kumara enkumi n'enkumi z'emyaka; “kimwe aha bintu ebikuru ebirikumanywa omu kukora viinyo omu nsi yoono, nikitandikira omuri Persia eya nyensya (omuri Hajji Firuz, Iran ey'erizooba) kuruga omuri 5,000 KA” (“Persian Decision Making” 2022: Persian Wine) Ekirikutangaaza, okusharamu kw'omugabe kukaba nikuhikaana n'emitwarize y'Abaperesi. Omuhandiiki w'ebyafaayo omuri Bugriika owa ira Herodotus naagira ngu kikaba kiri ekikorwa ky'Abaperesi “okuteesa aha nshonga z'amaani baaba basinziire; kandi ekibarikwikiriza omu kuteesa kwabo, nikibateekateekwaho eizooba eryakuratsireho, ku barikuba batasinziire; kandi eki barikwikiriza omu kuteesa kwabo, nikibateekateekwaho eizooba erikukurataho, ku barikuba batasinziire, mukama w'enju ahu barikuteeseza; kandi ku barikuba batasinziire, nibakiikiriza, nibakikoraho, kwonka ku kitari ekyo, bakirekaho. Kandi ku baraabe bateekateekire aha nshonga zaabo batasinziire, nibabaasa kuzisharaho baaba basinziire.” (Herodotus 1920: 1.133.3-4) Kwonka omu muringo ogu, omugabe tarategyereize mpaka eizooba eryakuratsireho obu yaabaire aine amaani g'okugaruka kuteekateeka aha nshonga egyo.

Zakisi' kugira “*ekiniga kingi*” ahabw'omugabekazi okwanga kwija kweyoreka kikaba nikikwata aha mitwarize ye. Ku yatahiriire Bugriika, akaragiira abashaija be kwombeka orutindo aha nyanja ya Hellespont. Omuyaga gukashiisha orutindo. Herodotus naagira ati, “Zakisi ku yaahuriire eki, akagira ekiniga ky'amaani kandi yaaragiira ngu enyanja ya Hellespont eteerwe emboko bishatu, hamwe n'enjegere z'okusiba omunyanja. Mpereire n'okuhurira ngu akoohereza abateezi b'obubonero nabo kuteeza akabonero aha nyanja ya Hellespont. Akabaragiira obu yaabaire nibabateera ebikonde kugira ngu bagambe ebigambo omunyamahanga kandi kurenga emigorora, 'amaizi ag'arikushariira, mukama waitu naakufubira, ahabw'okuba wamukorera ekitahikire n'obu araabe ataine ekiyakukoreire. Zakisi omugabe naija kukurabaho, yaaba nooyenda nainga otarikwenda; kurugiirira aha buringaaniza tihaine orikukuheereza ekitambo, ahabw'okuba ori omugyera ogurimu amaizi maingi.’ Akaragiira ngu enyanja etungye ebibonerezo kandi ngu abakuumi b'orutindo aharurembo rwa Helleslant batemwe emitwe.” (Herodotus 1920: 7.35.1-3)

- Okuhaburwa omugabe hamwe n'okusharamu kw'omugabe (1:13-20)

¹³ *Bwanyima omugabe yaabuza abahi b'obwengye, abaabaire nibamanya oku bitwazibwa, (ahabw'okuba niyo yaabaire eba entwaza ye okubuuza abarikumanya ebiragiyo n'emicwere y'emanja;*

¹⁴ *kandi abashaija abaabaire nibakurata omugabe omu kitiinisa, bakaba bari Karisheena, Shesaari, Adimaasa, Tarushiishi, Meresi, Mariseena na Memukaani, abanyiginya mushanju aba Buperisi na Bumeedi, abaabaire bari empika-mugabe, baine emyanya mikuru erikukira ey'abandi omu ihanga.)*

¹⁵ *Omugabe yaababuza ati, Omu biragiyo, tugire tuta omwigarire Vasita, oyangire kukora eki omugabe amutumireho abakonwa?* ¹⁶ *Memukaani yaagarukamu ari omu maisho g'omugabe n'abanyiginya ati, Omwigarire Vasita tacumwire ha mugabe wenka, kureka ashobize n'aha banyiginya boona n'amahanga goona agari omu mashaza g'omugabe Ahasuero goona.* ¹⁷ *Ahabw'okuba eki, eki omwigarire akozire, nikiija kumanywa abakazi boona, kibareetere kugaya baibabo, ahkuba nibaija kugira bati, Omugabe Ahasuero ka yaatumire omwigarire Vasita kwija mu maisho ge, akanga.* ¹⁸ *Kandi eri izooba abanyiginyakzi ba Buperisi na Bumeedi, abaahurira eki omwigarire akozire, nibaija kukigambira abanyiginya b'omugabe boona; ekiraarugyemu habehe okugayana kwingi n'okugirirana ekiniga.*

¹⁹ *Nyakusinga, ku oraabe nookisiima, omugabe ateho ekiragiyo, ku Vasita atarigaruka omu maisho g'omugabe Ahasuero, kandi kihandiikwe omu biragiyo by'Abaperisi n'Abameedi, kirekwe kuhindurwa; bwanyima omwanya gwe gw'obwigarire omugabe aguhe ondiijo orikumuhitsa emicwe.* ²⁰ *Kityo ekiragiyo ky'omugabe ku kiraarangwe omu bugabe bwe bwona, nk'oku bwingana, abakazi boona nibaija kutiina baibabo, ab'ekitiinisa n'abatakiine.*

Omu **m. 13**, okugamba aha bashaija “*abarikwetegyereza obwire*” nikyoreka ngu bakaba bari abaraguza enyonyoozi (reeba Baldwin 1970: 415; Huey 1988: 801). Abeebebezi mushanju nainga abahabuzi be omu **m. 14** nazo nizigambwaho omuri **Ezera 7:14**. Ebiragiyo bya Buperisi na Media ebitarikubaasa kwihwaho, nibyorekwa omu **Esit 8:8** na **Dan 6:8, 12, 15**.

Okuganiira ahagati y'omugabe na Memucan nikushemeza ahabw'eshonga ibiri. Eky'okubanza, nk'oku Lois Semenye arikugamba, “nikireebeka ngu omugabe taragyezaho kubuza Vasita ahabwenki ataizire. Eki nikyoreka okwetunguura okumwe, okutarikwetengwa omuri Afirika. Abashaija tibashemereire kushaba obuhabuzi kuruga omu banywani baabo n'abahabuzi baabo, beitu n'abo abari haihi nabo, abakazi baabo. Vasita naabaasa kuba yaabaire aine enshonga nungi ahabw'okwanga kwija.” (Smeenye 2006: 560) Okuhisya obwahati, Vasita akaba naamanywa nka omugabekazi Vasita (**Esit 1:9, 11-12, 15-17**). Okutandika omuri **m. 19** hamwe n'omu bigambo byona ebirikugyenda omu maisho ebirikumugambaho (**Esit 2:1, 4, 17**), Vashiti tarikwetwa “Mugabekazi.” Ekyo nikyoreka ngu akaruga aha ntebe y'obugabekazi. Eki nikitegeka omwanya gw'empaka z'oburungi eziri omu shuura ya 2, ekirikurugwamu Esiteeri kuhinduka omugabekazi omusya.

Ekyo kabiri, okuremwa kw'omugabekazi Vasita kworobera ekiragiyo ky'omugabe kukareebwa abahabuzi be, ti nk'eshonga y'omuntu buntu, kureka nk'eshonga erikukwata aha mutima gw'obushwere bwona hamwe n'omukago gw'abashaija n'abakazi boona. Memucan akareeba ekikorwa kya Vasita nk'ekirikuteganya obushoborozi bw'abashaija omu bushwere. Ekiragiyo ekyarugiremu hamwe n'ebiragiyo bikaba nibyetenga abakazi boona omu bugabe kuheereza abashaija baabo ekitiinisa.

- Okurangirira kw'omugabe (1:21-22)

²¹ *Obwo bwengye bwasiimwa omugabe n'abanyiginya, omugabe yaatwaza nk'oku Memukaani yaamuhabwe.* ²² *Yaateka ebaruha omu mashaza g'obugabe bwe bwona, omuri buri ishaza nk'oku emihandikire yaaryo eri, kandi n'omuri buri ihanga omu rurimi rwaryo, ngu omushaija weena ashemereire kutegyeka eka ye, kandi ngu nawe akibuze omu rurimi rw'eihanga rye.*

Ekiragiyo ky'omugabe ekirikwetengyesa abakazi boona okuheereza abashaija baabo ekitiinisa, nkyo kirikureetaho empindahinduka omu kitabo eki. Gabriel Hornung naashoboorora ati, “Okuhindura obwerinda bwe nk'omuntu omu biragiyo by'eihanga ebitarikubaasa kugyemeserezibwa, Ahasuero akashaba ngu, nk'oku omugabekazi owabingirwe yaayanga kumworobera, abakazi boona omu bugabe bwe boona bashemereire kworobera abashaija baabo (**Esit 1:16-22**). Okugira ngu ekiragiyo eki eky'obushema kihindikire munonga omu kitabo ekindi kyoona, nikyoreka enshoni ahagati y'omunda n'aheru: nk'oku Zereshi [omukazi wa Hamani] yaragiire Hamani kwombeka omuti (**Esit 5:14**) kandi Esiteeri akaragiira oburemeezi bw'okucungura abantu be ahari kabaka (**Esit 8:5-8**).” (Hornung 2020: 575)

Enteekateeka y'Abaperesi ey'obushoborozi bw'abashaija neeyorekwa ekigambo ky'Oruheburaayo ekirikumanyisa “omushaija” omu **mm. 17, 20**. Ekigambo ni *ba'al*, “ekirikumanyisa ‘omukuru’ nari ‘omukama.’ Nkyo kimwe n'eiziina rya ruhanga w'Abakanani Baali.” (Huey 1988: 803) Ekiteekateeko eki eky'obutegeki bw'omushaija nikigumibwa ekiragiyo ky'omugabe omu **m. 22**, ahu arikugamba aha musheija we nka “mukama” omu nju ye.

Eki nikitaana munonga n'ekiteekateeko kya Baibuli aha mukago gw'abashaija n'abakazi. Ruhanga akatandikaho obushwere obu yaahanga Adamu na Haawa, kandi yaagira ngu bombi bakaba nibaija kuba “*omubiri gumwe*” (**Kut 2:24; Mat 19:5**). Ruhanga akakora Haawa kuruga omu kicweka kya Adamu, omubiri gwe, n'eibaju rye, ekintu ekitarikushushana n'enyamaishwa. Eki nikimanyisa: (A) T'ashemereire kumanywa nk'enyamaishwa; (B) T'ari nyamaishwa y'omugugu, oihireho obuhangwa bwingi oburikutwara abakazi nk'ab'omugugu; kandi (C) T'ashemereire kuteerwa, omu mubiri nainga omu bigambo. Omu mwanya gw'ekyo, “*Nikwo n'abashaija bashemereire kukunda abakazi baabo nke'mibiri yaabo bonka. Okunda omukazi we, biri ayekunzire; 29ahakuba tihariho muntu oyanga omubiri gwe, kureka aguriisa, agucuma, nk'oku Kristo agira ekanisa.*” (**Efe 5:28-29**) Nk'oku omuntu yaagambire omu muringo gw'obwengye, “omukazi tarakozirwe kuruga aha mutwe gw'omushaija, kumutegeye, nari kuruga aha bigyere bye, kumucwekyereza, kureka kuruga aha rubaju rwe, kumuhwera nk'omukazi orikwingana nawe, kwonka aine omurimo ogundi.”

Abashaija n'abakazi hamwe nibatwara “ekishushani kya Ruhanga.” **Kut 1:26** nihagira, “*Katuhangye omuntu omu muringo gwaitu, ashushane naitwe.*” Okumanyisa kwa “omuntu” (*adam*) n'ekibiina kya “ozairwe omuntu, abantu,” ekirimo abashaija n'abakazi. Ekyo nikyorekwa gye omu kicweka ekirikukurataho, ekirikugira ngu, “*bategye. . .*” **Kut 1:27** nikyoreka butunu ngu abashaija n'abakazi nibatekwamu baingiine, ahabw'okugira ngu nikigira kiti, “*Ruhanga yaahanga omuntu orikumushusha; omu kushusha kwa Ruhanga yaaba nimwo yaamuhangira; omushaija n'omukazi we yaabahanga.*” Okwongyera ahari ekyo **Kut 1:28** Ruhanga akaha omugisha “abo” (omushaija n'omukazi) baingiine kandi yaagamba “nabo.” Omu **Kut 1:29**, ku arikugira ati “*Reeba, naabaha ebirikumera byona ebirikwera enjuma,*” egyo “naabaha” eri omu bwingi, teri emwe. N'ahabw'ekyo, nk'oku Hoekema arikushoboorora, “*omushaija n'omukazi hamwe n'ekishushani kya Ruhanga. . . . Okuhangwa kw'abantu nk'abashaija n'abakazi, n'ekintu kikuru omu kishushani kya Ruhanga. . . . Okubaho kw'omushaija nk'omushaija n'omukazi nikimanyisa ngu omushaija nk'omushaija akahangwa*

kukwatanisa n'omushaija ondiijo orikushushana nawe kwonka otarikushushana nawe. Nikimanyisa ngu omukazi niwe arikuhishyaho obuhangwa bw'omushaija, kandi omushaija niwe wenka orikukoragana n'omukazi.” (Hoekema 1986: 97, okuhanya omu by'okubanza.)

N'obu **Efe 5:23** harikugira ngu “*omushaija niwe mutwe gw'omukazi we,*” enteekateeka ya Baibuli aha mukago oguri ahagati y'abashaija n'abakazi etarikushushana n'enteekateeka y'Abaperesi. N'obu envunuura enyingi eza **Efe 5:22** zaagizire ngu “*abakazi, mworobere abashaija baanyu, nk'oku murikuhurira Mukama,*” ebigambo “*mworobere*” tibirimu omu Rugriika orwa **5:22**; nibishangwa omuri **Efe 5:21**, ekirikumanyisa *okworoberana* nk'akamanyiso akarikworeka ngu abantu baijwire Omwoyo Orikwera. Tihaine hona omuri **Abaefeso 5**, nari ahandi, ei Baibuli erikugambira abashaija ku “kora” nari “kugyema” abakazi baabo “kworoba” nari “kutegyekwa” ahari bo, nari kugira “bashemereire” kugyezaho kuborobera. Omukazi okworobera n'eky'okucwamu, kandi ahamuheru n'enshonga eri ahagati ye na Ruhanga. Ebiragiyo bya Paulo aha bakazi okugyorobera abashaija baabo, n'ebiragiyo *aha bakazi, ti aha bashaija*. Aha rubaju orundi, **Efe 5:25** neragiira abashaija “*kukunda abakazi baabo, nk'oku Kristo yaakunzire ekanisa, akeehayo ahabwakyoy.*” Rukundo ya Kristo ahari omukazi we, ekanisa (reeba **Kush 21:2, 9-10**), n'ey'omutaano kandi n'ey'okwefeereza. Tikirikushushana n'okukunda kw'omuntu weena n'ekintu kyona. Akaruga omu iguru, yaahayo byona ebiyabiire aine, hamwe n'amagara gye, ahabw'omugore we. Omu bwiire bukye, akatwara ebyetengo bye nka bikuru kukira ebyawe. Ebikorwa bya Kristo ahariitwe hamwe n'omukago gwe naitwe — kandi ebiragiyo bya baiburi ebirikworeka abashaija kutwariza abakazi baabo nk'oku Kristo arikutwariza ekanisa — nibishushana ekitarikushushana n'ekiteekateeko ky'abaperesi eky'omushaija kutegyeka omukazi we.⁶

EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU

1. Obugaiga n'obushoboorozi bw'omugabe Ahasuero nibishoboororwa bita omu **mm. 1-8** n'eki arikubakoresa kiine akakwate n'engiri, n'enki eki tushemereire kukora kurugirira aha migisha ei Ruhanga atuhairu omu by'esente n'omu miringo endiijo omu nsi egi?
2. Omuri Kristo, “*tihariho musheija n'omukazi; ahabw'okuba mwena muri omwe omuri Kristo Yesu*” (**Gal 3:28**). N'obu kiraabe kiri kityo, hariho entaaniso y'amaani ahagati y'abashaija n'abakazi. Nooteekateeka ngu abashaija n'abakazi omu kanisa bashemereire kuba baine obuheereza bwabo (e. g. , Vasita's separate banquet for the women) versus kugira obuheereza oburikushushana, kandi ahabwenki?
3. Gamba aha empurizigana—nari obutabaho empurizigana—kw'omugabe na Vasita.
 - Oburemeezi bw'empurizagana omu bushwere nibuaha, kandi ni miringo ki ei turikubaasa kwongyeramu empurizagana ahagati y'abashaija n'abakazi?
4. Gamba aha kiteekateeko ky'abaperesi n'ekya baiburi aha bikwatiraine n'omukago gw'abashaija n'abakazi.
 - Eby'obuhangwa bwaitu nibitureetera tuta kugira engyenderwaho y'Abaperesi, okukira ey'omu Baibuli, aha bushwere?
 - Ni miringo ki ei abashaija barikubaasa “*kukundamu abakazi baabo, nk'oku Kristo yaakunzire ekanisa, yaayehayo ahabwayo*”?

B. Esiteeri akahinduka omugabekazi omusya (2:1-20)

Ekicweka eki, nk'ekyabandize, nikitworeka abantu babiri abakuru omu muzaano ogu, Morodekai na Esita. Nikyoreka n'omuringo ogu Esiteeri yaabeire omugabekazi wa Peresi hamwe n'enshonga nkuru ngu taragambire ngu n'Omuyudaaya.

- Omugabe akaikiriza kutaho empaka z'oburungi omu ihanga ryona, okuza omu mwanya gwa Vashiti nk'omugabekazi (2:1-4)

¹ *Bwanyima y'ebyo, ekiniga ky'omugabe Ahasuero ku kyaikaikaine, yaijuka Vasita n'eki yaakozire, n'ekiragiyo eki yaamuteereireho.* ² *Bwanyima abagaragwa b'omugabe abaabaire nibamuheereza baamugira bati, Ka basherurire omugabe abaishiki barungi empangare.* ³ *Kandi omugabe ateho abatware*

⁶ Okumanya ebirukiraho ebirukwata aha bushwere bwa baiburi, reeba Men 2016.

omu mashaza goona ag'omu bugabe bwe, bateeranire hamwe empangare nungi zoonu omu nju y'abakazi omu rurembo Shushani, babakwatse Hegai omukonwa w'omugabe, omurinzi w'abakazi; kandi baheebwe ebintu by'okwecuma. ⁴Bwanyima omwishiki, ou omugabe arisiima, abe omwigarire omu mwanya gwa Vasita. Omugabe yaasiima egyo naama, yaatwaza atyo.

“*Bwanyima y'ebyo*” (m. 1) nikimanyisa ngu hariho obwire oburikuhinguraho. Ekyo nikihambwa enshonga ngu embaga y'omugabe ekabaho omu mwaka gwa kashatu ogw'obutegeye bwe (1:3), kwonka Esiteeri akahinduka omugabekazi omusya omu mwaka gwa mushanju ogw'obutegeye bwe (2:16). Enshonga emwe eretsire okukyererwa n'orugamba rwa kabiri orwa Bagriika n'Abaperesi, omuri ezo, Xerxes niwe yaayebembeire Abaperesi kutahirira Bugriika, kuruga 480-478 KA. Bwanyima y'okusingura Abagriika omu rutaro rwa Thermopylae, Abaperesi bakasingwa reero baaruga omuri Buraaya.

Nk'oku ekiragiyo ky'omugabe ahari Vashiti kyabaire kirikutaana n'ebiragiyo bya Buperesi, nikwo n'omuringo gw'okutunga omugabekazi omusya gukaba nigwo gumwe. Enshonga n'okugira ngu, n'obu omugabe yaabaire aine abakazi baingi n'abaishiki baingi, “akaba naabaasa kushwera abakazi kuruga omu maka mukaaga ag'ekitiinisa omuri Buperesi.” (“Courts and Courtiers” 2011: The Royal Household) Abaishiki abaabaire nibaza kutuura omurugo rw'omugabe bakaba batarikwehayo. Omu mwanya gw'ekyo, bakatwarwa. Nikireebeka, bakaba batiine bugabe bw'okugaruka omu maka gaabo baaba batashemeize omugabe.

- Morodekai na Esiteeri nibatwanjurirwa (2:5-7)

⁵ *Omu biro ebyo omu rurembo Shushani, hakaba harimu Omuyudaaya orikwetwa Morodekai, mwene Yairi, mwijukuru wa Shimei, mwene Kiishi Omubenyamiini. ⁶ Omushaija ogwo akaba anyagirwe Yerusalemu, atwairwe n'ezindi nkwatwa, na Yekonia omugabe wa Yuda, ou Nebukadeneza omugabe wa Babulooni yaatwairwe. ⁷ Morodekai ogwo akoorora Hadasa muhara wa ishento, niwe Esiteeri; ahabw'okuba akaba ari efuuzi, ataine ishe na nyina; kandi ogwo mwishiki akaba akuzire gye, kandi ari murungi w'okurebwa. Ishe na nyina ku baaherize kufa, Morodekai yaamutwara, yaamworora nk'omwana we ou ayezaariire.*

Nk'Omuniyabenyamini, Morodekai akaba ari ow'oruganda rumwe n'omugabe wa Israeli ow'okubanza, omugabe Saulo. Eiziina rye n'erya ruhanga w'Abahaburaayo, Marduk. Enkora egi ey'okuheereza omuntu omwe amaziina g'Abababulooni n'Abahaburaayo, ekatandika obu Abaisraeli baabaire bari omu buzaahe omuri Babulooni (reeba Huey 1988: 805; reeba nabwo **Dan 1:6-7**). Naabaasa kuba yaabaire ari omwebembezi mukye omu gavumenti ya Buperesi; “*ashutami aha irembo ry'omugabe*” (2:19, 21) nikyoreka eki. Naabaasa kuba yaabaire ari omukonwa, ahabw'okuba tihaine omukazi nainga eka erikugambwaho omu m. 7, kandi naabaasa kuba yaabaire naabaasa kuhika omu butaaho bw'abakazi (m. 11).

Ahabw'okugira ngu Esiteeri akaba ari muhara wa ishento Moredekai, Moredekai na Esiteeri bakaba bari abanyabuzaare b'okubanza.⁷ Hadassah n'eiziina rya Esiteeri ery'Oruheburaayo kandi nirimanyisa “omukadasi.” Omukadasi n'ekisaka ky'obuhangwa ekirimo amababi g'akahuumuro agarikweyerera hamwe n'ebimuri ebirikwera bikakuraturirwa ebijuma ebirikwera ebirikwiragura. “Omuri Buraaya yoonu hamwe n'omu mahanga g'oburugwa izooba, eby'obuhangwa ebirikukwata ahari mukadasi nibyoreka akabonero k'omukago, okwehayo, oburungi hamwe n'okukunda. Abaperesi, Abayudaaya hamwe n'abaharabu, mukadasi gukaba nigujwekyera paradiso. Omu nshonga y'eby'omwoyo, ekirabyo ky'omuti gw'omukadasi nikijwekyera okushemezibwa n'okuzaarwa omurundi ogundi, omu rurimi rw'ebimuri, erangi erikwera nainga erikwera ey'ebimuri byayo neejwekyera oburungi, amatsiko n'obutaine rubanja.” (Lawless 2022: n.p.) Eiziina Esiteeri “obundi nirikuruga omu kigambo ky'Abaperesi ekirikumanyisa enyonyoozi, n'obu abamwe barikubaasa kurikukwatanisa na ruhanga omukazi w'Abababulooni Ishtar” (Baldwin 1970: 416).

- Esita akashanga obuganzi omu kikaari ky'omugabe (2:8-11)

⁸ *Bwanyima ekiragiyo ky'omugabe, ku kyaherize kubuga, abaishiki baingi baateeranirwa omu rurembo Shushani kurindwa Hegai; na Esiteeri yaatwarwa omu kikaari ky'omugabe, yaakwatsibwa Hegai omurinzi w'abakazi. ⁹ Ogwo mwishiki yaasiimwa Hegai, yaamugiraho obuganzi. Hegai yaarahuka kumuha eby'okwecuma, n'egabo ye, n'abazaana mushanju abaarugire omu kikaari ky'omugabe, abu yaabaire ashemereire kuheebwa; yaamutoorana omu bandi, yaamutwara n'abazaana be, yaamuta omu mwanya ogurikukira oburungi omu nju y'abakazi. ¹⁰ Kandi Esiteeri ogwo akaba atakagambaga ihanga rye, n'obu baakuba beene waabo; ahabw'okuba Morodekai akaba amwehanangiriize kutabigamba.*

⁷ Yosefus naayeta Moredekai shwento wa Esiteeri (Yosefus 1987: Ant. 11.198, 207).

¹¹*Kandi Morodekai akaba agyendagyenda obutoosha omu maisho g'ekikaari ky'enju y'abakazi, ngu amanye Esiteeri oku ari, kandi n'oku ariba.*

Yosefus naagira ngu abaishiki 400 bakareetwa omuri Susa, barikureebererwa Hegai nk'ekicweka ky'empaka z'oburungi (Josephus 1987: *Ant.* 11.200). Okwongyera aha burungi bwe, Esiteeri akaba aine n'emitwarize mirungi. Akashemeza omwebembezi w'abakazi, owaamuhaire obuhwezi bw'omutaano. Okutashushana na Daniel, tarayehakaniise eby'okurya ebyamuheirwe (reeba **Dan 1:8-16**). N'amazima, omu miringo yoono (okuhindura eiziina rye, okurya eby'okurya ebi bamuhaire, okwejunisa emigisha endiijo ei Hegai yaamuhaire, obutagamba ngu akaba ari Omuyudaaya, n'okuhendera okugaitwa omugabe w'abanyamahanga, Xerxes, Esita naareebeka yaakozesize oburungi bwe atarikuhakanisa kandi yaikiriza okutungu).

Aha bikwatiraine na Esita obutagamba ngu akaba ari Omuyudaaya, F. B. Huey naagira ati, “Akaabaire aine omugisha mukye gw'okutooranwa nk'omugabekazi ku ogire ngu akaba atari Muperesi, kwonka ahabwenki Moredekai yaabaire nayenda ngu ashwere omunyamahanga? Obushwere nk'obwo bukaba nibuhenda ebiragiyo by'Abayudaaya. Kandi hakaba hatariho kutiinisa okurikuruga ahari Hamani nainga okwanga kw'Abayudaaya okwabaire nikumanywa omu bwire obwo, okurikworeka ngu akaba ahikire kukora eby'ekihama.” (Huey 1988: 806) Aharubaju orundi, **Esit 4:14** neeyoreka ngu Ruhanga akakora omuri eki, hamwe n'ebindi byona ebiri omu kitabo. N'amazima, ekyo nikyo kimwe aha nshonga nkuru eziri omu kitabo eki: Ruhanga buriijo naakora; naakora enteekateeka ye kurabira omu mihanda erikureebeka “nk'ey'obuhangwa” nobu araabe atarikureebeka. “Ebirikubaho bubaho” tibirikubaho bubaho. Omugabe akasinda aha mbaga ye. Ku ogire ngu taratamiire, naabaasa kuba ataragambire ngu Vasita aije ayeyorekye omu maisho g'abashaija abasinzi. Vasita akaba aine emicwe y'okuremwa kukora ekyo. Kwonka ahabw'okwanga okushaba kw'omugabe, kikateebwaho ngu akaihawo nk'omugabekazi kandi omugabekazi omusya akatooranwa. Ekyarugiremu, oratoorainwe ni Esiteeri, Omuyudaaya. Enshonga egyo ekaba neeyetengwa kugira ngu Abayudaaya bajunwe obu Hamani yaakora orukwe rw'okubaita boona. Omu bintu ebi byona, titurikubaasa kureeba omukono gwa Ruhanga ogurikukora, kandi bingi ahari ebyo nibibaasa kureebeka nk'ebitarikuhikaana n'ekigyendererwa kya Ruhanga, nk'ab'eishe - emwe ba Yozefu okuguza Yozefu nk'omuhuuku, kikaba kiri ekibi; kwonka Ruhanga akaba ariho omuri ekyo kandi yaakikoresa okucungura abantu omunjara (**Kut 45:5-7; 50:20**).⁸

• Enkora y'abakazi bato n'omugabe (2:12-14)

¹²*Kandi omwishiki ku yaabaire aheza ameezi ikumi n'abiri naayecuma nk'ebiragiyo by'abakazi oku biri, akaba amurikirwa omugabe Ahasuero; ahakuba ameezi ago nigo gaabaire garagiirwa kwecumiramu, ameezi mukaaga nibeesiiga amajuta ga sumuruna, n'agndi mukaaga eby'emigaju n'amajuta ag'okwarika abakazi.* ¹³*Omwishiki ku yaabaire aza kutaaha ow'omugabe, aheebwa ekintu kyona eki arikwenda omu nju y'abakazi kugyendana omu kikaari ky'omugabe.* ¹⁴*Akaba azayo omu mwabazyo, agaruka omu kasheeshe, ataaha omu nju y'abakazi eya kabiri, akwatsibwa Shaashigazi omukonwa w'omugabe, owaabaire arinda ebinyanshunju; akaba atagaruka w'omugabe, kureka omugabe ku yaabaire amukunda, amweta naamugamba eiziina.*

Emishororongo egi neegamba aha miringo gw'okutebkanisa abaishiki ahabw'obwire bwabo n'omugabe. Omuri **m. 13**, Lois Semenyee naagira ngu buri mwishiki akaba naabaasa “kutwara kyona eki arikwenda kweyongyera aha burungi bwe” (Semenyee 2006: 561). Yosefus naagira ngu omwishiki omusya akatumwa kuba na kabaka omu kitanda kye “buri eizooba” (Yosefus 1987: *Ant.* 11.201). N'obu NASB

⁸ Hariho bingi ebirikushushana ahagati ya Yusufu na Esiteeri: “Yusufu naashemererwa omu maisho g'abandi nka Esiteeri. Yusufu nakundwa ishe, Yakobo (Okutandika 37), nk'oku Esiteeri arikukundwa Morodekai. Kandi nka Esiteeri, Yozefu aine omubiri murungi, n'omuringo ‘murungi kandi arikureebeka gye’ (39:6 [envunura yangye]; cf. Esit 2:7), n'okureetaho ekyetengo ky'okuteerana (Kut 39:7-12). Ekikuru munonga, nikigambwa emirundi mingi ngu Yozefu “akatunga embabazi [תתבז]” omu maisho ga bakama be (39:4) nainga ngu ‘naheebwa embabazi [תתבז]’ bakama be (39:21), ekyarugiremu n'okushemererwa n'okwesiga Faraho (41:37-43), nk'oku Esita yashemererwa Hegai n'okushemererwa okuramya kwa Ahasuero.” (Cho 2021: 670) Gabriel Hornung nayongyeraho, “Kuruga aha mugyenzi w'oburungi ataine bumanzi bw'okurwanirira abantu be, nawe nka Joseph owabaire ariho, ashemereire kutunguuka nk'omwebembezi orikubaasa kutunga obusinguzi oburimu okurwana kw'amaani” (Hornung 2020: 579n.29) Enkora y'okuhindura ebintu omu bitebyo bibiri, neeshushana munonga. Hornung naashoboorora, “Bwanyima y'okugarukana na Yozefu hamwe n'abatabani babiri abu yaabaire ayerarikiire kufeerwa (Kut 42:36, 38; 45:28; 46:29-30), okuteekateeka kwa Yakobo kw'okufeerwa nikuhindikira kimwe okugarukana kw'eka ye omuri Misiri okwabaire nikucungura eihanga ryona erya Israeli kuruga omu njara (Kut 47:3-6, 12). Bwanyima y'okubeihabeihwa omugabe kwihaho Hamani hamwe n'okutiinatinisa kwe (Esit 7:3-10), Esiteeri akahindura okutiina kwe kw'okufa ahabw'okukuzibwa kwa Moredekai hamwe n'obusinguzi bw'Abayudaaya obwarugiremu (Esit 8:2; 9:1-17).” (Hornung 2020: 581)

erikuvunura **m. 14** erikugira ngu omu kasheeshe, omwishiki akaba agaruka “*omu kirorero kyakabiri,*” envunuura ya Interlinear Baibuli hamwe na Young Literal Translation negira eti “*omu nju y'abakazi eya kabiri.*” Abo abu omugabe yaayangire kandi atakagaruka yaayeta, bakagumaho amagara gaabo goona nk'efaakazi (reeba **2 Sam 20:3**).

- Esiteeri akahinduka omugabekazi omusya (2:15-18)

¹⁵ *Bwanyima obunaku bwa Esiteeri, muhara wa Abihaili, ishento wa Morodekai owaamworoire nk'omwana we, bw'okumurikirwa omugabe, bwahika. Ku baamwetsire, tiyaagira ki yaashaba, kureka eki yaasiimurwe Hegai omukonwa w'omugabe kandi omurinzi w'abakazi. Atyo Esiteeri yaasiimwa boona abaamureebire.* ¹⁶ *Kandi Esiteeri yaatwarwa aha mugabe Ahasuero omu kikaari ky'omugabe omu kwezi kwa ikumi okurikwetwa Tebesi, omu mwaka gwe gwa mushanju agiire aha ngoma.* ¹⁷ *Omugabe, ku yaareebire Esiteeri, yaamukunda okukira abandi bakazi boona, Esiteeri yaagirirwa embabazi omu maisho ge, kandi yaakundwa okukira ezo mpangare zoona; omugabe yaamujweka ekirunga aha mutwe, yaamugira omwigarire omu mwanya gwa Vasita.* ¹⁸ *Bwanyima omugabe yaateekyera abanyiginya be boona n'abagaragwa be obugyenye bwingi munonga ahabwa Esiteeri. Kandi yaasaasira amashaza ge goona omushoro, yaahereza ebiconco nk'omugabe.*

Yetegyereze ngu Esiteeri akakuratira ebyetengo by'empaka z'oburungi: akatandika nk'omwishiki murungi kandi yaamara omwaka gwona arikushemeza n'okurya ataine kwetomboitwa. Akaikiriza buri kimwe eki Hegai yaagambire. Akabaasa kukoresa ebyo byona kumugasho gwe. Kwonka, obucureezi bwa Esiteeri obutarikushaba kintu kyona okwihaho eki Hegai yaagambire, nikitaana n'abaishiki abandi abaheirwe ekintu kyona ekyabaire nibenda (**m. 13**). N'ahabw'ekyo, n'obu araabe yaabaire ari murungi omu mubiri, okukira munonga kikaba kiri ahabw'emitwarize ye “*Esiteeri yaasiimwa boona abaamureebire*” (**m. 15**). Omu mazima, ekigambo ky'Oruheburaayo ekirikumanyisa “*yaagirirwa embabazi omu maisho ge*” kiri omu muringo ogwarabireho. Omuri Esiteeri, n'obu kiraabe kiri kityo, omunyamakuru naakoresa enkora y'okwombeka etarikwetegyerezibwa kandi erikukora munonga (“*yaamugiraho obuganzi,*” **2:9, 15, 17; 5:2**). Paul Cho naashoboorora ati, “Okwombeka okw'amaani, okurikureebeka omu kitabo kya Esiteeri kandi oburemeezi bwakyo burikureebwa, nikyoreka ngu Esiteeri tarikushanga embabazi zabusha kwonka nasingura omumaani, naasherura okushemererwa kw'abandi, kwonka naabaasa kusingura abandi. Ekyo nikimanyisa ngu, ekigambo קו נשן nikyoreka ngu Esiteeri, omu muringo ogutarikwetegyerezibwa, naakoresa obushoboorozi bw'okwenda kusiimwa abandi, kandi tarikutunga bushoboorozi obwo ahabw'oburungi bwe obw'aheeru.” (Cho 2021: 668) Akaba naamanya kukoresa ebi yaabaire aine, i.e., ebi Ruhanga yaabaire amuhaire (oburungi bwe; emicwe ye), n'obu ebimwe ebiyabiire aine byabaire nibiruga omu tekinorogye y'abantu (eby'okwesiiga hamwe n'eby'okurya). Ekyo n'eishomo ahariitwe twena.

Ekintu kimwe eki kishemereire kutureetera kuteekateekaho n'okugira ngu, nk'abantu ba Buperesi omu bwire bwa Esiteeri, eby'obuhangwa n'obuhangwa bwaitu obwa hati nibitwara eby'aheeru nk'eb'y'omugasho: obugaiga, amaani, ebintu (i.e., omugabe) n'oburungi bw'omubiri hamwe n'okushemeza (Esiteeri). Omu muringo gumwe n'ogundi, buri omwe naakwatwaho n'okukwatwaho emicwe y'obuhangwa egi (reeba **1 Sam 16:7**). Eki nikireetaho enshonga y'oku turikukwatanisa n'obuhangwa bwaitu hamwe n'emitwarize yabwo. Mpaka nkahi “nitukwatanisa tuta n'eb'y'obuhangwa? Nituzo kuhika aha rurengo ki okuruga omu buhangwa, nainga okukora emiringo etari emwe n'emwe y'okwesharinga aha buhangwa? Ku turaabe tutateekateekire aha bintu ebi, nitubaasa kuba abahuuku b'eb'y'obuhangwa n'emitwarize yaabyo tutakimanyire.

Eky'ahamuheru, eizooba ry'ekihuumuro hamwe n'okuheereza ebiconco okurikuhebwa Esiteeri, nibyoreka omuringo gw'okujaguza embaga ya Purimu (**9:22**).

- Esiteeri tarikworeka ngu n'Omuyudaaya (2:19-20)

¹⁹ *Kandi abaishiki, ku baateerainwe obwa kabiri, Morodekai akaba ashutami aha irembo ry'omugabe.* ²⁰ *(obwo Esiteeri akaba atakagambaga beene waabo nari eihanga rye, nk'oku Morodekai yaabaire amwehanangiriize; ahabw'okuba Esiteeri akaba ayorobera Morodekai, nk'oku yaabaire amworobera, naakimworora).*

Okuteerana kw'abaishiki omurundi gwa kabiri tikurikwetegyerezibwa. Semenye na Baldwin nibateekateeka ngu eki nikimanyisa ngu omugabe akagumizamu kuteerana n'abandi nobu yaakuba yaashwire Esiteeri (Semenye 2006: 562; Baldwin 1970: 416). Okushutama kwa Moredekai aha rurembo rw'omugabe nikyoreka ngu akaba ari omushaija w'amaani. Nikibaasika ngu akatooranwa aha ntebe y'obutegyeki nainga ahabw'okushaba kwe. Ogu nigwo murundi gwa kabiri ogurikugambwa ngu, kurugiirira aha kiragiyo kya

Moredekai, Esiteeri taragambire muntu weena ngu akaba ari Omuyudaaya (reeba na **m. 10**). N'obu turaabe tutarikumanya enshonga y'ekihama eki, nikikora ekicweka ky'amaani omu kitebyo.

EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHO

1. Orutaro rwa Bagriika na Buperesi rukaba n'oburemezi bw'amaani omu by'obutegyeki, kwonka tikirikugambwaho omu Baibuli. Eki nikitugambira ki aha bintu ebikuru ahariitwe kugyerageranisa n'ebikuru ahari Ruhanga? Kandi ekyo kishemereire kutukwataho kita?
2. Nk'abantu b'Abaperesi omu bwire bwa Esiteeri, eby'obuhangwa n'obuhangwa bwaitu obwahati nibitwara eby'aheeru nk'eb'y'omugasho, obugaiga, amaani, n'ebintu (i.e., omugabe) n'oburungi bw'omubiri hamwe n'okushemeza (Esiteeri). Omu muringo gumwe na gumwe, buri omwe aine eki arikukora aha migyenzo y'eb'y'obuhangwa. Eki nikireetaho enshonga y'oku turikukwatanisa n'obuhangwa bwaitu hamwe n'emitwarize yabwo. Tushemereire kuhika aha rurengo ki orw'okwikiriza eby'obuhangwa bwaitu, i.e., “kugyenda n'okwikirizana”? Tushemereire kwiha tuta eby'obuhangwa, nainga tukesharinga omu muringo etari emwe na emwe, turikuhakanisa eby'obuhangwa?
3. Yegyendesereze emicwe ya Esiteeri n'emitwarize ye (e.g., obutakyoreka ngu akaba ari Omuyudaaya, okutwara eiziina risya, okwejumba omu mpaka z'oburungi, okurya eby'okurya by'Abaperesi ebi yaahairwe, okukuratira buri kimwe eki Hegai yaagambire, okubyama n'Omumyamahanga atakagiire omu bushwere, n'okushwera Omumyamahanga otarikwikiriza) ku orikugyerageranisa emicwe n'emitwarize ya Daniel, Saduraaka, Mesaaki, na Abedenego (n'obu baraabe baabaire nibaheereza omu kooti ya Babulooni, bakyoreka butunu ngu n'Abayudaaya, obwo barikworobera ebiragiyo bya Musa eby'eb'y'okurya kandi batarikurya eby'okurya bya Babulooni, bakanga kufukamira ekishushani ky'ezaabu, bakagumizamu nibashaba Ruhanga, barikujeemera ekiragiyo ky'omugabe). Nitubaasa kwegyera ki ahari eki?
4. Nooteekateeka ki ahari Esita obutagamba ngu akaba ari Omuyudaaya?
5. Gamba oku Ruhanga arikukorera “enyima ebitarikureebwa” arikukoresa “nk'obw'obuhangwa”, ebirikubaho, hamwe “ebirikubaho bibaho” okuhikiiriza ebi arikwenda n'enteekateeka ye. Ku orikuteekateeka aha magara gaawe, nooreeba ebintu ebirikushushana?

C. Moredekai akacungura amagara g'omugabe kuruga omu kikungo ky'abakungu be babiri (2:21-23)

- ²¹ *Omu biro ebyo Morodekai ku yaabaire ashutami aha irembo ry'omugabe, abashaija babiri b'omu bakonwa b'omugabe, abaabaire barinda orwigi, Bigisaana na Tereshi, baagira ekiniga, baaza omu naama y'okwita omugabe Ahasuero.* ²² *Enaama yaabo yaamanywa Morodekai, yaagigambira omwigarire Esiteeri, omwigarire yaagimugambirira omugabe.* ²³ *Ku baabibuuriririize, baashanga biri kwo, abo bashaija bombi baahanikwa aha biti. Ekyo kyahandiikirwa omu maisho g'omugabe omu kitabo ky'eb'yabaireho.*

Baibuli terikworeka ahabwenki Bigitani na Teresi bakagirira omugabe ekiniga. Omu **m. 21**, ekitabo kya Septante nikigira ngu enshonga ekaba eri ngu Moredekai akaheebwa omwanya gw'ahaiguru. Enteeekateeka y'okurwanisa abagabe b'Abaperesi ekaba etari ya burijjo. Zakisi akaitwa omwe aha bakuru be omuri 465 KA. N'obu Moredekai arikucungura amagara g'omugabe obwo arikworeka orukwe rwe, kihakandiikwa omu bihandiiko by'obutegyeki, omugabe tarumuhare kiconco omu bwire obwo. Eki nikishushana n'ekyabaire ahari Yozefu, owaabaire ayetegyereize ekirooto ky'omuteeki w'eb'y'okunywa bwanyima y'okurekurwa omu kihome (**Kut 40:23**). Kwonka ogundi murundi, eki nikyoreka ngu n'eky'omugasho aha kitongore ky'ekiganiiro kandi nikyoreka oku Ruhanga arikukora. N'obu obwire bwa Ruhanga buraabe butarikushushana n'obwaitu, burijjo naakora kuhikiiriza enteeekateeka ye.

EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHO

1. Gamba ebirikukwata ahari Ruhanga, oku arikukora “enyima y'ebirikureebwa,” n'obwire bwe. Ku orikureeba enyima omu magara gaawe, nooreeba ota ebintu ebi omu nkora?

D. Ekigyendererwa kya Hamani ahabw'Abayudaaya (3:1-15)

Omu shuura egi nitureeba oku n'ahabw'enki orukwe rw'amaani rw'okwihaho Abayudaaya boona rwateirweho. Ekitabo ekindi nikyoreka omu bwijwire eky'okugarukamu ky'ekigyendererwa eki.

- Hamani akaheebwa ekitiinisa, kwonka Morodekai akanga kumwinamira, ekyamureeteire kugira ekiniga (3:1-6)

¹ *Bwanyima y'ebyo omugabe Ahasuero yaakuza Hamani mwene Hamedasa Omugagi, yaamugira omutegyeki mukuru, ekitebe kye yaakiha omwanya gw'ahaiguru okukira eby'abanyiginya bagyenzi be boona.* ² *Abashaija b'omugabe boona, abaabaire batuura aha irembo ry'omugabe bakaba bamwinamira, bamutangirira; ahakuba omugabe nikwo yaabaire aragiire. Kwonka Morodekai we akaba atamwinamira, n'obu kwakuba okumutangirira.* ³ *Bwanyima abo bashaija b'omugabe baabuza Morodekai ogwo bati, Ahabw'enki noohenda ekiragiyo ky'omugabe?* ⁴ *Baaguma nibamuteisa buri izooba, yaayanga kubahurira, nabo nikwo kubigambira Hamani, ngu bareebe ku araabe naikiriza ebya Morodekai; ahabw'okuba akaba naayetonganira ngu n'Omuyudaaya.* ⁵ *Hamani ku yaarebire Morodekai ataamwinamira, n'obu kwakuba okumutangirira, yaagira ekiniga kingi.* ⁶ *Kwonka yaareeba okukwata Morodekai wenka, ku kitaine mugasho; ahabw'okuba bakaba bamugambüre eihanga rya Morodekai. N'ahabw'ekyo yaasherura oburyo bw'okucwekyereza Abayudaaya boona, abaabaire bari omu bugabe bwona obwa Ahasuero, eihanga rya Morodekai.*

“Bwanyima y'ebyo” ebi nikyoreka obwiire obuhweireho. Hamani akatungurwa ahagati y'omwaka gwa mushanju ogw'obutegyeki bwa Zaakisi (2:16) hamwe n'omwaka ikumi na ibiri ogw'obutegyeki bwe (3:7). Hamani naashoboorwaho nk'omunya Agagi. Abahangu abarikukira obwingi nibagira ngu Hamani akaba ari mwijukuru wa Agagi omugabe w'Abamaleki, omuzigu wa Israeli omu bwire bw'obutegyeki bwa Sauro (1 Sam 15:7-33). Ku kiraabe nikwo kiri, omuhandiiki naabaasa kuba naagamba ngu obwangane ahagati y'Abaamaleki n'Abayudaaya bukaruga ahari Hamani. Josephus naagira ngu Hamani akaba ari Omumaleki kandi omuzigu w'Abayudaaya ahabw'okuba Abamaleki bakacwekyerezibwa Abaisraeli (Josephus 1987: *Ant.* 11.211).

Ahabw'okuba omugabe akaragiira abaheereza be kufukamira Hamani (m. 2) nikyoreka ngu bakaba batarikwenda kumuhereza ekitiinisa. Enshonga ahabw'enki Moredekai yaayangire kufukamira Hamani, terikwetegyezibwa. Morodekai akaba agambiire abaheereza b'omugabe ngu okwanga kufukamira Hamani n'okumuheereza ekitiinisa kikakwatagana n'okugira ngu akaba ari Omuyudaaya (m. 4). Kwonka, ekikorwa ky'okufukamira omuntu owabaire ari mukuru we, tikirikuhenda ebiragiyo bya endagaano enkuru. Hariho eby'okureeberaho bingi ebirikworeka ngu abantu ba Ruhanga bakafukamira omu maisho g'abagabe n'abandi bantu (reeba Kut 23:7; 27:29; 1 Sam 24:8; 2 Sam 14:4; 18:28; 1 Bag 1:16). Nikibaasa kuba kyabeire ekitiinisa kya Moredekai ekyamureeteire kuremwa kuheereza ekitiinisa omuntu owaabaire ari omuzigu w'Abayudaaya owa ira ou Ruhanga yaabaire aine kucwekyereza (Kur 17:14-16; Bir 25:17-19; 1 Sam 15:18). Kwonka, n'okuramya ebishushani okuramya omuntu ondijjo. Yosefusi naayoreka ngu okwinamira Hamani kikaba nikimanyisa okuramya kandi niyo nshonga ahabw'enki Moredekai yaayangire (Josephus 1987: *Ant.* 11.209-210). Ekitabo kya Septante kirimu ebyongyeirweho omu bihandiiko bya Esita eby'Oruheburaayo, otwariiremu n'okushaba kwa Moredekai okurikushoboorora ahabwenki yaayangire kwinamira Hamani: “Nkozire eki, kugira ngu ntate ekitiinisa ky'abantu ahaiguru y'ekitiinisa kya Ruhanga. Tindikuzi kuramya omuntu weena okwihaho Iwe, Mukama wangye, kandi tindikwija kukora ebintu ebi n'amaryo.” (Esit 4:17e, LXX).⁹ Nikyo kimwe, Yosefus nayoreka ngu Hamani akasherura okuramibwa (Josephus 1987: 11. 277). Kandi nikishemeza kureeba ngu Moredekai, owaabaire agambiire Esiteeri okuguma ari Omuyudaaya omu kihama, aha nayoreka amazima ngu we n'Omuyudaaya. Hamani ku yaamanyire eki, akatwara Moredekai nk'omujwekyerwa w'Abayudaaya boona, kandi yaagambira Abayudaaya boona obwangani bwe ahari Moredekai. N'obu ekihandiiko kitarikworeka ngu omuntu weena okwihaho Moredekai akanga kufukamira Hamani, Baldwin naagira ati, “Ku ogire ngu okutiina okuramya ebishushani kukaba kuri enyima y'okuremwa kufukamira, obwo tihariho Muyudaaya owaabaire

⁹ Ekitabo kya Septante n'eky'omutaano omu makanisa ga Orthodox (omuri burugwa izooba; omuri Greek; omuri Russia). Sidnie White Crawford naagira, “Ekigyendererwa ky'okwongyerwamu omu nvunuura ya Esiteeri eya Septante n'ekyorobi munonga. Ebyahandiikirwe bya Masoreti, Esita, nibimanywa munonga, eriizooba n'enyima, ahabw'obutaba n'orurimi rw'ediini, okukira munonga okurekyera aho kugamba ahari Ruhanga. Ebyongyeirweho nibyongyera ahaburemezi obu, birimu okushaba n'ekirooto ky'obunabi, hamwe n'okuheereza Ruhanga ekitiinisa ky'okujunwa kw'Abayudaaya. Okwongyera ahari ekyo, Ebyongyeirweho nibyongyera omuhimbo omu kitebyo obwo nibyoreka enhurira y'abantu. (Crawford 2000: 1) Ebyongyeirweho omu nvunuura ya Septante ahari Esiteeri ni bingi kandi ni bikuru munonga, ekirikumanyisa ngu shemereire kutwarwa nk'ekitabo ekitarikushushana n'ebihandiiko bya Masoreti ahari Esiteeri” (Crawford 2000: 1).

naabaasa kufukamira, kandi Hamani okusharamu kwe kushashura abantu boona, nikyetegyerezibwa” (Baldwin 1970: 417).

Ahabw'okugira ngu Hamani akaijura ekiniga ahabw'okugira ngu Moredekai taramwinamwire (m. 5) nikitugambira ekintu ky'omugasho munonga ahari Hamani. Okwehimbisa (okwehimbisa okw'ekibi) nikimanyisa okwefaho. e. , okwefaho. Hariho emiringo mingi y'okwehimbisa.¹⁰ Hariho emiringo mingi y'okwehimbisa. Omuringo gumwe gw'okwehimbisa n'okugira ngu omuntu nayetwara nk'orikukira abandi; naabaasa kuba n'amaryo n'okureeba abandi nk'abataine mugasho. Kwonka, hariho omuringo gw'okwehimbisa ogurikworekyera aha nyehurira y'okwetwara nk'ow'ahansi; omuntu naahurira atarikumara, naayefaho munonga, kandi naayefaho munonga; ekyo nikyefaho munonga nk'omuntu orikuteekateeka ngu niwe arikukira abandi boona. Omuringo gw'okwetunguura ogwo nigubaasa kuba ogw'akabi nk'ogw'okubanza, ahabw'okuba “okwegaya ogwo nigubaasa kuba ogw'akabi nk'ogw'okutandikiraho kugaya abandi, kandi aho omwirima, okuhakanisa, hamwe n'obukambwe” (Lewis 1961: 63). C. S. Lewis naagira ati, “Ku oraabe oine amaryo, torikubaasa kumanya Ruhanga. Omushaija w'amaryo burijjo naareeba ahansi ebintu nainga abantu [abandi nainga wenka]: kandi, n'amazima, waaba nooreeba ahansi, torikubaasa kureeba ekintu ekiri ahaiguru yaawe.” (Lewis 1996: 111) Hariho n'okwetunguura kw'eihanga/enganda/enganda. Nikibaasa kworekwa omu kugamba ngu n'ow'amaani g'ahiguru kwonka omu bwire bumwe nikigambwa ngu n'ow'ahansi. N'amazima eki nikibaasa kurugwamu ebibi by'amaani, nangwa n'okwita abantu, nk'oku kyabaire kiri omu mitwarize y'Abagirimaani ahabw'Abayudaaya (n'abandi) omu myaka ya 1930-1940 hamwe n'emiteekateekyere y'Abahutu ab'e Rwanda ahabw'Abatutsi, ebyarugiremu okwita abantu.

Amaryo g'ekibi n'ekitarikushushana n'obucureezi. Lewis naashoborora obucureezi omu muringo ogu: omuntu omucureezi munonga “tarikwija kuteekateeka aha bucureezi: tarikwija kuteekateeka ahari we wenka. Ku haraabe hariho omuntu orikwenda kuba omucureezi, ninteekateeka ngu nimbaasa kumugambira omutendera gw'okubanza. Omuringo gw'okubanza n'okumanya ngu omuntu nayeziimisa. . . . Hakiri, tihaine ekirikubaasa kukorwa kitakahikire. Ku oraabe nooteekateeka ngu torikwetunguura, nikimanyisa ngu nootunguura munonga. . . . Omuringo ogurikukurataho n'okugyezaho munonga okukoresa emicwe mirungi y'Ekikristaayo. . . . Ekintu kikuru eki turikwega kuruga omu kugyezaho kw'amaani okukoresa emicwe mirungi y'Ekikristaayo n'okugira ngu nituremwa. . . . Bwanyima hakabaho ekindi ekijumbwirwe. Buri bushoborozi obu oine, amaani gaawe g'okuteekateeka, n'okutambuza amaguru gaawe obwire n'obwire, bikakuhebwa Ruhanga.” (Lewis 1996: 114, 125) Okumanya ekyo, twakyege gye, nikitubaasisa kumwirira *haihi* (omutima gwe, **Ezek 36:26**; ebiteekateeko bye, **1 Kor 2:16**; omwoyo gwe, **Yoh 14:17**; Ekigambo kye, **Yoh 8:31-32**; n'omubiri gwe, **Kol 1:18**) omu muringo ogurikuturetera kwebwa, kandi tukikiriza Ruhanga “*akorera omuriimwe, akabaha okukunda ebi asiima n'okubikora*” (**Fil 2:13**). Kristo nayenda kuhindura ebiteekateeko byaitu, turekye kwefaho, tugyende ahari we hamwe na bataahi baitu. Omutima gwe, ebiteekateeko bye, omwoyo gwe, Ekigambo kye, n'omubiri gwe, nibyo arikukoresa kutubaasisa okukora ekyo. Kristo akatukorera ebi tutabaasize kwekorera—akatuura omu magara agu tushemereire kutuura, kandi akashashura omuhendo gw'ebibi byaitu ebi tutabaasize kushashura. Enshonga ngu akafeera aha musharaba kutujuna, eshemereire kutucureeza; kwonka enshonga ngu akakikora kyeyekundiire, ahabw'okuba naatukunda, eshemereire kutugumya. Ku turikutwara eki kihango omuriitwe kandi tukakoresa embabazi ze, nitubaasa kwebwa ebirikukwata ahariitwe tukata amagara gaitu ahariwe hamwe n'ahari bataahi baitu. Ahamuheru, omuntu omucureezi munonga “naabaasa kukora ekitebe kikuru ekirikukirayo oburungi omu nsi, kandi akamanya ngu nikyo kirikukirayo oburungi, kandi akashemererwa ahabw'enshonga egyo, atarikushemererwa munonga ahabw'okukikora kukira oku yaabaire naabaasa kukikora ku ogire ngu kikakorwa omuntu ondijjo” (Lewis 1961: 64).¹¹

Lewis naashoborora ngu “Okwetunguura n'okuhayahayana omu muringo ogu emize endijjo etari” (Lewis 1996: 110). Nk'eky'okureeberaho, abashaija babiri nibabaasa kuba nibenda omwishiki omwe, “kwonka omushaija w'ekitiinisa naija kukwihaho omwishiki waawe, ti ahabw'okumukunda, kureka kworeka ngu n'omushaija murungi okukukira” (Lewis 1996: 110). N'ahabw'ekyo, nitureeba Hamani—n'okushemererwa ahabw'embabazi zoonza ezi omugabe amworekyeire. Omu mwanya gw'ekyo, aine ekiniga ahabw'okuba

¹⁰ Hatariho kubanganisa, hariho okwetunguura okurungi, okutarimu kibi, nainga okurungi, e.g., “Ninyesiimisa mutabani wangye nainga muhara wangye nainga taata wangye”; “Ninyesiimisa eishomero ryangye nainga eihanga ryangye.” Rukundo y'omutima gw'omuhimbo nk'egyo, ti y'omuringo gw'okwehimbisa ogu turikukoresa aha.

¹¹ Buri kicweka ky'akacweka kari ahaiguru n'eky'omugasho. Enshonga n'okugira ngu, omuntu ku arikugyezaho munonga “okukoresa emicwe mirungi y'Ekikristaayo,” i.e., naahinduka “omunyadiini,” nainga “atandika kutwara ediini nk'ekintu ky'amaani,” ngu—omuri ekyo kyonka—ekirikubaasa kureetera omuntu okwetunguura *munonga*. Tihariho okwetunguura nk'okw'ediini, kandi tihariho abantu abarikwetunguura nk'Abafarisaayo. Enshonga n'okugira ngu omuntu hati naija kuteekateeka ati, “Nyine amazima,” “Ninkikora omu muringo oguhikire,” kandi “Ruhanga ari aha rubaju rwangye.” Omu muringo ogundi, omuntu nagumizamu kwefaho, kwonka hati naateekateeka ngu aine obuhwezi bwa Ruhanga.

omushaija omwe takamufukamira. Omu muringo ogundi, omuntu omwe akaba atarikukora ekintu eki Hamani yaabaire naateekateeka ngu ashemereire kukora, kandi ekyo kikashazamu amagara ga Hamani goona. Akaba ayesherekyeire munonga ku yaabaire atarikubaasa kutunga obusingye, okushemererwa, okushemererwa, n'okumarwa omu magara gye ag'emigisha, ekitiinisa, amaani n'obugaiga. Okwehimbisa nk'okwo n'omuringo gw'ebiteekateeko ogurikuhakanisa Ruhanga. N'ahabw'ekyo, nk'oku **Yak 4:6** harikugira, “*Ruhanga arwanisa abaine amaryo, kwonka abacureezi abaha omugisha.*”

- Hamani akakora orukwe rw'okwita Abayudaaya boona omu bugabe bwe (3:7-11)

⁷ *Bwanyima omu mwaka gwa ikumi n'ebiri ogw'omu busingye bw'omugabe Ahasuero, omu kwezi kw'okubanza okurikwetwa Nisani, baaragurisa Puuri, nikwo kuteera enteenyu, baaguma nibakikorera omu maisho ga Hamani buri izooba, ngu babone kumanya ekiro n'okwezi nibakuratanisa ebiro n'ameezi byona okuhitsya obu enteenyu yaakwatsire ekiro kya ikumi na bishatu ky'okwezi kwa ikumi n'abiri okurikwetwa Adari.* ⁸ *Bwanyima Hamani yaagambira omugabe Ahasuero ati, Hariho eihanga eyataataine rikajanjaara omu mashaza g'omu bugabe bwawe goona; ebiragiyo byaryo tibiri nk'eb'y'agandi mahanga, kandi tibarikworobera biragiyo by'omugabe; n'ahabw'ekyo tikiine ki kirikugasira omugabe kurigumisiriza.* ⁹ *Nyakusinga omugabe, ku oraabe nookisiima, hateebweho ekiragiyo kihandiikwe, bacwekyerezebwe; nyowe niinyija kuha etalanta z'efeeza kakumi, zaakiirwe abarikureeberera omurimo gw'omugabe, bazite omu mabiikiro ge.* ¹⁰ *Atyo omugabe yaajuura empeta ya'kamanyiso ke, yaagiha Hamani mwene Hamedasa Omuagagi, omuzigu w'Abayudaaya.* ¹¹ *Omugabe yaagira Hamani ati, Efeeza zaawe yegumire nazo, kandi eryo ihanga naarikuha, origire nk'oku orikwenda.*

Okuteera akaruuru, kikaba n'omuringo ogwabaire nigukoresibwa munonga omu nsi eya ira kumanya ebi ruhanga arikwenda, nainga omuri Israeli, ebi Ruhanga arikwenda (reeba, e.g., **Lev 16:8; Kub 26:55-56; 1 Sam 14:41-42; Enfu 16:33; 18:18**). Hamani akakoresa amazima n'ebishuba arikugambira omugabe enteekateeka ye. Omuri **m. 8** n'eky'amazima ngu ebiragiyo by'Abayudaaya “*ebiragiyo byaryo tibiri nk'eb'y'agandi mahanga*”; kwonka, n'eky'ebishuba ngu “*kandi tibarikworobera biragiyo by'omugabe.*” Hamani tarikweta maziina g'Abayudaaya kandi tarikweta mazina ga Moredekai, owabaire ari oburugo bw'ekiniga kye. Akagaruka yaashaba obuhwezi bw'esente bw'omugabe arikuhayo okushashura etalanta z'efeeza emitwaro ikumi kushashurira enteekateeka ye. Empeta y'akamanyiso ekakoresibwa kukora akamanyiso kandi ekoreka ngu omugabe akaikiriza enteekateeka ya Hamani, nk'oku Septante erikworeka butunu (**Esit 3:10, LXX**; reeba na **m. 12**). Ekirikutangaa, omugabe tarikubuuza ebibuuzo kandi tarikukora kintu kyona okushwijuma eki Hamani yaabaire nagamba, nobu enteekateeka ya Hamani yaabaire neehikaana n'okwita abantu baingi. Ebigambo by'omugabe ahari Hamani omu **m. 11** eshoboroirwe omu miringo ebiri etarikushushana: Septante neshoboorora ekihandiiko nk'ekirikumanyisa “*biika efeeza*” (**Esit 3:11, LXX**); aha rubaju orundi, Huey naagira ngu “omugabe okwanga efeeza ya Hamani, nikibaasa kuba kyabaire eky'okureeberaho ky'emitwarize mirungi y'oburugwa 47, ahu kiraabe nikireebeka ngu enguzi ekashashurwa)” (Huey 1988: 814).

- Ekiragiyo nikitwarwa omu bugabe bwona kwita Abayudaaya boona ebiro 13 Adari (3:12-15)

¹² *Bwanyima aha kiro kya ikumi na bishatu ky'okwezi kw'okubanza abahandiiki b'omugabe baayetwa, baahandiika ebi Hamani yaaragiira byona, baabitwekyera abategyeki b'omugabe, n'abategyeki abaabaire nibatwara amashaza g'omu bugabe bwe bwona, n'abanyiginya b'amahanga goona, omuri buri ishaza omu mihandiikire yaaryo, n'omuri buri ihanga omu rurimi rwaryo. Baabihandiika omu iziina ry'omugabe Ahasuero, baataho akamanyiso k'empeta ye.* ¹³ *Ezo baruha zaatwarwa baamatarisi omu mashaza g'omugabe goona, nizigamba kucwekyereza, okwita n'okumaraho Abayudaaya boona, abato n'abakuru, abaana n'abakazi, aha izooba rimwe, aha kiro kya ikumi na bishatu kw'okwezi kwa ikumi n'abiri okurikwetwa Adari, kandi n'okunyaga ebintu byabo;* ¹⁴ *kandi ngu ebihandiikirwe omuri egyo baruha bishemereire kubugibwa omuri buri ishaza nk'ekiragiyo, nibagambira amahanga goona kweteekatekyera eryo izooba.* ¹⁵ *Baamatarisi baagyenda nibeehuta ahabw'ekiragiyo ky'omugabe, kandi ekyo kiragiyo kyabugibwa omu rurembo rukuru Shushani. Omugabe na Hamani baashutama kwenyera, kwonka ab'omuri orwo rurembo Shushani baashoberwa.*

Ahabw'okuheereza Hamani empeta y'akamanyiso, omugabe akaikiriza Hamani kuhandiika ekiragiyo nk'oku arikwenda. Akareetera ekiragiyo kuba ekirikwetegyerezebwa kurungi nk'oku kirikubaasika: kikaza omuri buri kicweka ky'obugabe bwe, kakahandiikwa omu ndimi zoonza ezirikukoresibwa omubukama bwe, kikashoboorora eizooba obu okwitwa kw'abantu kwakubaire nikwija kubaho, kikashoboorora gye abantu

abaabaire nibaza kufeerwa, kandi kihakiga abantu kukora omurimo gw'okwita abantu arikugira ngu abo abarikwesigwa ahari kabaka hamwe n'obutegeye bakaba bari “*kucwekyereza, okwita n'okumaraho Abayudaaya boona, abato n'abakuru, abaana n'abakazi, aha izooba rimwe, aha kiro kya ikumi na bishatu kw'okwezi kwa ikumi n'abiri okurikwetwa Adari, kandi n'okunyaga ebintu byabo.*” Okurundana ebigambo ebirikumanyisa “*Abayudaaya boona, abato n'abakuru, abaana n'abakazi*” hamwe n'engambisa “*kucwekyereza, okwita n'okumaraho*” nikyoreka oburungi bw'ekiragiro. Enshonga ngu “*ab'omuri orwo rurembo Shushani baashoberwa*” (m. 15) nikyoreka ngu abantu b'omuri Shushani tibarashemereirwe kukwatanisa n'obwangazi bwa Hamani ahabw'Abayudaaya.

EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU

1. Nootekateeka ki ahari Moredekai okwanga kufukamira Hamani (ijuka, kikaba kiri ekiragiro ky'omugabe ngu Moredekai akaba najeemera Hamani ahabw'obutaha Hamani ekitiinisa)? Obundi akaba naabaasa kukikora atakiriize ngu Hamani ni ruhanga (reeba **2 Bag 5:17-19** [Naamani akaba aine obugabe kufukamira ruhanga w'ekikaafiire omu hekalu y'ekikaafiire ataine rubanja]). Mbwenu shi Moredekai okufukamira Hamani kikaba kitarikubaasa kuzibira ekiniga kya Hamani n'ekiragiro kye ky'okwihaho Abayudaaya boona?

- Gamba oku tushemereire kutwaza omu mbeera z'abantu n'eb'obutegeye ezitarikushushana ebiro ebi. Nooreeba Moredekai okwanga kufukamira nka Saduraaka, Mesaaki, na Abedenego, okwanga kufukamira ekishushani kya zaabu (**Dan 3:4-12**), Danieli okugumizamu naashaba atarikukuratira ekiragiro kya kabaka (**Dan 6:6-13**), n'okuremwa kwa Petero na Yohaana kworobera ekiragiro ky'eishengyero ngu barekye kwegyesa omu iziina rya Yesu (**Byak 5:17-20**)?
- Ni misingye ki erikubaasa kutuhwera kumanya “ei turikukoma” omu kworobera ebiragiro bya gavumenti bitari bimwe na bimwe?

2. Gamba aha nshonga y'amaryo hamwe n'amaryo ga Hamani. Ekiniga nikyeyoreka kita omuriiwe, abantu abu orikumanya, hamwe n'omu kanisa?

3. Abantu baingi nibateekateeka ngu obucureezi n'okugira enteekateeka nkye aha bitaraanta byawe, okureebeka kwawe, obwongo bwawe, n'emitwarize yaawe. Okuhanuura aha bworozi ahaiguru nikyoreka ngu ekyo tikihihire, ahabw'okuba tikirikworeka amazima. Gamba aha nshonga y'obucureezi.

- Okwehimbisa n'obucureezi biine kakwate ki n'engiri?
- Nitubaasa kukora ki kweyamba n'okuhwera abandi kuba abacureezi?

4. Ekiniga kya Hamani ahari Morodekai kikamureetera kworeka obwangani bwe ahabw'Abayudaaya boona. Abantu nibakora bata ebintu ebirikushushana ebiro ebi? Nookora ota ekintu nk'ekyo?

- ki nikireetaho enshonga y'okushoroora omu nganda. Enkora ensya neegumizamu neegira ngu boona nibingana omu bugabe bwa Kristo, oihiremu enganda yaabo (reeba, e.g. **Gal 3:28; Efe 2:11-19; Kol 3:11**). Ekanisa eshemereire kukora ki, okureeba ngu abantu boona batwarwa omu muringo ogurikwetengwa, kandi ngu abantu tibarikushoorwa ahabw'enganda zaabo?

5. Abakristaayo abamwe (kandi n'Abayudaaya) nibagyezaho kurwanirira ebikorwa n'emitwarize ya Moredekai na Esiteeri, ahabw'okuba n'abantu abarikugambwaho omu Baibuli. Kwonka, abantu boona abarikugambwaho omu Baibuli, okwihaho Yesu Kristo, bakaba baine enshobi n'ebibi. Ahabw'enshonga egyo, okushwijuma ebikorwa hamwe n'emitwarize ya Morodekai na Esiteeri nikibaasa kuba nikyetyengyesa obwegyendesereza. Gamba aha nshonga egi.

E. Esiteeri akeega ekiteekateeko kya Hamani n'enteekateeka ze (4:1-17)

Omu kicweka eki, Morodekai akeetegyereza enteekateeka y'okwita Abayudaaya boona. Akagambira Esiteeri ngu ashemereire kushaba omugabe okucungura Abayudaaya. Akagaruka yaamurabura ngu omwanya gwe nk'omugabekazi tigurikwija kumubaasisa kutoroka enkomerero y'Abayudaaya abasigaire. **Omushororongo 14** nigubaasa kuba nigwo mushororongo mukuru omu kitabo, “*Omanyeye ngu, ku oraahuname omu biro ebi,*

eky'okuhuumuriza n'okukiza Abayudaaya nikijja kureetwa ahandi, kwonak iwe n'enju ya sho muryacwekyerera. N'oha orikumanya ekyakutaire aha ngoma, ku kutari kuhwera omu bunaku bw'akabi nk'obu?"

- Moredekai n'Abayudaaya bakamanya enteekateeka ya Hamani kandi bacura (4:1-3)

¹*Morodekai ku yaamanyire ebibaireho byona, yaataagura ebijwaro bye, yaajwara ebiguniya, yaayeshukyera eiju, yaashohora, yaaza omu rurembo ahagati, yaayamuza naataka n'eiraka rihango ry'obusaasi. ²Bwanyima yaaza aha irembo ry'omugabe, ahabw'okuba tihariho waabaire naikirizibwa kutaaha omu kikaari ajwaire ebiguniya. ³Kandi omu mashaza goona, ei ekiragiyo ky'omugabe kyabaire kihika, Abayudaaya bagira amaganya maingi, beesibyakwo, barira nibaborooga, kandi abaingi omuribo babyama ahansi aha biguniya n'omu iju.*

Okutaagura ebijwaro, okujwara ebiguniya, okweshukyera eiju bikaba biri obumanyiso bw'okwecureeza, okweitesa, okuriira, okucura, n'obusaasi (reeba **Kut 37:34; 44:13; Yosh 7:6; Abar 11:35; 2 Sam 1:11; 13:31; 1 Bag 21:27; 2 Bag 2:12; 5:7; 6:30; 19:1; 22:11; 2 Bus 23:13; 34:19, 27; Isa 37:1; 58:5; Yer 6:26; Dan 9:3; Yona 3:6; Mat 11:21; Luka 10:13**). Okuba ngu Moredekai hamwe n'Abayudaaya abasigaire bakakora ebintu ebi byona, hamwe n'okusiiba, okurira n'okurira omu bantu boona, nikyoreka oburemeezi bw'embeera egyo. Morodekai naabaasa kuba yaaza aha rurembo rw'omugabe kugira ngu Esitere amanye ngu ariyo kandi ngu hariho ekitahikire.

- Moredekai akamanyisa Esiteeri ebyabaireho (4:4-9)

⁴*Bwanyima abazaana ba'omwigarire Esiteeri, n'abakonwa be, baija, baabimugambira; yaagira obusaasi bwingi; yaayohereza Morodekai ebijwaro by'okujwara, ngu ajure ebiguniya; kwonak we yaabyanga. ⁵Bwanyima Esiteeri yaatuma kweta Hasaki, omwe aha bakonwa b'omugabe, ou omugabe yaabaire ataireho kumuheereza, yaamuragiira kuza ahari Morodekai kumubuuza ebibaireho n'ekibireetsire. ⁶Atyo Hasaki yaagyenda, yaashanga Morodekai omu kibuga ky'orurembo, omu kangara-teete omu maisho g'eirembo ry'omugabe. ⁷Morodekai yaamuteekyerereza ebimubaireho byona, n'omubaro gw'empiiha zoonza ezi Hamani araganiise kuta omu ibiikiro ry'omugabe, ahabw'okucwekyereza Abayudaaya. ⁸Kandi yaamuha ebighambo ebihandikirwe omu kiragiyo ekibugubwe omuri Shushani, eky'okubacwekyereza, ngu abyorekye Esiteeri, abimushoborore, amwehanangirize kuza aha mugabe kumweshengyereza n'okumushaba kukiza eihanga rye. ⁹Hasaki yaagaruka ahari Esiteeri, yaamugambira obutumwa bwa Morodekai.*

N'obu Esita yaabaire ari omugabekazi, akaba atareebire omugabe kumara ebiro makumi ashatu (**m. 11**) kandi akaba atarikumanya ekiragiyo ky'okwita Abayudaaya boona. Morodekai obutakwihaho ekitooma kye nikyoreka ngu hariho ekitahikire munonga. N'ekyarugiremu, Esiteeri akoohereza omunyiginya Hathak kumanya oburemeezi oburiho.

- Esiteeri akaikiriza kuza omu maisho ga kabaka n'obu amagara ge garikuba gari omu kabi (4:10-17)

¹⁰*Bwanyima Esiteeri yaagaruka yaatuma Hasaki ahari Morodekai naamugira ati, ¹¹Abaheereza b'omugabe boona, n'abantu b'omu mashaza ge nibamanya ngu omuntu weena, yaaba mushaija nari omukazi, orikuza ow'omugabe omu kikaari ky'omunda ateetsirewe, hariho ekiragiyo kimwe aha muntu nk'ogwo, nikwo kwitwa, kureka ou omugabe yaimukiza enkonzi ye ey'ezaabu, ngu arekye kufa. Kandi naanye hahingwire ebiro makumi ashatu nteetsirwe kushanga omugabe. ¹²Baagambira Morodekai ebighambo bya Esiteeri. ¹³Atyo Morodekai yaabagambira kugarukamu Esiteeri bati, Otateekateeka ngu noiija kuhonoka aha bandi Bayudaaya boona, ngu ahabw'okuba ori omuri nyaruju y'omugabe. ¹⁴Omanye ngu, ku oraahunama omu biro ebi, eky'okuhuumuriza n'okukiza Abayudaaya nikijja kureetwa ahandi, kwonak iwe n'enju ya sho muryacwekyerera. N'oha orikumanya ekyakutaire aha ngoma, ku kutari kuhwera omu bunaku bw'akabi nk'obu? ¹⁵Esiteeri nawe yaabaragiira kugarukamu Morodekai ati, ¹⁶Gyenda oteeranire hamwe Abayudaaya boona abari omu rurembo Shushani, mwesiibye kw'ahabw'omugabe, mumare ebiro bishatu nyomushana na nyekiro, mutarikurya n'obu kwakuba okunywa. Naanye n'abazaana bangye twaza kwesiibyakwo nkaimwe. Bwanyima y'ebyo niinyija kuza ow'omugabe, n'obu kirabe kitari ky'ebiragiyo; ku ndaabe ningwayo, ngweyo. ¹⁷Atyo Morodekai yaayegyendera, yaakora ebi Esiteeri yaamuragiira byona.*

Morodekai akaba naabaasa kujwara ebijwaro ebishemereire yaagyezaho kuza owa kabaka kushabira Abayudaaya. Kwonka, akaba naayenda ngu Esiteeri ahabw'omugabe ahabw'Abayudaaya ahabw'omwanya

gwe nk'omugabekazi kandi ahabw'okugira ngu akaba ari omukazi w'omugabe. Omu **mm. 10-12** akamugambira ngu okukora ekyo kikaba kitari kyorobi nk'oku yaabaire naabaasa kuteekateeka. N'amazima, n'obu araabe yaabaire ari omugabekazi kandi omukazi wa kabaka, okuza owa kabaka wenka kikaba nikibaasa kuta amagara gye omu kabi. Ku yaagambire ngu akaba atakyetsirwe omugabe kumara ebiro makumi ashatu, eki yabaire nagamba n'okugira ngu, ahabw'okuba omugabe akaba aine omwanya muhango n'abakazi baingi kandi hatariho kubanganisa akaba atarikubyama wenka, amazima ngu akaba atakamweta kumara okwezi nikimanyisa ngu akaba atarikumukunda. N'ahabw'ekyo, ku yaabaire yaaza ahari kabaka atakwetirwe, hakaba hariho omugisha gw'amaani ngu akaba atarikwija kumwihaho omuggo gwe, kandi akaba naija kwitwa.

Ekikuru munonga, omuri **mm. 13-14** Moredekai naagira ngu amagara gye gakaba gari omu kabi n'obu yaabaire ataza kureeba omugabe. Akaba naagamba ngu, eego, ku araagume naaza ahari kabaka, naabaasa kufeerwa buri kimwe, otwariiremu n'amagara ge; kwonka ku yaabaire *ataza* kureeba omugabe, akaba naija kuba ari omuryarya aha bantu be, obumanyiso bwe nk'Omuyudaaya bukaba nibuza kumanywa, kandi buzima akaba *naija* kwitwa. **Omushororongo 14** nigwo mushororongo mukuru omu kitabo kyona. Nikireka amagara ga Esiteeri omu muringo oguhikire. N'obu Ruhanga atarikugambwaho omu **m. 14**, ahabw'obutabaasa bw'Abayudaaya, okucungurwa kw'Abayudaaya kuruga “omu myanya endiijo” nikubaasa kurugirira ahari Ruhanga wenka. Omu muringo ogundi, Esiteeri ku araabe atakozire, Ruhanga naija kukoresa omuntu ondiijo kujuna Abayudaaya, kwonka Esiteeri n'eka ye nibaija kucwekyerezibwa.

Emisingye erikugambwaho Morodekai omu **m. 14** nikikwata ahariitwe twena. Ruhanga aine obushoboorozi kandi naakora munonga omu nshonga z'abantu. Nk'eky'okureeberaho, niwe arikujunanizibwa aha magara n'okufa (**Kut 20:17-18; Kur 4:11; 2 Sam 12:15; Neh 9:6; Yob 12:9-10; Isa 44:24; Ezek 24:15-18**). Naahumuriza abantu, naata ebiteekateeko omu biteekateeko byabo, kandi naahindura emitima yaabo (**Ezera 6:22; Neh 2:12; 7:5; Zab 105:25; Isa 44:28; Hag 1:14**). Obwire obwingi, Ruhanga naakora *kurabira* omu bihangirwe bye, ti ahonaaho kandi butunu: “Ruhanga naareetera buri kimwe omu buhangwa kukora n'okugyenda omu maisho g'ekigyendererwa kye. N'ahabw'ekyo Ruhanga niwe arikuhwera n'okureetera ebihangirwe bye ebirikwetegyereza, nk'ekya kabiri, okukora, kandi ekyo tikirikukikora obwo arikubiha amaani, kureka arikubiha amaani g'okukora ebikorwa ebimwe.” (Berkhof 1949: 189) Kurugiirira aha butegyeki bwa Ruhanga obw'omutaano, enteekateeka ye, hamwe n'okwejumba kwe omu nsi kandi abantu bakaguma baine obwesigwa nk'abantu, Baibuli neegumizamu *kushoboorora kabiri* ebintu: Ruhanga niwe aine obushoboorozi kandi atebekaniise ebintu byona (ekyo, omu muringo gumwe, nikishoboorora byona ebirikubaho); kwonka ekyo nikihikaana kandi tikirikukyendeeza omu muringo gwona obujunanizibwa bw'abantu aha by'okucwamu ebi barikukora hamwe n'ebintu ebi barikukora (ekyo, omu muringo ogundi, nakyo nikishoboorora gye ebintu byona ebirikubaho). Eki nikimanyisa enyegyesa ya *okubaho hamwe*, i.e., “okukwatanisa kw'amaani ga ruhanga n'amaani goona agari ahansi, kurugiirira aha biragiro ebiteirweho, ebirikubareetera kukora n'okukora nk'oku barikukora” (Berkhof 1949: 187; okureeba eby'okureeberaho bingi ebirikushoboorora ebintu bibiri ebiri omu Baibuli, reeba Menn 2021: 118-19).

Omuhandiiki omwe naakoresa eky'okureeberaho eki kushoboorora ebikorwa bibiri ebya Ruhanga n'abantu omu kikorwa kimwe: “Eky'okureeberaho ekirikukwata okwetegyereza kwa Ruhanga n'ebikorwa by'abantu n'ekishushani kya stereoscopic. Stereoscope nereeta ebishushani bibiri by'ekintu kimwe ebikwatirwe omu nshonda ezitari zimwe hamwe, ekirikureetaho okwetegyereza okw'amaani. Okureeba kwa stereoscopic nikimanyisa obushoboorozi bw'obwongo bwaitu kureeba ebishushani by'emiringo eshatu. Omu kukoresa okwa buriijo, nikimanyisa okwetegyereza okurikiruga omu kugira amaisho abiri. Kutureeba kuruga omu nshonda ezitari zimwe, amaisho gaitu nigatuha obushoboorozi bw'okureeba eby'omunda omu nshonda ishatu. Omu muringo nigwo gumwe, Ruhanga hamwe n'abantu, kubarikutwarira hamwe, nibareetaho enshonga y'amaani n'okukwatanisa. Ekikorwa nikibaho, nk'okureeberaho, Esiteeri naaza omu maisho ga kabaka. Abashomi nibareeba eki nk'ekikorwa ky'abantu. . . . Okureeba obwesigwa bwa Esiteeri kurabira omu nkora ya Ruhanga n'okureeba Esiteeri nk'omuntu ori omu ndagaano ya Ruhanga n'abantu. N'ahabw'ekyo naagyemeserezibwa n'okugyemeserezibwa ondiijo nobu yaakuba naakora/naagyenda.” (Newman 2021: 191)

Buri omwe ahariitwe, Ruhanga amutaire omu mbeera ye, ahabw'ekigyendererwa kye. Esita akatwarwa omu ntebe ye Ruhanga arikurabira omu bantu. Akakoresa eby'obugaiga ebiyabiire aine okujuna abantu be. Twine kuteekateeka aha nshonga ahabw'enki turi ahu turi kandi tukakora nk'abajwekyerwa ba Ruhanga okukorera abandi ebirungi. Emyanya yaitu neebaasa kuba etari y'omutaano nk'eya Esiteeri, kandi embeera yaitu neebaasa kuba etari y'omutaano nk'ei yaabaire aine. N'obu kiraabe kiri kityo, omusingye ogurikugira ngu turi ahu turi, titurikubaasa kuhikwaho butandu, kureka Ruhanga niwe yaakiteekateekire, nigutukwataho. Ruhanga atutaire ahu turi, kandi atuhare obushoboorozi aha bantu n'ebintu bitari byaitu byonka okwekorera ebyaitu, kureka okuheereza abandi, okutunguura obukama bwe omu myanya ei turikutuuramu, n'okuba ebikwato bye okwebembera abandi omu magara agarikushangwa omuri Yesu kristo, n'okubahindura abeegi omu magara

masya amagara.

Eki tikirikumanyisa ngu tushemereire “kuba nka Esiteeri.” Ti ky'okureeberaho kyaitu. Omu mwanya gw'ekyo, n'omujwekyerwa Esiteeri wenyini—Yesu Kristo. Akaba ari omu kikaari ky'obugabe, omu iguru. Akaba aine obugaiga n'obushoborozi oburikukirayo, kwonka byona akabireka ahabwaitu, akaba atarikugyemeserezibwa kukikora, kureka akakikora ahabwawe. Aketegyereza nkaitwe kandi yaatwarira orubanja rwaitu ahariwe, kitari aha kabi k'amagara ge, kureka n'amagara ge (**Fil 2:5-8**). N'omujuni waitu kandi hati naatuura omu maisho ga Isheitu obutoosha kutushabira (**Heb 7:25**). Naakora ebi byona kugira ngu tube abagaiga omu magara masya, niwe wenka orikubaasa kutuha n'okwehayo nk'oku yaakozire (**2 Kor 8:9**). Naatuheereza akamanyiso akasya n'obuhwezi obutarikubaasa kwihwaho (**Rom 8:28-39**). Okukira ekyo, tarikutureka twenka. Ku turikuba turi omuri we, naatwihaho omutima gw'amabaare atuhe omutima gw'omubiri, nk'ogwe (**Ezek 36:26**). Nitutunga ebiteekateeko bye, kugira ngu tugume nituteekateeka nk'oku arikuteekateeka (1 Kor. Naija kutuura omuriitwe omu muntu w'Omwoyo Orikwera (**Yoh 14:17**). Naigura Ekigambo kye ahariitwe kandi atuta omu ka ye, nahabwekyo hati twine ab'eishe - emwe na banyaanyazi - itwe omuri Kristo kutuyamba. Obu nibwo buntu bwe obu tushemereire kukoresa. Okwongyera ahari ekyo, byona ebi arikutushaba kukora, naabikora omuriitwe, nk'oku **Fil 2:13** harikugira ngu, “*ahabw'okuba Ruhanga niwe arikukorera omuriimwe, okwenda n'okukora ebirikumushemeza.*” Omuri Kristo, amagara nigahinduka okwetwa. Nk'oku Moredekai yaagambiire Esiteeri, Ruhanga naija kuhikiiriza ebi arikwenda. Ekigyendererwa kye kishemereire kuhikiirira kurabira omuriitwe.

Esita okushaba obwire bw'okusiiba nikitwijutsya abantu ba Nineeve hamwe n'omugabe okushaba okusiiba obu Yona yaarangirira ngu Nineeve neija kuhwerekyerera (**Yona 3:3-8**). Okusiiba nikukuratirwa okushaba Ruhanga (reeba **Ezera 8:23; Isa 58:2-5; Yer 14:12; Dan 9:3**). Nk'oku kyagambirweho, ebyahandiikirwe tibirikugamba aha kushaba nainga ahari Ruhanga. Kwonka, bwanyima ya **m. 17** ekitabo kya Septante kirimu okushaba kwa Moredekai na Esiteeri.

EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU

1. Gamba aha nyegyesa y'empaka. Wareebire Ruhanga arikukoresa abantu omu magara gaawe?
2. Morodekai yaagambira Esiteeri ati, “*N'oha orikumanya ekyakutaire aha ngoma, ku kutari kuhwera omu bunaku bw'akabi nk'obu?*” Noobaasa kuteekateeka aha by'okureeberaho omu magara gaawe ahu omuntu yaatairwe omu ntebe y'omutaano ahabw'ekigyendererwa ky'omutaano omu bwire bumwe?
3. Omwanya gwa Esiteeri nk'omugabekazi gukamuha omugisha gw'okuhika ahari kabaka, eki abantu baingi baabaire batiine. Ekyo kikamuha omugisha gw'okuhindura omugabe hamwe n'ebiragiro bya gavumenti ebi abantu baingi baabaire bataine. Eki nikireetaho enshonga y'abakurisitaayo omu gavumenti. Abakristaayo abamwe tibarikwetaba omu by'obutegyeki nainga gavumenti, ahabw'okuba nibateekateeka ngu eby'obutegyeki n'eb'y'ensi nainga ebirikurya enguzi. Kwonka, abakurisitaayo ku baraabe batarikwejumba omu by'obutegyeki nainga gavumenti, ebiteiso by'eb'y'obutegyeki nibiija kukorwa abatari bakurisitaayo hamwe n'abarikurwanisa abakurisitaayo. Gamba aha nshonga egi.
 - Noteekateeka ngu Abakristaayo bashemereire kukora ki omu by'obutegyeki, omu gavumenti, hamwe n'okuhindura ebiragiro bya gavumenti?
 - Abakristaayo nibabaasa bata kwongyera amaani gaabo omu by'obutegyeki hamwe n'ebiragiro bya gavumenti?
 - Noteekateeka ngu omurimo gw'ekanisa gushemereire kuba guri ki aha bikwatiraine n'ebintu ebi?
4. Emyanya yaitu neebaasa kuba etari y'omutaano nk'eya Esiteeri, n'embeera yaitu neebaasa kuba etari y'omutaano nk'ei yaabaire aine, kwonka Ruhanga ataire buri omwe omumbeera ye ahabw'ebigyendererwa bye.
 - Tushemereire kutwaza tuta omu mbeera zaitu? Ha eby'okureeberaho.
 - Ni bintu ki ebi Ruhanga atuhairu kutubaasisa kuhikiiriza okwetwa kwaitu?

F. Ekiihuro kya Esiteeri eky'okubanza ahabwa omugabe na Hamani; oku Hamani yaagarukiremu (5:1-14)

Esiteeri akakora eki yaabaire atebekaniise kukora ahamuheru gw'eshuura ya 4, arikuteeka amagara gye omu kabi, yaaza ahari kabaka okushaba ahabw'Abayudaaya. Kwonka, akakikora omu muringo ogurikwetegyerezibwa. Nikyoreka akaba yaateekateekire munonga aha muringo murungi gw'okushaba omugabe. Ekirikurugamu n'okugira ngu naija kutaho embaga ibiri z'omugabe na Hamani ebiro bibiri ebirikururataho. Ekitebyo nikigyenda omu maisho ahabwokuba obwangani bwa Hamani ahari Moredekai nibweyongyera kumanywa, kwonka eizooba ry'okwongyera ahagati y'embaga niribaasisa enshonga nsya kumanywa.

- Esiteeri akakora obugyenyi bw'omugabe na Hamani (5:1-8)

¹ *Aha kiro kya kashatu Esiteeri yaajwara ebijwara bye by'obwigarire, yaaza omu kibuga ky'omugabe eky'omunda, yaayemerera aharikureebana n'enju y'omugabe; kandi omugabe akaba ashutami aha kitebe ky'obugabe omuri nyaruju ye, aharikureebana n'eirembo eririkutaaha omu kibuga.* ² *Omugabe ku yaarebire omwigarire Esiteeri ayemereire omu kibuga, yaamushemererwa, yaamwimukiza enkonni y'ezaabu eyaabaire eri omu ngaro ze. Atyo Esiteeri yairira haihi, yaakora aha ifundo ryayo.* ³ *Omugabe yaamubuuza ati, Omwigarire Esiteeri, oine eki orikwenda? Noosha ki? Eki orikushaba kyona ninkikuha, n'obu kyakuba ekicweka ky'obugabe bwangye.* ⁴ *Esteeri yaagira ati, Nyakusinga omguabe, ku oraabe nookisiima, eri izooba oije na Hamani aha bugyenyi obu nkuteekateekyeire.*

⁵ *Omugabe yaagira ati, Nimwete Hamani juba, eki Esiteeri arikwenda kikorwe. Atyo omugabe na Hamani baija aha bugyenyi obu Esiteeri yaabaire abateekateekyeire.* ⁶ *Ku baabaire nibanywa viinyo, omugabe yaamugira ati, N'enki, Omwigarire Esiteeri? noosha ki, okakiheebwa? Noiija kukiheebwa, n'obu kiraabe ekicweka ky'obugabe bwangye.* ⁷ *Esteeri yaamugarukamu ati, Eki ndikushaba, kandi eki ndikwenda niko eki.* ⁸ *Ku ndaabe ndi ow'okugirirwa embabazi omu maisho g'omugabe, kandi omugabe ku araaba naakisiima kumpa eki ndikushaba, n'okuhikiiriza eki ndikwenda, omugabe na Hamani bagarukye nyencakare aha bugyenyi obu ndaabateekateekyere; obwo nibwo ndaakore eki omugabe yaagamba.*

"Eizooba rya kashatu" nirimanyisa obwire obu okwiba kw'ebiro bishatu okwabaire kushabirwe Esiteeri (4:16) kwahwaire. Esiteeri akahenda ebiragiho obu yaizire omu "kikaari ky'omunda" atetsirwe (4:11). Kwonka, akooreka obwengye arikutegyereza aho omu mwanya gw'okwija omu maisho g'omugabe. Omugabe kumuraganisa kumuhereza ekintu kyona ekirikwingana "n'ekicweka ky'obugabe bwe" (5:3; reeba na Esit 5:6; 7:2) nikibaasa kuba kiri eky'ekitiinisa ky'amahanga g'oburugwa izooba, ekitarikwetengwa nk'ekyabuzima (reeba Mako 6:23).

Omurundi ogundi, Septuajinti neyongyera bingi aha bihandiikirwe. Nikyongyera **m. 1a** omu muringo ogurikworeka ngu Esiteeri akabanza "yaashaba Ruhanga omureeberezi kandi omurinsi w'ebintu byona." Reero netongyeraho, "Iy bwanyima y'okurabira omu miryango yoona, yaayemerera omu maisho ga kabaka; yaaba ashutami aha kitebe kye ky'obugabe, ajwire ebijwara bye byona eby'ekitiinisa, [ebishwekirwe] n'ezaabu n'amabaare g'omuhendo, kandi bikaba nibitiniisa munonga. 1d Ku yaayemereize amaisho ge n'ekitiinisa ky'ekitiinisa, akareeba n'ekiniga ky'amaani; kandi omugabekazi yaagwa, yahindura erangi ye yaagwa kihuumura, yafukamira aha mutwe gw'omwishiki owabaire namwebembera. 1e Kwonka Ruhanga akahindura omutima gw'omugabe yaaguhindura ogw'obucureera, yaaruga aha kitebe kye, yaamutwara omu mikono, kuhisya obu yaakizire, yaamuhuumuriza n'ebigambo by'obusingye, yaamugira ati, Iç Niki eki, Esita? Ndi munyaanya waawe; gira omutima murungi, torikwija kufa, ahabw'okuba ekiragiho kyaitu kigambirwe butunu, Yigyira haihi. 2 Ku yaaherize kwimusya omuggo gwa zaabu, yaaguta aha nshingo ye, yamukwata omu kifuba, yaamugira ati, Ngambira. 2a Kandi yamugira ati, Nkureeba nk'omumaisho ga mukama wangye nk'omumaisho ga maraika wa Ruhanga, kandi omutima gwangye gukeerarikirira ahabw'ekitiinisa kyawe. ahabw'okuba iwe mukama wangye, ori ow'omutaano, kandi amaisho gaawe gaijwire embabazi. 2b Ku yaabaire nagamba, yaagwa kihuumura yaagwa ahansi. Bwanyima omugabe akeerarikirira, kandi abaheereza be boona bakamuguma."

Esiteeri akaba akozire ekirikukira aha kushaba n'okusiiba wenka; akaba ateekateekire munonga aha muringo murungi gw'okuhika ahari kabaka. Ekyo kikaba nikyetengwa, ahabw'okuba enshonga ei yabaire naaza ahari kabaka ekaba eri ey'amagara n'okufa, ahabwe hamwe n'abantu be. Lois Semenyee naagira ngu Esiteeri "akajwara kurungi aha mukoro omu bijwara bye by'obugabe, nk'orikureebeka aha mukoro gw'eihanga (5:1). Eki nikyoreka ngu akeeshemeza omu muringo ogu yaabaire naamanya ngu nigushemeza omugabe." (Semenyee 2006: 564) Twaheza kureeba obwengye bwe omu kutagyenda ahonaaho ahari kabaka. Okwongyera ahari ekyo, omugabe ku yaagizire ngu naija kuhikiiriza ekyokushaba kyona eki yaabaire aine, "taramanyiise ahonaho

ekiyabaire arikwenda. Omu mwanya gw'ekyo akeeta omugabe na Hamani aha mbaga (5:4). Esiteeri akaba naakuratira engyenderwaho y'amahanga ga Middle East, ahu eby'obushubuzi byabaire nibikuratira eby'okurya. Naabaasa kuba yaahuriire ngu obu tiburyo burungi bw'okumushaba eki arikwenda. Akaba nayenda obwire obuhikire, obwire bwa Ruhanga.” (Semenye 2006: 564) Cho naatebeekanisa oburyo n'omugasho gwa Esiteeri obutarikworeka okushaba kwe omu kooti y'omugabe, kureka, omu mwanya gw'ekyo, yaayeta omugabe na Hamani aha mbaga, “Esita kweta omugabe aha mbaga, nikibaasa kuba kitareebekire nk'ekitarikwetengyesa. Eki nikishoborora ahabwenki ashabire omugabekazi kugaruka kugamba eki arikwenda omu mbaga y'okubanza (5:6; reeba na 7:2). Kwonka okurugiirira ahari Esiteeri, okushaba kw'okutebeekanisa embaga y'omugabe na Hamani, ti muringo gw'okushiisha oburyo n'obu kwakuba ogw'okukyererwa. N'obukodyo bw'okukoresa obushoborozi bwe obw'akanya kakye, okuhindura enteekateeka y'obutegyeki ahagati y'omugabe, Hamani, hamwe nawe omu mwanya ugu arikutegyeka. Ekirikumanyisa ngu, akahindura omugisha gw'obukodyo, yaaguhindura ogw'omugasho.” (Cho 2021: 677)

Omuri ebi byona, Esiteeri atuhairi eky'okureberaho kirungi, namunonga twaba turi omu mbeera ezirikutwariramu akabi. Eky'okubanza, n'obu araabe yaabaire ari omugabekazi kandi arikutuura omu “bibero b'enshaagi,” Esiteeri akaba ayeteekateekire kuta ebyo byona omu kabi (n'amagara ge) ahabw'abantu be n'okuba omwesigwa ahari Ruhanga. Abakristaayo boona bashemereire kwijuka ngu, n'obu turaabe twine obusinguzi, obushoborozi, obugaiga, amagara marungi, hamwe n'ebindi birungi omu magara gaitu, obwesigwa bwaitu ahari Ruhanga nibwo burikubanza kandi n'obw'omugasho kukira ebyo byona (reeba **Mako 8:36-38**). Ebintu birungi byona omu magara bituheirwe Ruhanga. Ari omwishomero rya purayimare. Ku turaabe nitubanza tumukunde, twine kuba tweteekateekire kureka buri kimwe ahabwe, engiri, n'eka yaitu, ekanisa. Okwenda kwaitu kukikora nikyoreka yaaba 'okwikiriza' kwaitu n'okwabuzima nainga n'okw'omunwa. Nihabaasa kubaho okucwamu kugumire kukora. Kwonka tituri twenka. Ari naitwe kandi, twakumwesiga—okuhitsya aha muheru—nituzza kukora okucwamu okuhikire. Nk'oku Paulo yaagambire, “*okubaho n'okwa Kristo kandi okufa n'okwongyera*” (**Fil 1:21**). Eky'a kabiri, “tarakozire ekintu kyona, kureka akatamu eshaaha nyingi z'okushaba n'okusiiba atakabiire amagara gye omu kabi. Ku haizireho obwire bw'okukora, akakoresa eby'obugaiga n'emyoga ei yaabaire aine omu kumanya omuringo murungi gw'okukoramamu. Akaba aine oburungi, akaba naamanya ngu omugabe nakunda eby'okurya birungi na viinyo nungi, kandi akabaasa kutebeekanisa embaga. Naitwe twine kuteekateeka oku turikubaasa kukoresa gye emyoga n'ebintu ebi Ruhanga atuhairi kuheereza obukama bwe.” (Semenye 2006: 564)

Eki nikitugambira ekintu kimwe. Nikyoreka ngu Ruhanga tarahwareho Esita. Naitwe tarikutureka. Aha kutandika kw'ekitabo, Esiteeri akeehayo omu butegyeki bw'abapagani n'abaperesi. Akakoresa oburungi bwe atarikuhakanisa kandi yaikiriza entunguuka ei yaatungire obwo atarikumanyisa ngu n'Omuyudaaya, yaakora eiziina risya, yaayejumba omu mpaka z'oburungi, yaarya eby'okurya by'Abaperesi, yaikiriza buri kimwe eki Hegai yaagambire, yaryama n'Omunyamahanga atakashwire, reero yashwera Omunyamahanga Omu muringo gumwe na gumwe, twena nitukoragana n'ensi. Kwonka obutumwa bw'engiri tiburikugira ngu Ruhanga naaha emigisha n'okukiza abo bonka abarikutuura omu mitwarize mirungi n'amagara marungi; n'okugira ngu Ruhanga naaha embabazi ze abantu abatarikubishaba, abatarikubishemeraire, kandi abatarikubisiima. Naamanya ngu turi omucuucu (**Zab 103:14**). Naamanya ngu omwoyo gwaitu nigubaasa kuba nigwenda, kwonka omubiri gwaitu niguba ogweine amaani makye (**Mat 26:41**). Naagumizamu naakora omuriitwe kandi arikurabira omuriitwe kutuhindura mpora mpora abantu abu yaatuhangire ngu tube omu mwanya gw'okubanza. Akahindura Esther kuruga aha mugenzi w'oburungi orikwetwaza gye, yaahinduka omukazi w'obumanzi, amaani, n'emitwarize, kandi naabaasa kutuhindura.

Ekirikutangaaza, n'obu embaga ye yaabaire nungi munonga, Esita taraherize kumanyisa omugabe eki yaabaire naashaba. Ahabw'okushaba ngu omugabe na Hamani baije aha mbaga endiijo kandi akaraganisa kumuburira eki arikushaba omu bwire obwo, akaba naareetaho okwerarikirira omuri kabaka. Kandi omubushagiki bwa Ruhanga, okukyererwa kw'eizooba rimwe kukaba okw'omugasho, ahabw'okuba bwanyima y'embaga y'okubanza, nibwo omugabe yaashangire ngu Moredekai taraherire wiconco ky'okucungura amagara g'omugabe. Ahabw'okujumbura okwo, Hamani akatandika kugwa, Morodekai yaatandika kweyongyera, n'obwemyendesereza bwa Esiteeri ahari kabaka, bukatandika.

- Oihireho obugaiga bwe n'obwebembezi bwe, Hamani tarikumarwa ku arikureeba Moredekai (5:9-13)
⁹ *Eryo izooba Hamani yaashohora ashemereirwe kandi ananukire. Ku yaareebire Morodekai ari omu irembo ry'omugabe ataamwimukira n'obu kwakuba kumuhigiza, yaamugirira ekiniga kingi.* ¹⁰ *Kwonka yaagumisiriza, yaataaha omuka, yaatuma kweta banywani be n'omukazi we Zereshi;* ¹¹ *yaabagambira ekitiinisa eki aine ahabw'obutungi bwe, abaana be ku bari baingi, na byona ebi omugabe amukurizemu, akamutunguura okukira abanyiginya n'abandi bagaragwa be.* ¹² *Kandi Hamani yaagaruka yaagira ati,*

Nangwa n'omwigarire Esiteeri tiyaayeta ondiijo kwija n'omugabe aha bugyenyi kureka nyowe nyenka. Kandi na hati yaanyeta n'omugabe aha bugyenyi nyencakare. ¹³ ***Kwonka ebyo byona tibiine ki birikungasira, ninkireeba ogwo Muyudaaya Morodekai ashutami omu irembo ry'omugabe.***

Ekicweka eki nikyoreka obwinazi—n'obutekuratira—kw'okwanga n'amaryo. Hamani akagambira omukazi we na banywani be emigisha yoono hamwe n'ebitiinisa ebyabaire bimuhereize. Omu butegyeki bwa Buperesi bwona, akaba ari owa kabiri ahari kabaka wenka. Kwonka, nk'oku kyabaire kiri omu **Esit 3:5**, omu mutima gwa Hamani n'omu biteekateeko bye, emigisha egyo yoono n'ekitiinisa bikaba biri bikye kugyerageranisa n'okwanga Morodekai. N'okureeba Moredekai kikamwihaho okushemererwa, emigisha n'ekitiinisa omu magara gye. Embeera y'omutima n'ebiteekateeko bya Hamani, hamwe n'okugarukamu kwe ahabw'okureeba Moredekai, nikishushana n'eyabazaire baitu ab'okubanza, Adamu na Haawa. Nabo, bakaba batungire emigisha omu miringo yoono kuruga ahari Ruhanga. Bakaba biine emibiri ehikiriire, bakagamba butunu na Ruhanga, batambura nawe omu musiri, bakatuura omu myanya ehikiriire, bakakora emirimo erikumaramu, tibaine bazigu, kandi bakaba baine ensi yoono omu mikono yaabo. Kwonka kikaba kiri ekiragiro kimwe kandi kyonka ekitahikire, okurekyeraho kurya aha muti gw'okumanya oburungi n'obubi (**Kut 2:16-17**), eki baamaririzemu. Ebindi, nk'oku barikugamba, n'ebyafaayo.

Eky'okugarukamu kya Hamani ahari Moredekai, n'eky'okureeberaho kandi n'eky'okwegyera ahariitwe ngu turekye kugyenda omu maisho n'ebikorwa ebitahikire, nk'abashaija baingi abatarikwebaasa kandi abarikweyendeza. Okwehimbisa nikwefaho kandi tikurikubaasa kumarwa. Okwecureeza nikureetera omuntu kuta omutima aha bandi. Twine kureeba enshonga omu miringo oguhikire. Yetantare ebitarikwetegyerezibwa, ogirire abantu embabazi, kandi “ta amaani aha by'amaani,” i.e., ta omutima aha bintu ebikuru. Ku turaabe tuhairwe emigisha omu by'omubiri n'omu miringo endiijo, nikirungi okushemererwa n'okusiima ekyo. Kwonka okureka okushemererwa n'okusiima kwawe kukyendeera ahabw'ebindi ebi abandi baine nainga ebi bakoziire, nikyoreka okwetunguura, ekirikushushana na kokoro omu mutima.

- Ahabw'ekiteiso ky'omukazi we, Hamani akombeka ekiti ky'oburingwa bwa mikono 50 eky'oburaingwa ahari Morodekai (5:14)

¹⁴ ***Bwanyima Zereshi omukazi we n'abanywani be boona baamugira bati, Ka bakore ekiti ky'oburaingwa bwa mikono makumi ataano, kibyarwe; omu kasheeshe ogambire omugabe, bakihanikyeho Morodekai, obone kuza aha bugyenyi n'omugabe oshemereirwe. Egyo naama yaashemeza Hamani; yaabyara ekyo kiti.***

Ekiteiso kya Zereshi na banywani ba Hamani eky'okwombeka ekikondo ky'amabaare ekiri ahaiguru ya mikono makumi ataano nikihikaana n'okwetunguura kwa Hamani. Kyombekwa ahaiguru munonga nk'akamanyiso aha bantu ba Shushani, akamanyiso k'amaani ga Hamani, n'okushwekyerera Moredekai. Yetegyereze ngu kikateebwaho ekiteiso ngu Hamani atandike akombeke omuti, reero bwanyima agambireho omugabe. N'obu envunuura egi eraabe neegira ngu “*omu kasheeshe ogambire omugabe, bakihanikyeho Morodekai,*” ekigambo nikikira kuvunuurwa ngu “gambira” nari “gamba.” N'ahabw'ekyo, ESV nereetaho amakuru g'amazima g'ebirikugyenda omu maisho erikugira “*kandi omu kasheeshe gambira omugabe ngu Morodekai bamuhanikireho.*” Ekyo nikyoreka Hamani okwetunguura n'okwetwara nka mukuru. Nikyoreka n'oku okwanga kurikubaasa kutubuzabuza. Hamani tarikubaasa kurinda okuhisya ebiro ikumi na bishatu bya Adari kugira ngu Moredekai ayitirwe. Omu mwanya gw'ekyo, akasharamu kukikora hati kandi, n'obwengye obwo, naabaasa kugyenda n'okushemererwa aha mbaga ya Esita eya kabiri, ti ahabw'ekitiinisa ekyamworekirwe, kureka n'ahabw'okugira ngu naateekateeka ngu omuntu ou arikwanga ari haihi kwitwa. Kwonka, nk'oku kirikwija kureebeka kuruga omu shuura ya 6, Hamani n'eky'okureeberaho ky'omutaano “*eky'okwehimbisa ekirikugyenda omu maisho g'okucwekyerezibwa, n'omutima gw'amaryo ogurikugyenda omu maisho g'okugwa.*” (**Enf 16:18**).

EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU

1. Abakristaayo abamwe nibateekateeka ngu okushaba Ruhanga nikumara okuhikiiriza ebyetengo byabo; nibateekateeka ngu ebiteekateeko, okuteekateekyera, enteekateeka, n'okukora nibyoreka ngu tibaine kwikiriza nainga “n'eby'ensi.” Teekateeka oku Esiteeri yaagyenda yaaza ahari kabaka, kandi ohanuure aha nkoragana n'okukorengana kw'okushaba n'ebiteekateeko, okuteekateekyera, enteekateeka, n'okukora kuhikiiriza ebyetengo byawe.

2. Noomanya abantu abafeerereize bingi ahabw'okworobera Ruhanga? Oyeteekateekire kureka ebintu birungi by'omu magara gaawe ahabw'okworobera Ruhanga n'engiri ye?

3. N'obu turaabe twine oburemeezi n'ensi hamwe n'ebibi byaitu ebirikugyenda omu maisho, nangwa n'obu turabe abakurisitaayo, gaaniira oku Ruhanga yaagumiizemu kukorera omuriwe hamwe n'abandi abu orikumanya kuhindura emicwe yaitu, nk'okuyahindwire Esiteeri kuruga aha mugabekazi w'oburungi orikwetwaza kurungi.

4. Obwangane nibutuhindura buta?

- Noomanya abantu abarikureebeka nk'abarikurabanisibwa obwangane?
- Tushemereire kukoragana tuta n'obwanga oburi omu mitima yaitu kugira ngu butaturemesa?

5. Teekateeka aha muringo ogu Hamani arikwetwaramu hamwe n'omugasho gwe. Nitubaasa kukora ki— okukira munonga abantu abasinguzi, abaine emigisha, ab'amaani, n'abaine etaraanta, kugira ngu turekya kuhindurwa, kuhindurwa, n'okusiisikara ahabw'okwetwara nk'ab'omugasho?

G. Omugabe naashaba Hamani kuheereza Morodekai ekitiinisa omu bantu boona; okugwa kwa Hamani nikugambwaho (6:1-13)

Ekitabo eki kirimu ebintu bingi ebirikubaasa kureebeka nk'ebihikire hamwe n'okuhindura ebintu omu muringo ogutarikutangaaza. Ekicweka eki nikyoreka bimwe aha bikuru. Ahabw'okugira ngu akaba atarikubaasa kubyama, omugabe akeetegyereza ngu Moredekai akaba atakaheebwa kitiinisa ahabw'okukiza amagara ge. Hamani, owaizire omu mbuga y'obugabe kugamba n'omugabe aha bikwatiraine n'okuhanika Moredekai, omu mwanya gw'ekyo atarikumanya naasharamu oku Moredekai ashemereire kuheebwa ekitiinisa kandi nayetengwa kwebembera orugyendo rw'okuheereza Moredekai ekitiinisa. Aha muheru gw'ekicweka, Hamani taratungire okuhumurizibwa kuruga omu mukazi we n'abanywani be, kwonka bakarangerira okucwekyerera kwe nk'obunabi.

- Omugabe nayetegyereza ngu Moredekai taraheirwe kitiinisa ahabw'okukiza amagara gye (6:1-3)
¹ *Ekyo kiro omugabe yaabura oturo; yaaragiira ku bamureetera ekitabo ekirikwijutsya ebyabaireho, baakimushomera.* ² *Baashanga kihandiikirwemu, ku Morodekai niwe yaaregire abashaija babiri b'omu bakonwa b'omugabe, abaabaire barinda omuryango gw'enju ye, Bigisaana na Tereshi, abaabaire nibenda kwita omugabe Ahasuero.* ³ *Omugabe yaabuza ati, Beitu Morodekai ogwo hariho ekitiinisa nari obukuru, ebi arahairwe, nibamuzimurira ekyo eki yaakozire? Abagaragwa b'omugabe abaabaire nibamuheereza, baagarukamu bati, Taine ki arakoreirwe.*

Ogu nigwo muringo ogundi ogurikureebeka “nk’ebikubaho bubaho” ogurikworeka obuhwezi bwa Ruhanga enyima y’ebirikureebwa. “Kikabaho” ngu omugabe tarabaasize kubyama. Kandi “kikabaho” ngu ekiro kikaba kitakahikire obu Esita yaakora embaga y’akabiri ey’omugabe na Hamani.” Kandi “kikabaho” ngu omugabe akashaba ekitabo ky’ebihandiiko kumushomera. Kandi “kikabaho” ngu ekicweka ky’ebihandiiko ekirikworeka oku Moredekai yaacungwire amagara g’omugabe niky’o kyabaire nikishomwa. Kandi omugabe “akabaho” akabuza ahari ekyo kandi bamugambira ngu tihaine ekikozirwe kuhimbisa Moredekai. Kandi Hamani “akabaho” aho ari “akaba yaahika ati omu kibuga eky’aheru ky’ekikaari ky’omugabe, naaza kumugambira eby’okuhanika Morodekai” (6:4). Kandi Hamani “akabaho” okushoma kubi ebigyendererwa by’omugabe ahari abo abu omugabe yaabaire nayenda kuheereza ekitiinisa (6:6). David Dorsey naayetegyereza ati, “N’eky’omugasho okureeba ngu empindahinduka omu kitebyo (ekicweka. 6) terimu ebikorwa by’obumanzi bya Morodekai nainga Esiteeri (n’obu turaabe twine enshonga y’okuteekateeka ngu eki nikibaho), kureka n’enshonga y’omutaano ei Hamani omubi yaatandikiiremu kuhinduka. Kuhika aha nshonga egi omu kitebyo, buri kimwe kigyendeire Hamani kurungi, n’enkwe ze ahari Moredekai hamwe n’Abayudaaya zireebeka nk’ezirikukora kurungi. Ekicweka eki [ekirikuhendera ahari 6:11], ahu obuhabuzi bwa Hamani ahari kabaka bukamugarukamu, niky’o kikuru munonga omu businguzi bwa Hamani. Kuruga obwahati, enkora ye neetandika kusisikara. Omu kukora ekitebyo n’ekicweka eki nk’empindahinduka, omuhandiiki naayetegyereza ngu enshonga eyaabuzima eyareeteire Abayudaaya kujunwa, n’obuhwezi bwa Ruhanga.” (Dorsey 1999: 164)

Enshonga emwe erikubaasa kuba yaareeteire omugabe kubuza ekyabaire kikoziwe okuheereza Moredekai ekitiinisa n’okugira ngu “omuntu weena owaabaire akozire omurimo gw’omugasho ahari omugabe

akaba naayetwa ‘omuhwezi, kandi eiziina rye rikahandiikwa aha rukarara rw'omutaano. Abashagiki b'obugabe, bakaheebwa ebiconco by'emyenda ey'omutaano, amafarasi, eby'okushemeza ebya zaabu, eitaka ry'amaani n'ebindi ebirikushushana nabyo. Bakaba barimu abanyamahanga abaabaire nibatuura omu maka ga kabaka kandi abaabaire nibatunga ebyaro n'endembo nka ebiconco. Kurugirira ahari Xenophon, omuringo ogurikwetengwa ogu omugabe w'Abaperesi yaabaire naayorekamu rukundo, n'okurabira omu kuheebwa ebiconco nk'embaraasi erikwesiiga ezaabu, eruru kya zaabu, ebikondo bya zaabu *akinakes* (omusyo), hamwe n'ebijwaro.” (“Courts and Courtiers” 2011: Courtiers, citations omitted)

- Hamani atarikumanya, naatebeekanisa oburyo bw'okuheereza Moredekai ekitiinisa (6:4-11)
⁴ *Omugabe yaabuuza ati, N'oha ori omu kibuga? Kandi Hamani akaba yaahika ati omu kibuga eky'aheru ky'ekikaari ky'omugabe, naaza kumugambira eby'okuhanika Morodekai ahari ekyo kiti, eki yaabaire amuteekateekyeire.* ⁵ *Baty abagaragwa b'omugabe baamugira bati, Hamani niwe ayemereire omu kibuga, Nyakusinga. Omugabe yaagira ati, Mumurekye aije.* ⁶ *Atyo Hamani yaija; omugabe yaamugira ati, Tukorere ki omushaija ou omugabe arikusiima kuha ekitiinisa? Hamani yaagira omu mutima gwe ati, Ni muntu ki ogwo, ou omugabe arikusiima kuha ekitiinisa kukira nyowe?* ⁷ *Hamani nikwo kugarukamu omugabe ati, Omushaija ou omugabe arikusiima kuha ekitiinisa,* ⁸ *ka bareete bushuuti y'omugabe, ei omugabe ajwara, bareete n'embaraasi ei omugabe atemba, eine ekirunga ky'obugabe aha mutwe;* ⁹ *ebyo bijwaro n'egyo mbaraasi babikwatse omwe aha banyiginya b'omugabe abarikweshumba abandi, aije ajwekye ogwo mushaija ou omugabe arikusiima kuha ekitiinisa, amutembye embaraasi, amurabye omu kibuga kihango ky'orurembo amwebebebeire, naaranga ati, Oku nikwo omushaija weena araatwazibwe ou omugabe araasiime kuha ekitiinisa.*

¹⁰ *Ahonaaho omugabe yaagira Hamani ati, Rahuka oreete ebijwaro n'embaraasi, nk'oku waagamba, otwaze otyo Morodekai Omuyudaaya, oshutama aha irembo ry'omugabe. Otagira eki waatsiga ahari ebyo byona ebi waagamba.* ¹¹ *Atyo Hamani yaihayo bushuuti n'embaraasi, yaajweka Morodekai, yaamurabya omu kibuga kihango ky'orurembo, naaranga ati, Oku nikwo omushaija weena aritwazibwa ou omugabe arisiima kuha ekitiinisa.*

Ekicweka eki nikimwe aha bintu ebirikutangaaza omu kitabo. Hamani “akabaho” akahika omu mbuga z'obugabe “*kumugambira eby'okuhanika Morodekai ahari ekyo kiti, eki yaabaire amuteekateekyeire*” (m. 4). Omu mwanya gw'ekyo, Hamani akagaruka yaayoreka amaryo. Hamani n'amaryo naateekateeka ngu omushaija ou omugabe arikwenda kuheereza ekitiinisa niwe wenka. Hamani akaba atarikwenda sente (reeba 3:9); akaba nayetenga okuheebwa ekitiinisa (reeba 3:2, 5). N'ahabw'ekyo, naashaba ngu omugabe ataho ekiteeteeyi ky'obugabe aha musheija, amutware ah'embaraasi y'obugabe (ekyabaire n'omwanya gw'omugabe omusinguzi), kandi omugabe w'omugabe orikusingayo okuba ow'ekitiinisa atware omwanya gw'omuheereza yaayebembera omushaija orikuhe Ebi byona nibyoreka oku omugabe arikwehurira aha musheija. Omu kuhinduka kw'amaani, Hamani atarikumanya, akacwamu oku omushaija ou yaabaire nayenda kuhanika ashemereire kuheebwa ekitiinisa, reero yaayetengwa kwebembera orutamburo omu rurembo nk'oku omukozi yaabaire naakora kandi arangirire ekitiinisa ekirikuheebwa Moredekai.¹² Kuruga hati, ashemereire kumanya ngu enteekateeka ze ezindi zikasisikara kandi tarikwija kubaasa kwita Moredekai hamwe n'Abayudaaya.

Ekitebyo eki n'eky'okureeberaho ky'omusingye gwa Baibuli, “*orikwetunguura, naija kugarurwa ahansu; kandi orikwegarura ahansi, naija kutungurwa*” (Mat 23:12; reeba na **Enf 29:23; Luka 1:52; 14:11; 18:14; Yak 4:10**). Kandi nikyoreka engiri. Hamani akaba naasherura okushemererwa kw'omugabe, kwonka akahendera ashemereirwe. Kwonka, omugabe orikukirayo oburungi, Yesu Kristo, akecureeza, yaayehayo nk'omuheereza, kugira ngu tuhebwe ekitiinisa (**Fil 2:5-11**; reeba na **2 Kor 5:21**).

Nikitangaaza kureeba ngu omugabe akaheereza Omuyudaaya ekitiinisa ahanyima y'okutaho ekiragiro ky'okwita Abayudaaya boona omu bugabe bwe. Kwonka, ahabw'okugira ngu Hamani taragambire ahari Abayudaaya obu yaabaire nagamba n'omugabe (akaba agambire ahari “*abantu abamwe*” aha mugabe, 3:8), omugabe tarabuurize “*abantu abamwe*” bakaba bari, kandi Hamani akahandiika ekiragiro n'akamanyiso k'omugabe, nikireebeka ngu omugabe akaba atareebire ekiragiro ekihandiikirwe kandi nkaba ntarikumanya ngu “*abantu abamwe*” abaabaire nibaza kucwekyerezibwa, bakaba bari Abayudaaya. Okwongyera ahari ekyo, tihariho ekirikworeka ngu omugabe akaba naamanya obwangani bwa Hamani ahari Moredekai (n'Abayudaaya).

¹² Okuheereza Morodekai ekitiinisa nikishushana n'ekyabeireho omuri Yusufu. Morodekai akaaba ajwire ebijwaro by'obugabe, aine ekirunga kya zaabu aha mutwe, kandi yaatamba emwe aha ndogoya z'omugabe. Nikyo kimwe, obu Yozefu yaaheebwa omwanya gw'akabiri omu butegyeki omuri Egypt, akajwara ebijwaro by'obugabe, yaata omukuga gwa zaabu omu maraka, kandi yavuga omu gaari y'obugabe (**Kut 41:42-43**).

- Omukazi wa Hamani naatebereza okugwa kwa Hamani, Moredekai ku araabe ari Omuyudaaya (6:12-13)

¹² *Bwanyima Morodekai yaagaruka aha irembo ry'omugabe; kwonka Hamani yaayehuuta, yaataaha owe ayetwekyereire aha mutwe naarira.* ¹³ *Yaateekyerereza omukazi we Zereshi na banywani be boona ebyamubaho. Abahi be b'obwengye n'omukazi we Zereshi baamugira bati, Morodekai ogwo, ou waatandiak kufuobeera omu maisho ge, ku araabe ari ow'omu ihanga ry'Abayudaaya, torimubaasa, kureka noija kugwa omu maisho ge.*

Obu omugabe yaahaire Moredekai ekitiinisa, tikirikworeka ngu akahindura embeera ya Moredekai. Akaguma ari Omuyudaaya arinzire okwitwa kurugiirira aha kiragiyo kya Hamani. Okukuzibwa kwa Moredekai omu ntebe tikurabeho kuhisya obu **8:1-2**. N'ekyarugiremu, Morodekai akagaruka omu mwanya ahu yabaire ari obu yahurira ekiragiyo ky'okwita Abayudaaya—orurembo rw'omugabe (reeba **4:1-2**).

Hamani akagaruka omuka aine enshoni. Okushereka omutwe gukaba guri omuringo gw'okworeka enaku, enshoni, n'okushishwa (reeba **2 Sam 15:30; Yer 14:3-4**). Tarabwoine okuhumurizibwa kuruga aha mukazi we n'abanywani be. Omu mwanya gw'ekyo, nibarangirira okucwekyerera kwa Hamani nk'obunabi.

EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU

1. Gamba omuringo ugu Ruhanga arikukoresa okureeba “ebirikubaho bubaho” okutunguura enteekateeka ye omunsi. Okareebire ekintu eki omu magara gaawe?
2. Gamba oku Ruhanga arikukoresa enshonga zitarikushushana kutunguura enteekateeka ye omu nsi. Okareebire ekintu eki omu magara gaawe?
3. Yetegyerereze kandi ohanuure aha nshonga ngu Ruhanga naabaasa kukoresa abatari Bakristaayo kuranga amazima (reeba na **Yoh 11:49-51**).

H. Ekiuhuro kya kabiri ekya Esiteeri nikireetaho okwitwa kwa Hamani (6:14-7:10)

Esiteeri akaba araganiise kworeka okushaba kwe aha kijaguzo kye eky'akabiri. Aha mbaga egyo, akagamba eki arikwenda omu muringo gw'obwegyendesereza, reero omugabe yaagira ekiniga ahabw'ekigyendererwa kye, reero Esiteeri yaabaasa kujunaana Hamani nk'omuzigu, omuzigu, kandi omubi. Eki kikareetera omugabe kuragiira ngu Hamani bamutware aha muti ugu yaayombekyeire Moredekai.

- Aha mukoro gwe ogw'akabiri, Esiteeri ayoreka Hamani nk'omuntu owabaire ari enyima y'ekiteekateeko ky'okumwita n'abantu be (6:14-7:6)

¹⁴ *Ku baabaire nibakigamba nawe, abakonwa b'omugabe baija, baatwara Hamani aha bugyenyi obu Esiteeri yaabaire atekire nibeehuuta.*

¹ *Batyo omugabe na Hamani baaza aha bugyenyi kurya n'omwigarire Esiteeri.* ² *Ahari ekyo kiro kya kabiri, ku baabaire nibanywa viinyo, omugabe yaagaruka yaabuuza Esiteeri ati, Hari omwigarire Esiteeri, nooshaba ki? noija kukiheebwa. N'enki eki orikwenda? Eki oraashabe kyona, n'obu kiraabe kiri ekicweka ky'obugabe bwangye, nikiija kuhikiirizibwa.* ³ *Omwigarire Esiteeri yaagarukamu ati, Nyakusinga omugabe, ku ndaabe ndi ow'okugirirwa embabazi omu maisho gaawe, kandi ku oraabe nookisiima, ninkushaba amagara gangye, kandi ninkweshengyereza ahabwa beene waitu;* ⁴ *ahabw'okuba nyowe eihanga ryaitu, tuguzirwe ngu twitwe, tucwekyerezibwe, tumarweho. Nangwa kuri tuguzirwe ngu tube abahuuku n'abazaana, tiinyine ki naakugambire, n'obu omuzigu waitu atakubaasize kuriha ebi omugabe yaakufeereirwe.* ⁵ *Ahonaaho omugabe Ahaseuro yaabuuza omwigarire Esiteeri ati, N'oha oyehangire kukora ekyo, kandi arahi?* ⁶ *Esteeri yaagarukamu ati, Omuzigu waitu orikuturwanisa n'eri ihano Hamani. Hamani yaatetemera omu maisho g'omugabe n'omwigarire.*

Abagyenyi bakaba bashendekyerezibwa aha mikoro y'amahanga g'oburugwa izooba, n'ahabw'ekyo **m. 14** n'ekintu ekiri ekya buriijo. Kwonka, okugamba ahari Hamani “okw'ahonaaho” oku yaareesirwe aha mbaga nikubaasa kworeka ngu akaba ataine bwire bw'okwetegyerereza ahanyima y'okushwara kwe hamwe n'obunabi bw'omukazi we obw'okucwekyerezibwa.

Yetegyerereze oku viinyo ebairere eyomugasho omu kitebyo ky'ekitabo. Obu omugabe yaabaire “*ashemerereirwe viinyo*” (**1:10**) nibwo yaheereza ekiragiyo ngu Vashiti ayeyorekye; okwanga kwe kukareetera Esiteeri kuba omugabekazi. Obwahati, obu barikunywa viinyo, omugabe akagaruka yabuuza Esiteeri eki

arikushaba; omurundi ogu naagarukamu, kandi okugarukamu kwe nikwija kurugwamu okufa kwa Hamani n'okucungurwa kw'Abayudaaya.

Yetegereze oku Esiteeri yaagarukiremu omugabe n'obwegyendesereza. Okugaruka kumugarukamu ngu naija kumuhereza *“nubu yaakuba ekicweka ky'obugabe bwe”* (m. 2) kikaba eky'akamanyiso akarungi ngu akaba akiine rukundo ye. Kwonka, taragambire ahonaaho ekiragiro ky'okwita Abayudaaya boona kandi yaashaba ngu omugabe akishazemu. Omu mwanya gw'ekyo, akaba aine ekitiinisa. Natandika omu m. 3 arikugira ati, *“ku ndaabe ndi ow'okugirirwa embabazi omu maisho gaawe, kandi ku oraabe nookisiima.”* Bwanyima akashaba ekintu eki, omugabe atarikumanya ekindi kyona, yaaba aine kuheereza, i.e., *“ninkushaba amagara gangye.”* Ahonaaho akagaita amagara gye n'ag'abantu be, *“kandi ninkweshengyereza ahabwa beene waitu.”* Na hati, tarikugamba butunu ngu n'Omuyudaaya.

Okwongyera ahari ekyo, atakagiire omugabe obwire bw'okugarukamu, ahonaaho akagyenda omu maisho n'okushoborora ahabwenki eki nikyo arikushaba. Omu kukora ekyo, arikuhakanisa ngu n'eky'omugasho gw'omugabe kwikiriza okushaba kwe: *“ahabw'okuba nyowe n'abantu bangye tuguzibwe, okushishwa, okwitwa n'okumarwaho kimwe.”* Ku ogire ngu bakatuguzi nk'abahuuku, abashaija n'abakazi, nkabaire nkyehunama, *ahabw'okuba oburemezi obwo bukaba butarikuhikaana n'ekiniga kya omugabe.”* (m. 4) Okugamba kwe ahari “okuguzibwa” nikyoreka etalanta z'efeeza 10,000 ezi Hamani yaaraganiise kushashurira okushiisha kw'Abayudaaya (3:9). Okugamba ngu “itwe” ku ogire ngu tukaguzibwa nk'abahuuku, nikimuhika aha bantu be. Kwonka yetegereze ngu akagaruka yaayeta eiziina rye n'ery'abantu be nk'Abayudaaya. Nk'oku kyagambirweho kare, ahabw'okugira ngu Hamani akaba ataragambire omugabe ngu abantu abu yaabaire nayenda kucwekyereza n'Abayudaaya, omugabe naabaasa kuba yaabaire atarikumanya ngu abantu abu yaabaire nayenda kucwekyereza n'Abayudaaya. Esiteeri naakora okwetomboitwa kwe “nk'okw'omuntu” nk'oku kirikubaasika. Okugamba kwe ngu akaba atarikwija kuteganisa omugabe *“ku ogire ngu bakatuguzi nk'abahuuku”* nikyoreka ngu akaba atarikwenda kuteganisa omugabe. ku ogire ngu abantu be bakaba bari abahuuku b'omugabe, akaba naija kugasirwa omu buheereza bwabo, kwonka ahabw'okutebwaho akamanyiso k'okufa, omugabe akaba naija kufeerwa omuhendo muhango gw'abakozi hamwe n'entaasya.

Okubuuzwa kw'omugabe owabaire akozire eki nikyoreka ngu akaba atakategereze kimwe ngu Esiteeri akaba nagamba aha kiragiro ky'okwihaho Abayudaaya—kandi Esiteeri taragambireho kiragiro ekyo nainga okwetabamu kw'omugabe. Kwonka ahanyima y'okubuuzibwa omugabe, Esiteeri ahonaaho akagarukamu ati, *“Omuzigu waitu orikuturwanisa n'eri ihano Hamani!”* Hamani akatiina munonga, ahabw'okuba akaba naamanya ngu enkomerero ye ekaba eshazirwe ahabw'ebi Estere yaagambire. Ekishushani kyona nikijijutsya nabi Nasani arikugambira ekitebyo ky'omushaija omugaiga owatwairere akaana k'entaama k'omushaija omworo kuriisa omugyenye w'omushaija omugaiga (2 Sam 12:1-4). Nasani ku yaaherize kutaho omuringo, Daudi yaagira ekiniga kingi, Nasani yaagira ati *“Ogwo musheija niwe!”* (2 Sam 12:7)

- Omugabe akaragiira Hamani kuhanikwa aha muti ogu yatebeekansiize Morodekai, kandi yahanikwa. (7:7-10)

⁷ Ahonaaho omugabe yaimuka, jaaruga aha bugyenye asambisiirwe, yaashohora, yaaza omu musiri gw'ekikaari; kwonka Hamani yaimuka kushaba omwigarire ngu ataitwa; ahabw'okuba akareeba ku omugabe amaririire kumukora kubi. ⁸ Bwanyima omugabe yaagaruka naaruga omu musiri gw'ekikaari, yaataaha omu kishengye omu baabaire nibanywera viinyo, yaashanga Hamani ajuumaire aha kitabo ahu Esiteeri yaabaire ari; omugabe yaagira ati, Kandi yaaza kuhambira omwigarire omu maisho gangye omu nju yangye? Ebigambo ebyo ku byarugire biti omu kwnwa k'omugabe, abantu baashweka Hamani ahamaishe. ⁹ Bwanyima Harabona, omwe aha bakonwa abaabaire nibaheereza omugabe, yaagira ati, Manya, omu kibuga kya Hamani habyairwemu ekiti kiraingwa kya mikono makumi ataano, eki Hamani atekateekire kuhanikaho Morodekai, owaagambire ekigambo ky'okukiza omugabe. ¹⁰ Omugabe nikwo kuragiira ati, Mube nikyo mwamuhanihaho. Batyo baahanika Hamani aha kiti eki yaabaire atekateekyeire Morodekai. Okuruga aho ekiniga ky'omugabe kyaikaikana.

Okuruga kw'omugabe kuza omu musiri gw'ekikaari, nikibaasa kuba kyabeireho ahabw'okugira ngu akaba aine ekiniga ky'okugamba kandi/nainga akaba nayetenga obwire kuteekateeka aha ky'okukora ahari Hamani. Yetegereze ngu Hamani takagambire. Kandi, ekishushani nikishushana n'ekya Vasita omu kutandika kw'ekitabo. Aha, omugabe akakora ahonaaho kandi tarabuurize Vashiti ahabw'enki yaayangire kwija aha mbaga y'omugabe. Aha, omugabe akagyenda ahonaaho kandi tarabuurize Hamani ati, *“Obaasize ota kukora ekintu nk'ekyo?”* Ku ogire ngu akakikora, Hamani naabaasa kuba yaayorekire buri kimwe eki yaagambire omugabe omu 3:8-9, naabaasa kuba yaagambire omugabe ngu omugabe akaheereza empeta y'akamanyiso k'omugabe kutaho ekiragiro kandi yaagambire Hamani ngu *“abantu nabo [n'abanyu] kubakorera nk'oku orikwenda”*

(3:11), akaba naabaasa kwijusya omugabe ngu bombi bakanywa aha kiragiro (3:15), kandi akaba naabaasa kuhendera arikugamba ekintu nk'eki, “*nkaba ntarikumanya ngu Esiteeri n'Omuyudaaya. Ekyo takigambireho—ahari nyowe nari ahari iwe. Ku naabaire nimanya ekyo, nkaabaire ntarikubaasa kuheereza ekiragiro ekyo omu muringo ogu kyaheirwemu.*”

Okugyenda kw'omugabe ahonaaho omu musiri gw'ekikaari, nikibaasa kuba kyamuhairu obwire bw'okuteekateeka, okuteeka ebintu hamwe, n'okumanya ngu eki Esiteeri yaabaire nagambaho, n'ekiragiro eki, we wenka, yaikiriize, kandi yaheereza Hamani obusingye. Kwonka ebintu ku byabeire nibigyenda omu maisho, Hamani taratungire mugisha gw'okwesharinga. Eki yaabaire naabaasa kukora n'okushaba amagara gye, ahabw'okugira ngu “*akareeba ku omugabe amaririire kumukora kubi*” (m. 7). Kwonka, obu yaagwa aha kitanda ahu Esiteeri yaabaire agaramire, omugabe akatwara ekikorwa kya Hamani nk'ekigyendererwa ky'okutoroboza omugabekazi. “*Ekigambo*” ekyarugire omu kanwa k'omugabe—“*Kandi yaaza kuhambira omwigarire omu maisho gangye omu nju yangye?*”—kikaba kiri orubanja rwe ahari Hamani. Okubikka ahamaisho ga Hamani nikyoreka ngu akaba aine kufa. Ebyabaireho nibyoreka ngu enshonga y'okushara orubanja rw'okufa, n'ekiteekateeko ky'omugabe ekitahikire ngu Hamani akagezaho kuteerana n'omugabekazi, kitari ekiragiro ky'okwita Abayudaaya boona otwariiremu n'omugabekazi. Yetegereze ekintu ahari eki: “*Esiteeri akahunama obu omugabe yaajunaana Hamani ahabw'ebigyendererwa ebitaine kitiinisa ahari we (obundi ekimwe aha bintu ebirikusingayo kugamba omu byafaayo), kandi ekigambo ky'okwerinda kye kikaba nikibaasa kuhindura engyenderwaho y'ebintu byona*” (Lehrman 1958: 92).

Aha bikwatiraine n'okwitwa kwa Hamani, nikigambwaho omu **mm. 9-10**, Yosefus naagira ngu omwe aha bakama abaabaire bareesire Hamani aha mbaga, akareeba omuti ogu Hamani yaayombekyeire Morodekai kandi yaamanya ekigyendererwa ky'omuti ogwo kuruga ahari omwe aha bakozi ba Hamani; n'ahabw'ekyo, akabaasa kugugambira omugabe (Josephus 1987: *Ant.* 11.260-268). Ogu nigwo muringo gw'okubanza ogurikworeka ngu omugabe akeetegyereza ekiteekateeko kya Hamani ky'okwita Moredekai. Ahabw'okugira ngu omugabe akaba aherize kuheereza Moredekai ekitinisa ahabw'okukiza amagara gye, nikyo kirikworeka eky'okugarukamu kye ky'ahonaaho, “*Mube nikyo mwamuhanikaho.*” Eki n'ekimwe aha by'okureeberaho bingi ebiri omu Baibuli ebirikukwata aha musingye ogurikugira ngu, “*Okwetunguura nikuza omu maisho g'okucwekyerezibwa, n'omutima gw'amaryo niguza omu maisho g'okugwa*” (**Enfu 16:18**). Semenye naagira ati, “*Ku ogire ngu [Hamani] akaba ayeteekateekire kwehuzya enshonga ngu Moredekai akaba atarikumuheereza ekitiinisa, akaba atarikwija kukora orukwe rw'okurwanisa Abayudaaya kandi tukaabaire nitushoma ekitebyo ekindi*” (Semenye 2006: 566). Ebintu ebyabaireho aha nibyoreka engyenderwaho erikukwata ahari ebyo, “*omu mirimo y'emikono ye, ababi nibatwarwa omu mutego*” (**Zab 9:16b**) hamwe na “*obutabanguko bwe nibwija kugaruka aha mutwe gwe, n'obutabanguko bwe nibwija kugaruka aha mutwe gwe*” (**Zab 7:16**).

EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHU

1. Gamba oku Esiteeri yaayorekire obwegyendesereza n'obwengye obu yaashabire omugabe. Eki kiine eki turikubaasa kwegyeraho?
2. Reeba omurimo ogukozirwe ahonaaho omu kitebyo eki. Omu bwire bukye, omugabe akeeta Vashiti kwija aha mbaga ye, kwonka ku yaayangire, taramubuuzire ahabw'enki yaagizire, kwonka ahonaaho yamubinga nk'omugabekazi. Hamani ku yaareebire ngu Moredekai tarikumufukamira, ekyo akakiikiriza, kandi tarakora kintu kyona ekirikukwata ahari Moredekai, kwonka yaakora orukwe rw'okwihaho Abayudaaya boona. Obu Esiteeri yaajunaana Hamani aha mbaga ye ya kabiri, omugabe akarahuka yaaruga aha mbaga kandi ku yaagarukire, yaarahuka yaakora ekiteiso ngu Hamani akaba naakora ebikorwa by'okutoroboza Esiteeri, reero yaragiira ngu Hamani afe ahonaaho—kandi atamuhairu mugisha gw'okushoborora ebikorwa bye.
 - Nitubaasa kwegyera ki ahari eki?
 - Ebikorwa ebi nibitaana bita n'ebi Morodekai na Esiteeri baakozire?
 - Ekitebyo kya Esiteeri kikaabaire nikitaana kita, ku ogire ngu omugabe nainga Hamani tibarakozire omu bwiire bukye kandi omu bwiire bukye?
3. Gamba aha by'okureeberaho ebindi kuruga omu Baibuli n'omu magara gaawe, ebirikukwata aha musingye egi, “*Okwetunguura nikwija omu maisho g'okucwekyerezibwa, n'omutima gw'ekitiinisa nigwija omu maisho g'okwetomboita*” (**Enf 16:18**), “*omu mirimo y'emikono yaabo ababi nibatwarwa*” (**Zab 9:16b**), kandi “*Obubi*

bwe nibwija kugaruka aha mutwe gwe, hamwe n'obutabanguko bwe nibwija kuhika aha mugoye gwe” (Ps 7:16).

4. Ekitebyo eki nikireetaho enshonga endiijo: Esita okuhunama obu omugabe yaayesharinga kandi yaajunaana Hamani ahabw'okugyezaho kumuhamba. Akaba aine oburingaaniza kuhunama? Ahabwenki nainga ahabwenki ngaaha?

- Okuhunama kwa Esiteeri nikushushana n'abazaarisa ba Misiri ababeihiire Faraho okureka abaana b'abasheija Abaheburaayo kubaho (**Kur 1:15-21**) na Rahabu owabeihiire omugabe wa Yeriko n'abashaija be ebirikukwata aha bambega ba Israeli abu yasherekire (**Yosh 2:1-22**). Omubintu ebyo byona, Ruhanga akaha omugisha abo ababeiha nainga abataragambire amazima. Eby'okureeberaho ebi, noobita ota hamwe n'ebyahandiikirwe ebirikutugambira ngu titushemereire kubeiha (e.g., **Kur 20:16; Lev 19:11; Zab 119: 163; Enf 12:22; Yoh 8:44; Efe 4:25; Kol 3:9**)?

I. Morodekai akatumburwa omu mwanya gwa Hamani, kandi Abayudaaya bakaheebwa obushoborozi kwerinda n'okucwekyereza abazigu baabo (8:1-17)

Omu shuura 8, hakabaho empindahinduka y'amaani. Obugaiga bwona, obushoborozi, n'obwebembezi obu Hamani yaabaire aine, bikaruga ahari Hamani, byaheebwa Moredekai na Esiteeri. Esita na Moredekai bakataho ekiragiyo ekisya ekirikworeka ekiragiyo kya Hamani—omu bwire obu, Abayudaaya nibaikirizibwa kwerinda “n'okucwekyereza, okwita n'okushiisha” abazigu baabo. N'obu Abayudaaya baraabe nibashemererwa, abatarikuba Abayudaaya hati nibatiina, kandi baingi aharibo nibahindikira omu diini y'Ekiyudaaya.

- Morodekai akaheebwa ekitiinisa omu mwanya gwa Hamani (8:1-2)

¹ *Eryo izooba omugabe Ahasuero yaaha omwigarire Esiteeri enju ya Hamani omuzigu w'Abayudaaya. Kandi Morodekai yaija omu maisho g'omugabe, ahabw'okuba Esiteeri akaba agambire oku ari nawe.*

² *Omugabe yaajuura empeta y'akamanyiso ke ei ayakire Hamani, yaagiha Morodekai. Na Esiteeri yaataho Morodekai kutegyeka enju ya Hamani.*

Omu nnyiriri ezi, habaho empindahinduka y'amaani. Esiteeri akashoborora enkoragana ye na Moredekai. Reero omugabe akaheereza Moredekai empeta ye y'akamanyiso, ei yaabaire ahaire Hamani. N'ahabw'ekyo, Moredekai akahinduka enganzi y'eihanga rya Peresi. Ebigambo bya **m. 2b** snikyoreka ngu, ahabw'okuba omugabe akaheereza “*enju ya Hamani*”¹³ ahari Esiteeri, okugiheereza Morodekai nikyoreka ngu akasigaza obugabe bw'eitaka, kwonka Morodekai akamutoorana nk'orikureeberera eitaka. N'ekyarugiremu, eby'obugaiga bya Hamani byona, ebitiinisa bye, entebe ye, n'obushoborozi bwe, bikaba biri eby'omuzigu we, Moredekai Omuyudaaya.

- Eseza akeeshengyereza omugabe okwihaho ebaruha ezi Hamani yaahandiikire (8:3-6)

³ *Bwanyima Esiteeri yaagaruka yaagamba n'omugabe; yaamukwata amaguru, yaamweshengyereza naarira, ngu amareho enaama mbi ya Hamani Omuagagi, n'obwengye obu yaabaire acwire kucwekyereza Abayudaaya.* ⁴ *Omugabe yaimukiza Esiteeri enkoni ye y'ezaabu,* ⁵ *Esiteeri yaimuka, yaayemerera omu maisho ge, yaagira ati, Omugabe ku araabe naakisiima akanshemererwa, n'ebi ndaagambe bikamugwisa gye, kandi nkaba orikumushemeza, nimmweshengyereza, ku bahandiika ebaruha y'okuhindura busha ezi Hamani mwene Hamedasa Omuagagi yaahandiikire kucwekyereza Abayudaaya abari omu mashaza g'omugabe goona.* ⁶ *Mbwenu nimbaasa nta kugumisiririza akabai akarihika aha ihanga ryaitu? Nari shi nimbaasa nta kugumisiririza aokureeba beene waitu nibacwekyerezebwa?*

N'obu eby'obugaiga bya Hamani byaheirwe Esiteeri kandi Moredekai yaheebwa empeta y'obugabe, ebiragiyo by'eihanga Abameedi n'Abaperesi bakaba batarikubaasa kwihwaho (**Esit 1:19; 8:8; Dan 6:8, 12, 15**). N'ekyarugiremu, ekiragiyo ky'okwihaho Abayudaaya boona kikaba kikirihho. N'obu Esita na Moredekai baraabe baabaire bataine kabi, Abayudaaya bagyenzi baabo boona bakaba bakiri omu kabi nk'oku kyabaire kiri kuruga ekiragiyo kirugaho. N'ekyarugiremu, Esiteeri akeeshengyereza omugabe ahabw'Abayudaaya. Nk'oku yaashabire omugabe aha mbaga ye ya kabiri, Esiteeri akagaruka yaagamba “*baruha zikozirwe Hamani*” (**m. 5**), kwonka tikirikugamba aha kwejumbamu kw'omugabe. Naagaruka yaahindura okushaba kwe okw'omuntu buntu. Bombi

¹³ Egyo “*enju ya Hamani*” nikimanyisa eby'obugaiga bye byona.

bakagwa ahansi aha bigyere by'omugabe bakarira (**m. 3**) kandi yagyira ati, “*Mbwenu nimbaasa nta kugumisiririza akabai akarihika aha ihanga ryaitu? Nari shi nimbaasa nta kugumisiririza aokureeba beene waitu nibacwekyerezebwa?*” (**v. 6**) Yosefus akongyeraho ngu ku yaashabire omugabe, nawe “akamworeka ebi Hamani yaahandiikire eihanga ryona” (Josephus 1987: *Ant.* 11.270). N'obu ekyo kitari omu baibuli, nikhikaana n'okuba ngu omugabe akaba atarikumanya engyenderwaho y'ekiragiyo nainga enshonga ngu abantu abaabaire bashemereire kucwekyerezebwa bakaba bari Abayudaaya.

- Omugabe akaragiira ngu ebaruha zikooherezebwa omu bugabe bwona, okuheereza Abayudaaya obushoborozi kwerinda baine kucwekyereza abazigu baabo (8:7-14)

⁷ *Omugabe Ahasuero yaagarukamu omwigarire Esiteeri na Morodekai Omuyudaaya ati, Reeba, mpaire Esiteeri enju ya Hamani, kandi Hamani bamuhanikire aha kti nimmutura okubangira Abayudaaya omukono.* ⁸ *N'ahabw'ekyo naimwe muhandiikire Abayudaaya, nk'oku murikwenda, omu iziina ry'omugabe, muteho akamanyiso k'empeta ye; ahabw'okuba ekiragiyo ekihandiikirwe omu iziina ry'omugabe, kikaamibwa akamanyiso k'empeta ye, tihariho muntu orikubaasa kukiihaho.* ⁹ *Batyo omu bunaku obwo, aha kiro kya makumi abiri na bishatu omu kwezi kwa kashatu okurikwetwa Sivani, abahandiiki b'omugabe baayetwa, baahandiika ebi Morodekai aragiire aha by'Abayudaaya byona, baabitwekyera abategyeki b'omugabe, n'abandi bategyeki, n'abanyiginya b'omu mashaza goona, oku gari igana na makumi abiri na mushanju, okuruga Buhindi okuhika Esiopia, buri ishaza ryona nk'emihandiikire yaaryo oku yaabaire eri, na buri ihanga omu rurimi rwaryo; baabihandiikira n'Abayudaaya omu mihandiikire yaabo n'omu rurimi rwabo.* ¹⁰ *Ebyo byona Morodekai yaabihandiika omu iziina ry'omugabe, yaabihamisa akamanyiso k'empeta y'omugabe, ebaruha yaazikwatsa baamatarisi, abaabaire bagyendera aha mbaraasi ezirikwiruka munonga, ezaabaire zizaaziibwe omu masho g'omugabe, nizikora emirimo ye.* ¹¹ *Omuri ezo baruha omugabe yaikiriza Abayudaaya b'omu ndembo zoono, ngu bateeranire hamwe, beerwaneho bahamire, babone kwita n'okucwekyereza n'okumaraho engabo zoono z'eihanga ryona nari ez'eishaza ryona, eziribateera, baite n'abaana baabo abato n'abakazi baabo, kandi banyagye ebintu byabo;* ¹² *kandi ngu ebyo byona bikorerwe aha izooba rimwe, aha kiro kya ikumi na bishatu omu kwezi kwa ikumi n'abiri okurikwetwa Adari, omu mashaza goona ag'omugabe Ahasuero;* ¹³ *kandi ngu ebihandiikirwe omuri ezo baruha bibugibwe nk'ekiragiyo omuri buri ishaza, kandi birangwe omu mahanga goona, nibimanyisa Abayudaaya ku bashemereire kweteekateeka kwerwanaho ahari eryo izooba, nibahoora abazigu baabo.* ¹⁴ *Batyo baamatarisi baatamba embaraasi ezirikwiruka munonga, ezaabaire zikora emirimo y'omugabe, baashohora nibeehuuta, nibagyemwa ekiragiyo ky'omugabe. Kandi ekyo kiragiyo kyabugibwa omu rurembo Shushani.*

Nk'oku kyabaire kiri obu Hamani yatebeekanisa ekiragiyo ky'okwihaho Abayudaaya boona, n'omugabe tayetabire omu kutebeekanisa ekiragiyo ekindi ky'okwihaho ekiragiyo kya Hamani. Omu mwanya gw'ekyo, obujunaanizibwa bw'okukikora akabuteka ahari Moredekai na Esiteeri.¹⁴ Nk'ekiragiyo kya Hamani, ekiragiyo ekisya kikahandiikwa omu maziina g'omugabe Ahasuero, kyahamibwa n'empeta ye ey'akamanyiso, kandi kikahandiikwa omu byanga 127 n'endimi zoono omu obugabe (**mm. 9-10** ogyeragyeranisa **3:12**). Ekiragiyo ekisya nakyo kikareebeka nk'ekiragiyo kya Hamani, ekirikworeka ngu ebiro 13 Adar, Abayudaaya bakaheebwa obugabe “*kwita n'okucwekyereza n'okumaraho engabo zoono z'eihanga ryona nari ez'eishaza ryona, eziribateera, baite n'abaana baabo abato n'abakazi baabo, kandi banyagye ebintu byabo*” (**mm. 11-12**; gyeranisana **3:12-13**).¹⁵ Ekiragiyo kikashohora omuri buri Ishaza “*Abayudaaya ku bashemereire kweteekateeka kwerwanaho ahari eryo izooba*” (**m. 13**), nk'oku ekiragiyo kya Hamani kyabaire kihandikirwe “*kugira ngu boona abatari Bayudaaya omu bugabe beeteekateekye eizooba eri*” (**3:14**). Ekiragiyo kikagabwa entumwa z'omugabe omu myanya yoono hamwe na Shusha, nk'oku kyabaire kiri omu kiragiyo kya Hamani (**m. 14**; ogyeragyeranisa na **3:15**).

¹⁴ Engambisa omu **m. 8** ziri omubwingi.

¹⁵ Ekibuuze kikareetwaho ahabw'ekiragiyo ebirikworeka ngu Abayudaaya bakaba nibabaasa “*kucwekyereza, kwita n'okwihaho amahe g'abantu nainga amahanga agarikubataahirira, otwariiremu abaana n'abakazi.*” Huey naagira ngu ekiragiyo ekisya “*nikigamba aha kiragiyo kya Hamani ekyabaire nikiija kurugwamu okushiisha abakazi n'abaana b'Abayudaaya: . . . Ekiragiyo ekisya kikaikiriza Abayudaaya okwerinda 'n'okushiisha . . . kyona . . . ekirikubaasa kutahirira abakazi n'abaana baabo' (8:11)*” (Huey 1988: 831n.11). N'ahabw'ekyo, ekiragiyo ekisya nikireebeka nk'ekiragiyo ky'okurinda abakazi n'abaana b'Abayudaaya, kutari kwita abakazi n'abaana abatari Bayudaaya. Obuhwezi obumwe aha nshonga egi nibusangwa omu **Esit 9:15-16**, erikugira ngu eizooba ry'okucwekyereza ku ryahikire, Abayudaaya “*tibarataire mikono yaabo aha by'okunyaga.*” Huey naagira ati, “*Ku ogire ngu ekiragiyo kya Moredekai kikaba kirimu okwita abakazi n'abaana, hatariho kubanganisa eby'okunyaga bikabaire nibitwarwa*” (Huey 1988: 831n.11).

Ekiragiyo kikaheebwa ebiro 23 ebya Sivan, ebiro 70 bwanyima y'ekiragiyo kya Hamani (**m. 9**; ogyerageranisa na **3:12**). Stephen Noll naagira ngu ebiro 70 “bikaba nibyoreka abasomi b'Abayudaaya emyaka makumi mushanju y'obuhuuku (Yer. 29:10; cf. Dan. 9:2)” (Noll 1989: 332). Kwonka, okugamba aha myaka makumi mushanju y'obuhuuku, nikibaasa “kumanyisa ngu ekikorwa kya Ruhanga ekisya eky'okucungura n'endagaano kikabaho aha Bayudaaya, nk'oku bagumiizemu kutuura omu mahanga. Tihariho okugaruka omuri Israeli okurikuteekatekwaho.” (Noll 1989: 332) Ku kiraabe nikwo kiri, nikimanyisa ekanisa n'endagaano ensya. Abayudaaya ba Esiteeri bakaba nibatuura n'abanyamahanga omu butware bwa Peresi. Bakaba nibatuura omu bantu, abaine emicwe n'emitwarize etarikushushana n'eyabo. Nikyo kimwe, ekanisa eriho omunsi yoona, ensi ei emicwe y'eby'omwoyo hamwe n'emitwarize y'abantu erikushushana munonga n'ey'ekansa. N'amazima, omu miringo mingi, ekanisa niyo Israeli ensya, ey'amazima, ey'omwoyo— okuhikiirira kwayo, Israeli ey'endagaano enkuru ey'omubiri, ekaba eri “omuringo” kandi “ekicucu” (reeba Menn 2021: 26-93).

- Ek yarugiremu abantu aha kiragiyo ky'omugabe ekisya (**8:15-17**)

¹⁵ *Bwanyima Morodekai yaaruga omu maisho g'omugabe, yaashohora ajwaire bushuuti y'omugabe eya bururu kandi erikwera, ajwaire ekirunga kihango ky'ezaabu, kandi anagiire omunagiyo gwa bafuta na bujwa; batyo ab'omu rurembo Shushani baateera akaari baashemererwa.* ¹⁶ *N'Abayudaaya baajwerwa omushana, baatunga okushemererwa n'okwesiima n'ekitiinisa.* ¹⁷ *Kandi omuri buri ishaza n'omu buri rurembo ahu ekiragiyo ky'omugabe n'ekihandiiko kye byabaire bihika, Abayudaaya bakaba bashemererwa, beesiima, baagira obugyenye n'ekiro kikuru ky'okuhuumuriraho. Baingi omu mahanga g'omuri egyo nsi baayahindura Abayudaaya, ahabw'okuba Abayudaaya bakabatiinisa.*

Nk'oku kyabaire kiri amazima obu Hamani yamwebembera omu nguuto za Shusha obu omugabe yaamuhaire ekitiinisa ahabw'okucungura amagara ge (**Esit 6:10-11**), Moredekai akaruga omu maisho ga mukama “*bushuuti y'omugabe eya bururu kandi erikwera, ajwaire ekirunga kihango ky'ezaabu, kandi anagiire omunagiyo gwa bafuta na bujwa*” (**m. 15**). Eki n'eky'omutaano munonga aha musheija owabaire atabukire ebijwara bye, yaajwara ebijwara by'enshaho n'eiju (**Esit 4:1**). Okushemererwa kw'abantu b'omuri Shushani, nikibaasa kuba nikikwata aha Bayudaya b'omuri Shushani, ahabw'okuba ekiragiyo ekisya kikaba nikibaasa kukoresibwa kurwanisa abatari Bayudaya b'omuri Shushani. Ekyo nikyo eki **mm. 16-17** nk'oku Yosefus arikwerekwa (Josephus 1987: 11.284-85).

Kwonka endiijo mpindahinduka y'amaani neeyorekwa omuri **m. 17**. Kareho, Abayudaaya nibo baabaire bari omu “*kucura kw'amaani*” kandi bakaba “*basiiba, barikurira n'okwetomboita; kandi baingi bakaba nibabyama omu bijwara by'ebishokye n'eiju*” (**Esit 4:3**). Obwahati, “*hakaba hariho okushemererwa n'okushemererwa ahabw'Abayudaaya, embaga n'ekihuumuro.*” Kwonka hati abatari Bayudaaya nibo batiinire Abayudaaya. N'ekyarugiremu, “*abantu baingi omu ihanga bakahinduka Abayudaaya*” (**m. 17**). Yosefus naagira ngu “amahanga maingi gakasharwa ahabw'okutiina Abayudaaya, kugira ngu bagume baine oburinzi” (Josephus 1987: 11.285). Eki nikyoreka ngu, n'obu abamwe aharibo abaahindikire omu buyudaaya baabaire bari ab'amazima, abandi abahindikire bakaba nibakoresa oburyo bw'okwerinda. Enshonga y'okuhindura abantu nikyoreka ekanisa erimu abantu “*kuruga omu nganda zoona, endimi zoona, abantu boona n'amahanga goona*” (**Kush 5:9**). Kandi n'ekyamazima ngu ekanisa erikureebeka aheeru, erimu abantu abahindikire Yesu Kristo, kwonka erimu n'abo abahindikire aheeru, otwariiremu n'okubatizibwa, kwonka batarahindikire (Reeba **Mat 7:21-23**). Omwoyo gurikwera nigwo gurikubaasa kugarura busya omutima gw'omuntu.

EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHO

1. N'obu yaasingire Hamani, Esiteeri akakoresa obwengye n'obwegyendesereza omu kushaba omugabe okukiza Abayudaaya. Nitubaasa kwegyera ki ahari eki?
2. Nootekateeka ki aha bikwatiraine n'ekansa omu shuura egi? e. , ebiro 70 hamwe n'okuhindura kw'abantu baingi abatari Bayudaaya?

J. Abayudaaya bakacwekyereza abazigu baabo omu bugabe bwona, batabani ba Hamani bakahanikwa, kandi ekiro kikuru kya Purimu kitandikwaho (9:1-32)

Kurugirira aha kiragiyo kya kabiri ky'omugabe, Abayudaaya bakasingura kandi baita abazigu baabo ebiro 13 Adar. Ahabw'okushaba kwa Esiteeri, omugabe akaheereza Abayudaaya eizooba erindi omuri Shusha kwita abazigu baabo. Morodekai na Esiteeri bakahamya ngu Purimu n'ekiro kikuru ky'Abayudaaya, ekyabaire kirimu okushoma Ebyahandiikirwe, okuheereza ebirabo hamwe n'okujaguza.

- Abayudaaya nibacwekyereza abazigu baabo (9:1-10)

¹ *Aha kiro kya ikumi na bishatu ky'okwezi kwa ikumi n'abiri okurikwetwa Adari, ekiragiro ky'omugabe n'ekihandiko kye bikaba nibyenda kuhikiirizibwa. Eryo izooba niry abazigu b'Abayudaaya baabaire nibagira ngu nibaija kugira obushoboorozi aha Bayudaaya, kwonak kyahinduka, Abayudaaya baaba nibo baabugira aha bazigu baabo.* ² *Baty Abayudaaya baateeranira omu ndembo zaabo z'omu mashaza g'omugabe Ahasuero goona, kukwata abaabaire nibenda kubakora kubi. Tihariho muntu n'omwe owaabaire naabaasa kubaza omu kaso, ahaw'okuba amahanga goona gakaba gabatiinire.* ³ *Kandi abategyeki ba'amshaza boona, n'abategyeki b'omugabe n'abandi bategyeki, n'abatware b'omu kikaari ky'omugabe, baaha Abayudaaya emikono, ahaw'okuba nabo bakaba batiinire Morodekai.* ⁴ *Morodekai ogwo akaba ahindikire rugambwa omu ka y'omugabe, kandi okurangaanwa kwe kubugire omu mashaza goona; ahaw'okuba akaguma naayeyongyera kuhama.* ⁵ *Baty Abayudaaya baitsa abazigu baabo rurara, baabacwekyereza, baabamaraho; abaabaire nibabanga, baabagira nk'oku barikwenda.* ⁶ *Omu rurembo rukuru Shushani Abayudaaya baitamu abashaija magana ataano, baabamaraho;* ⁷ *kandi baita na Parishanidasa, Dalifooni, Asipaasa,* ⁸ *Poraasa, Adalia, Aridasa,* ⁹ *Parimashiita, Arisai, Aridai na Vaizaasa,* ¹⁰ *boona ikumi beene Hamani mwene Hamedasa, omuzigu w'Abayudaaya; kwonka tibaagira ki baanyaga.*

Omu nnyiriri ezi nitureeba oku embeera zirikhinduka juba. Ebyahandiikirwe ebi nibyoreka ngu okwanga kw'Abayudaaya kukaba kutarikukoma ahari Hamani wenka. Omu mwanya gw'ekyo, abazigu baabo bakaba bariho okwetoorora obutegyeki (reeba **mm. 1, 2, 5, 6**; reeba na **m. 16**). Ahaw'obutegyeki bwa Moredekai, abebembezi b'ebyang bakahwera Abayudaaya. N'obu ekiragiro ky'omugabe kyabaire kihaire Abayudaaya obushoboorozi bw'okutwara amahamba g'abazigu baabo (**Esit 8:11**), tibarakikozire. Eki nikyoreka ngu ekigyendererwa kyabo kikaba kitari kya kwegaga.

- Esiteeri akashaba omugabe okuragiira ngu batabani ba Hamani ikumi bakahanikwa, reero Abayudaaya b'omuri Shusha bahairwe obugabe bwabo eizooba erindi ry'okwita abazigu baabo, okushaba kwabo nikuhikirizibwa (9:11-15)

¹¹ *Eryo izooba omubaro gw'abaitwa omu rurembo rukuru Shushani gwagambirwa omugabe.* ¹² *Omugabe yaagira omwigarire Esiteeri ati, Abayudaaya baita abashaija magana ataano omu rurembo Shushani, baabamaraho; baita na beene Hamani ikumi. Mbweni noogira ngu omu gandi mashaza g'omu bugabe bakozire ebirikingana ki? Hariho ekindi eki orikushaba, okakiheebwa? nari hariho ekindi eki orikwenda, ngu kihikiirizibwe?* ¹³ *Esiteeri yaamugarukamu ati, Omugabe ku araabe naasiima, aikirize Abayudaaya abari omuri Shushani nyencakare batwaze nk'ekiragiro ky'eri izooba oku yaba; kandi beene Hamani abo, oku bari ikumi, bahanikwe aha biti.* ¹⁴ *Atyo omugabe yaaragiira ku kiba kityo; ekiragiro kyabugibwa omuri Shushani, na beene Hamani oku bari ikumi baahanikwa.* ¹⁵ *Ku bwasesire aha kiro kya ikumi na bina ky'okwezi Adari, Abayudaaya abaabaire bari omuri Shushani baateeranira hamwe, baita abashaija magana ashatu, kwonka nabwo tibaagira ki baanyaga.*

Bwanyima y'okumanyisa Esiteeri ngu Abayudaaya baitsire abashaija 500 hamwe n'abaana ikumi ba Hamani omuri Shusha, omugabe akaikiriza Esiteeri kugaruka kumushaba. Akashaba ngu Abayudaaya baheebwe eizooba erindi ry'okwita abazigu baabo omuri Shusha, kandi batabani ba Hamani ikumi—n'obu baakubaire baitsirwe—bakahanikwa aha miti ei Hamani yaayombekire. Omugabe akaikiriza okushaba kwabo. Okuhanika batabani ba Hamani ikumi abafiire, kukaba kuri omuringo gw'okushwaza eka ya Hamani, okurabura abantu b'e Shusha, kandi/nainga nikibaasa kuba kyabaire nikizibira okubonabonesibwa kw'Abayudaaya. Eizooba eryongyeirweho rikabaasisa Abayudaaya kwita abazigu baabo abandi magana ashatu. Kwonka nabwo, bakanga kutwara eby'okunyaga.

- Abayudaaya nibakora ebiro 14-15 ebya Adari eby'okushemererwa n'okushemererwa (9:16-19)

¹⁶ *N'bandi Bayudaaya b'omu mashaza g'omugabe baateeranira hamwe, baayerwanaho, baita omu bazigu baabo abantu obukumi mushanju n'enkumi itaano, baahuumura ahaw'abazigu baabo, kandi nabwo tibaagira ki baanyaga.* ¹⁷ *Okwo nikwo byabaire aha kiro kya ikumi na bishatu ky'okwezi Adari; aha kiro kya ikumi na bina baahuumura, baakigira ekiro kikuru ky'obugyenye ky'okuriira hamwe n'okushemererwa.*

¹⁸ *Kwonka Abayudaaya ab'omuri Shushani baateeranira hamwe aha kiro kya ikumi na bishatu n'ekya ikumi na bina eby'okwo kwezi; bwanyima aha kya ikumi na bitaano baahuumura, baakigira ekiro kikuru ky'obugyenye ky'okuriira hamwe n'okushemererwa.* ¹⁹ *Nikyo Abayudaaya ab'omu byaro, abatuura*

omuri tauni ezitaine ngo z'amabaare, baijukira ekiro kya ikumi na bina ky'okwezi Adari, bakakigira eizooba ry'okushemererwaho n'okuriira hamwe, n'eizooba rirungi ry'okutwekyereraniraho eby'okurya.

Ahabw'okwongyerwa eizooba eri Abayudaaya b'omuri Susa baahairwe kwita abazigu baabo, okujaguza kw'Abayudaaya b'omubyaro hamwe n'ab'omundembo kukagwa aha eizooba eritarikushushana: 14 Adar omu byaro na 15 Adar omuri Susa. Boona hamwe, abantu 75,800 abatari Bayudaaya bakaitwa. Kwonka nabwo, Abayudaaya tibarakwatsire bintu by'abazigu baabo.

- Moredekai na Esiteeri bakoohereza ebaruha omu bugabe bwona, barikutandikaho ebiro 14-15 ebya Adari nk'ebiro bikuru bya Purimu (9:20-32)

²⁰ *Bwanyima Morodekai yaahandiika ebyo byona, kandi yaahandiika n'ebaruha, yaazitwekyera Abayudaaya boona, abaabaire bari omu mashaza g'omugabe Ahasuero goona, aba haihi n'aba hare, ²¹naabeehangiriza kwijuka ekiro kya ikumi na bina n'ekya ikumi na bitaano eby'okwezi Adari, kubigira ebiro bikuru buri mwaka; ²²ahabw'okuba ahari ebyo biro nibwo Abayudaaya baahuumura abazigu baabo, kandi okwo kwezi nikwo kwababeereire okw'okushemererwa omu mwanya gw'obusaasi, kukaba okw'okuhuumuriramu omu mwanya gw'okuganya; kandi yaabaragiira ku babigira ebiro by'okuriira hamwe n'okushemererwa, n'eb'okutwekyereraniraho eby'okurya, n'okuha abooro ebiconco.*

²³ *Baty Abayudaaya baaragaana ku bariguma nibabitwaza nk'oku baabitandika, kandi nk'oku Morodekai abahandiikiire. ²⁴Ahabw'okuba Hamani mwene Hamedasa Omuagagi, omuzigu w'Abayudaaya boona, akaba abagiriire enaama y'okubacwekyereza, kandi akaba aragwize enteenyu ezirikwetwa Puuri, kubasingyeera n'okubamaraho; ²⁵kwonka egyo naama ku yaahikire aha mugabe, omugabe yaaragiirira omu baruha ati, Egyo naama mbi y'okwita Abayudaaya ebe niwe yaagarukana, kandi ngu we n'abatabani bahanikwe aha biti. ²⁶Nikyo ebyo biro babyetera Purimu, nibagyeterera Puuri. N'ahabw'ekyo ahabw'ebhandiikirwe omuri egyo baruha, n'ebi Abayudaaya bareebire omuri ako kabi, kandi n'ebyahahikireho, ²⁷bakaragiira, kandi baaragaana ahabwabo n'ahaba baijukuru baabo, n'ahabwa boona abaakwataniise nabo, ku batarireka kwijuka ebyo biro bibiri, nk'ekihandiiko kyabyo oku kyabaire kiri, n'obunaku bwabyo obwataireho buri mwaka. ²⁸Kandi baragiira ngu, omu miryango yoonna, n'omuri buri ishaza, n'omuri buri rurembo bagume baijukye ebyo biro, babigire ebiro bikuru omu busingye bwona, kandi ngu ebyo biro bya Purimu, bitarihugwaho omu Bayudaaya, nari ekijutsyo kyabyo okweba omu ruzaro rwabo.*

²⁹ *Bwanyima omwigarire Esiteeri, muhara wa Abihaili, na Morodeaki Omuyudaaya, baahandiika n'obushoboorozi nibahamya egyo baruha ya kabiri eya Purimu. ³⁰Ebaruha zaatwekyerwa Abayudaaya boona ab'omu mashaza igana na makumi abiri na mushanju ag'omu bugabe bwa Ahasuero, ezabaire zirimu ebigambo by'obusingye n'amazima; ³¹ngu zibone kuhamya ebyo biro bikuru bya Purimu omu bunaku obutairweho, nk'oku Morodekai Omuyudaaya n'omwigarire Esiteeri baabiragiire Abayudaaya, bakabiragaana ahabwabo n'oruzaro rwabo, eby'okwesiiyakwo n'amaganya gaabo. ³²Kityo ekiragiro ky'omwigarire Esiteeri kyahamya egyo migyenzo ya Purimu, kyahandiikwa n'omu kitabo.*

Okujaguza ebiro bikuru bya Purimu kukatandikwaho Morodekai na Esiteeri (**mm. 20, 29-32**). Eiziina Purimu niruruga omu kuteera akaruuru, akarikwetwa “Pur,” obu Hamani yaakozire kumanya eizooba (13 Adari) obu Abayudaaya baraatahirwe (**mm. 24-26**). Purimu ekaba neza kujaguzibwa ebiro 14 na 15 ebya Adari, obwo erikugaita ebiro ebi Abayudaaya b'omubyaro hamwe n'Abayudaaya b'omuri Shusha baabaire nibajaguza (**mm. 20-21**). Purimu n'omukoro ogurikwetengwa kandi ogw'ebiro byona (**m. 21, 28, 31**). Nishemereire kumanywa nk'okukora “*embaga n'okushemererwa n'okuheerezagana eby'okurya hamwe n'ebiconco ahaboro*” (**m. 22**). Ekitabo kya Apokurufa ekya **2 Makabi** nikyeta Purimu “Eizooba rya Morodekai” (**2 Maka 15:36**).

Purimu neejaguzibwa n'erizooba ahabw'Abayudaaya omu nsi yoonna. N'omukoro ogurikumanywa munonga. Kimwe na Hanukkah, nikigambwaho nk'omukoro “mukye” “ahabw'okuba emirimo neyikirizibwa ahari kyo” (Lehrman 1958: 70). Rabbi S. M. Lehrman naagira ngu Purimu “terikugyenderera kwijuka okuhoorazaho, okuhoorazaho n'okugwa kw'abazigu baitu, kureka okurinda omu biteekateeko byaitu amatsiko g'obusinguzi obw'ahamuheru obw'oburingaaniza” (Lehrman 1958: 62). Okusiiba nikukorwa ebiro 13 Adar, omu kwijuka okusiiba kwa Esiteeri okw'ebiro bishatu (**Esit 4:15-17**). Bwanyima ahari 14-15 Adar, Ebyahandiikirwe nibisomwa, ebiconco nibiheebwa, kandi “n'ekiragiro kurya, okunywa n'okushemererwa aha izooba rya Purimu” (Lehrman 1958: 65). Aha bikwatiraine n'okushoma Ebyahandiikirwe, Rabi Menachem Posner naagira ngu “kurugiirira aha buhabuzi bwa Moredekai, Megillah [i.e., Ekitabo kya Esiteeri] nikishomwa ahari Purimu: omurundi gumwe omu kiro kya Purimu, hamwe n'izooba ririkukurataho. Okushoma kwa Megillah nikubanza kandi kukakuraturwa emigisha y'omutaano”; n'ekindi, “Ni mitzvah [n'ekiragiro] ky'okuhurira okushoma kwa

Megillah kwona” (Posner 2024: What We Do With It) aha bikwatiraine n'okuheereza ebiconco, Posner states naagira ngu ebirikukurataho ni mitzvahs: “Okwohereza *mishloach manot* (ebiconco by'okuya), haakiri eby'okurya bibiri aha muntu omwe. Okugabira *matanot la'evyonim* (ebiconco by'abooro) hakiri Abayudaaya babiri abatarikwebaasa.” (Posner 2024: What We Do With it) Omu bugufu, “Purimu n'omukoro ogurimu engyesa enkuru y'obuhudaya, okwikiriza, amatsiko n'obuhwezi” (Lehrman 1958: 70). Lehrman akahendera arikugira ati, “Nitujaguza Purimu kwijuka amashomo agu tutarikubaasa kwebwa. Ekikuru omuri byo n'okugira ngu Abayudaaya tibarikubaasa kwesiga amaani g'abantu omu mwanya gw'okwikiriza omuri Ruhanga (Lehrman 1958: 95). Eky'okwega ekyo nikikwata n'aha bakurisitaayo.

Okuhindura “*okuruga omu busaasi okuza omu kushemererwa, n'okuruga omu kukunguura okuza omu kihuumuro*” (m. 22) n'enshonga endiijo nainga eky'okureeberaho ekirikworeka gye engiri. Enshonga emwe n'okugira ngu, nk'oku Rabi Lehrman arikureeba, harimu “ebigambo by'oburyo omu Talimudi na Midurashi ei okujaguza [kwa Purimu] neija, nk'Abayudaaya boona, kumaraho ebiro byona. Abahandiiki b'ebitabo hamwe n'ab'obufirosofo, bakagaita Purimu nk'ey'ebiro byona.” (Lehrman 1958: 60) Moses ben Maimon (1138–1204), orikumanywa nka Maimonides, omwe ahabakutaazi b'ebitabo bya Torah abarikukirayo oburungi omu myaka ya ahagati, akahandiika ati, “N'obu ebirikwijuka oburemeezi obu abantu baitu bagumire nibiija kuhwaho, . . . okujaguza ebiro bya puuro tikurikwija kushazibwamu” (Maimonides 2024: 2.18).

Nk'oku kyabaire kiri amazima ahabw'Abayudaaya aha bikwatireine na Purimu, omu kitabo ky'amashemererwa, Yesu akagira ati, “*Mwiine omugisha, imwe abarikurira hati, ahabw'okuba nimwija kushetsya*” (Luka 6:22). Eki kikaba nikiteekateekwaho omu bitabo bya ira ebirikugamba aha kwija kwa masiya (reeba Isa 9:3; Zek 9:9). Hati turi omu bwire bwa Messiani. Kwonka, nitugumizamu nitutunga ekibi, oburemeezi, enaku hamwe n'okufa. N'ahabw'ekyo, okusheka oku Kristo arikugambaho nikwija kubaho ebiro byona, omu iguru n'omu iguru risya n'omu nsi ensya. Obwo tiharikwija kugaruka kubaho okucura, okurira, obusaasi, okufa, okwetomboita, nainga ekibi (reeba 1 Kor 15:26; Kush 21:4; 22:3). Nk'oku Cornelis Venema arikugira, “Obutabaho bw'ekibi n'ebirikurugamu, abantu ba Ruhanga nibaija kumanya okushemererwa okutahwaire n'okushemererwa omu maisho ga Ruhanga” (Venema 2021: A New Heaven And A New Earth).

EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHO

1. Nootekateeka ki aha kushaba kwa Esiteeri ngu Abayudaaya b'omuri Shushani baheebwe eizooba erindi ry'okwihaho abazigu baabo kandi emibiri y'abaana ikumi ba Hamani bagihanikire aha muti?
2. Nootekateeka ki aha kihuumuro ekirikurugiirira aha kwita enkumi n'enkumi z'abazigu baawe?
3. Rabbi Lehrman na Posner nibashoboorora omu bwijwire ebirikwetengwa hamwe n'eby'okwega omuri Purimu. Ebi nibigyeragyeranisa bita n'okujaguza kw'abakristaayo okwa noohire na paasika?
4. Purimu ekaba etari mbaga eyatandikirwe omuri Toora (ebitabo bitaano ebya Musa), kwonka ekatandikwaho bwanyima. Nootekateeka ngu hariho ebiro bikuru by'abakristaayo ebirikujaguzibwa okwihaho noohire na paasika? Ku kiraabe nikwo kiri, nibiha kandi nootekateeka ngu bishemereire kujaguzibwa bita?

K. Obukuru bwa Morodekai (10:1-3)

Eshuura egi ey'ahamuheru neehika aha muheru gw'ekitebyo. Ekihandiiko ekirikukwata ahari kabaka omu m. 1 naahendera ekitabo omu muringo nigwo gumwe nk'oku kyabaire kitandikire, arikugamba aha maani ga kabaka hamwe n'obushoboorozi bwe bw'okutunga obugaiga. Aha rubaju orundi, ebigambo ebirikukwata ahari Moredekai omu mm. 2-3 ahamuheru gw'ekitabo obwo arikushoboorora aha kuhinduka kw'omugisha; Moredekai akatandika nk'Omuyudaaya omu buzaahe omu eihanga erindi arikureeberera muzaara we efuuzi, yaaba owa kabiri aha bantu b'amaani omu butegyeki bwa Buperesi, kandi ari omwebembezi w'Abayudaaya boona.

- Amaani g'omugabe (10:1)

¹ *Bwanyima omugabe Ahasuero yaacwera ensi n'ebirwa by'omu mayanja omushoro.*

Ekitabo kikatandika n'okugamba oku omugabe yaayorekire “*obugaiga bwe obw'ekitiinisa ky'obugabe bwe n'ekitiinisa ky'obukuru bwe*” kumara ebiro 180 (1:4). Ekitabo nikhendera nikitugambira omuringo gumwe ogw'omugasho oku yaatungire obugaiga obwo bwona—“yaacwera omushoro” ensi n'ebirwa by'omu mayanja. Ekigambo “omushoro” nikikoresibwa omu myanya endiijo ekirikumanyisa “emishoro erikugyemeserezibwa

nainga okukoresa emirimo orikujemeserezibwa” (Huey 1988: 839; reeba **Kur 1:11; 1 Bag 5:13; 9:15, 21; 2 Bus 8:8**). N'ahabw'ekyo, obugaiga bw'omugabe bukaba butari “*eitungo ry'obugabe bwe a n'ekitiinisa ky'obukuru bwe*” kureka bukatungwa n'amaani kuruga omu bugaiga n'emirimo y'abandi. Omushoro nigubaasa kuba nigwetengwa kugira ngu gavumenti hamwe n'amahanga gatuureho, kwonka omushoro gwona hamwe na gavumenti zoonza n'izikwatirwa amaani n'okugyemwa. Ebimwe nibyoreka butunu kandi ebimwe tibirikwetegyezibwa, kwonka enshonga n'emwe (Reeba **Rom 13:4**).

- **Obukuru bwa Morodekai (10:2-3)**

² *Mbwenu emirimo yoona ei yaakozire n'obushoboorozi bwe n'amaani ge, n'ebirikworeka ekitiinisa eki yaahaire Morodekai, akaba omuntu rugambwa, tibihandikirwe omu kitabo ky'eb'omu busingye bw'abagabe ba Bumeedi na Buperisi?*³ *Ahabw'okuba ogwo Muyudaaya Morodekai niwe yaabaire ari owa kabiri aha mugabe Ahasuero; kandi akaba ari rugambwa omu Bayudaaya, naasiimwa beene waabo boona, ahabw'okuba akaba asherurira eihanga rye eby'okurikiza, kandi n'okwendeza abantu be obusingye.*

Nk'oku obugaiga bw'omugabe butari “bwe,” nikwo n'obukuru bwa Moredekai butari “bwe.” Nk'oku **m. 2** negira, “*omugabe akamutunguura.*” Nikishushana ahariitwe twena. Buri omwe aine ebiconco, obushoboorozi, emyanya, obujunanizibwa, n'ebirara. Kwonka, aha muheru, ti zaitu. Ruhanga aine obushoboorozi ahari buri kimwe, kandi naakora munonga omu bintu byona ebirikukwata aha magara g'ensi; enteekateeka ye n'ey'omutaano kandi neetwariramu byona, kandi naataho ebiragiro n'ebikorwa by'okuhikiiriza enteekateeka egyo (reeba **1 Bus 29:11-12; Yob 12:13-25; Zab 103:19; Isa 40:21-26; 46:9-11; Dan 4:35; Byak 4:27-28; Rom 9:14-24; Efe 1:11; Kush 17:14-17**). Naimutsya abamwe kandi abandi abagarura ahansi (**1 Sam 2:7**); Nategyeka amahanga (**2 Bus 20:6; Zab 33:10-11; Isa 40:23-25**); naimutsya emyoyo y'abantu, naata ebiteekateeko omu bwonko bwabo, kandi naahindura emitima yaabo (**Ezera 6:22; Neh 2:12; 7:5; Zab 105:25; Isa 44:28; Hag 1:14**). Obutegyeki bwe nibutwariramu obutegyeki bw'okusharamu kubi kw'abantu (**Kut 45:5-8; Luka 22:22; Byak 2:23-24; 4:27-28; 13:27; Kush 17:17**). Nk'oku **2 Pet 1:3** harikugira, “*amaani g'obwaruhanga bwe gakatuha ebintu byona ebishemereire amagara n'okutiina Ruhanga*” (reeba na **Rom 11:36**).

Eki tukakireeba omu kitabo kya Esiteeri. Ebyabaire nibireebeka nk'ebihikiirizi omu kitabo kyona, tibihikiirizi. Ruhanga akakoresa Hamani n'ekibi kye kureetaho empindahinduka y'amaani omuri Moredekai hamwe n'Abayudaaya. N'eizooba rya Hamani ry'okuteera Pur rikaba ritari rya butandu (**Enf 16:33**). N'amazima, baingi ahariitwe tukozire n'amaani kandi twakora kurungi omu mashomero, omu bizinesi nainga ahandi hoona. Kwonka, Ruhanga akatuha obushoboorozi bw'okukikora. Titureteire kuzaarwa omu maka gaitu, amahanga gaitu, nainga obwire bwaitu, n'emitwarize yaitu, n'obushoboorozi bwaitu. Ebyo byona nibiruga ahari Ruhanga.

Obujunanizibwa bwaitu n'okuba abeesigwa n'ebi Ruhanga atuhare. Morodekai akooreka eki omu magara gye. Akakoresa “*obushoboorozi bwe n'amaani ge*” kukora ebintu bihango (**m. 2**). Akashanga “*embabazi na beine ishe bingi*” ahabw'okuba we “*ahabw'okuba akaba asherurira eihanga rye eby'okurikiza, kandi n'okwendeza abantu be obusingye*” (**m. 3**). N'obu araabe yaabaire ari Omuyudaaya omu buzaahe omu eihanga erindi, akacungura amagara g'omugabe wa Buperesi (**Esit 2:21-23**). Amagara gye gakaba garikworeka eki entumwa Paulo yaagambire omu **Gal 6:10**, “*N'ahabw'ekyo, obu tukiine omwanya, tukore gye abantu boona, kwonka okukira munonga abari omu nju y'okwikiriza.*” N'ekyarugiremu, Morodekai akaba “*kandi akaba ari rugambwa omu Bayudaaya, naasiimwa beene waabo boona*” kandi ebikorwa bye “*tibihandikirwe omu kitabo ky'eb'omu busingye bw'abagabe ba Bumeedi na Buperisi.*”

aingi omuriitwe titurikubaasa kutunga emyanya n'obushoboorozi nka Morodekai na Esiteeri. N'obu kiraabe kiri kityo, nitwetwa kuba abeesigwa, tukakorera abantu boona ebirungi, namunonga abo abari omu nju y'okwikiriza, nitumanya ngu “*Taata waawe orikureeba ebiri omu kihama, naija kukuha ebihembo*” (**Mat 6:4, 6, 18**). Ebihembo byaitu nibiija kwerekwa boona kandi nibiija kugumaho ebiro byona (reeba **Mat 10:26-27; Mak 4:21-23; Luka 8:16-18; 12:2-3**). Amagara gaitu n'ag'omugasho kukira oku turikuteekateeka. N'ebikorwa bikye by'embabazi n'obwesigwa nibibaasa kurugwamu ebitarikuteekateekwaho kandi ebirikumara obwire burangwa, omu magara aga n'omu magara agarikwija. N'ahabw'ekyo, tushemereire kuguma turi abeesigwa omu mbeera yoona ei turikuba turi. N'ahabw'ekyo Ruhanga naija kuhimbisibwa kurabira omuriitwe, nk'oku yaakozire kurabira omuri Moredekai na Esiteeri.

EBIBUZO BY'OKUGAANIRAHO

1. Twena nitutuura omu myanya etari emwe na emwe n'obutegyeki butarikushushana, oburikwombekwa n'okushagikwa amaani n'amaani. Eki nikimanyisa ngu twine kworobera buri kiragiro kya gavumenti? Gamba

ebirikukwata ahari eki.

- Nitubaasa kutunga okwetegyereza, okurungi nainga okubi, kuruga aha muringo ugu Morodekai na Esiteeri baakwatamu enshonga ezi?

2. Ruhanga okumanya byona, obushoborozi bwe bwona, obushoborozi bwe ahari buri kimwe, n'entebekanisa ye erikukwata ahari buri kimwe, nikikwata kita aha bujananizibwa bwaitu bw'okukora?

3. Gamba aha kukwatanisa okuri ahagati y'ebi tutungire, nobu turaabe tutakozireho, n'ebi tushemereire kukoresa ebi twine.

EBYAGAMBWAHO

“Ahasuerus.” 2023. *Wikipedia*. Online: <https://en.wikipedia.org/wiki/Ahasuerus>.

Austin, David. 2023. “Is Darius, the king of Ezra 6:14–15, the same king as the Artaxerxes of Ezra 7:1?” *Creation Ministries International*. Online: <https://creation.com/darius-is-artaxerxes>.

Baldwin, J. G. 1970. “Esther.” In *New Bible Commentary*, 3rd ed., ed. D. Guthrie and J. A. Motyer, 412-20. Carmel, NY: Guideposts.

Berkhof, Louis. 1949. *Systematic Theology*, 4th ed. Grand Rapids, MI: Eerdmans. Online: <http://downloads.biblicaltraining.org/Systematic%20Theology%20by%20Louis%20Berkhof.pdf> [the page numbers in the text are from the online version].

Bible Gateway. 2023. “Song of Solomon 8 (NASB 1995).” Online: <https://www.biblegateway.com/passage/?search=song+of+solomon+8&version=NASB1995>.

Cho, Paul. 2021. “A House of Her Own: The tactical Deployment of Strategy in Esther.” *Journal of Biblical Literature* 140: 663-82.

“Courts and Courtiers i. In the Median and Achaemenid periods.” 2011. *Encyclopaedia Iranica*. Online: <https://www.iranicaonline.org/articles/courts-and-courtiers-i>.

Crawford, Sidnie White. 2000. “Additions to Esther.” *Faculty Publications, Classics and Religious Studies Department* 53. Online: <https://digitalcommons.unl.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1052&context=classicsfacpub>.

Dorsey, David. 1999. *The Literary Structure of the Old Testament*. Grand Rapids: Baker.

Esther 1-2 Commentary.” 2021. *Precept Austin*. Online: https://www.preceptaustin.org/esther_1-2_commentary.

Franz, Gordon. 2023. “Jesus Celebrated Purim.” *Life and Land*. Online: <https://www.lifeandland.org/2008/12/jesus-celebrated-purim/>.

Herodotus. 1920. *The Histories*, vol. 1. Translated and edited by A. D. Godley. Cambridge: Harvard University Press. Online: <https://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus:text:1999.01.0126>.

Hoekema, Anthony. 1986. *Created in God's Image*. Grand Rapids: Eerdmans.

Hornung, Gabriel. 2020. “The Theological Import of MT Esther's Relationship to the Joseph Story.” *Catholic Biblical Quarterly* 82: 567-81.

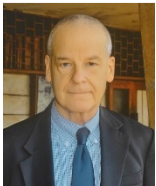
Huey, F. B. 1988. “Esther.” In *The Expositor's Bible Commentary*, vol 4, ed. Frank Gaebelin, 775-839. Grand Rapids: Zondervan.

Jordan, James. 1996. “Esther: Historical & Chronological Comments (IV).” *Theopolis*. Online: <https://theopolisinstitute.com/esther-historical-chronological-comments-iv/>.

Josephus. 1987. *The Antiquities of the Jews*. In *The Works of Josephus Complete and Unabridged.*, 27-542. Translated by William Whiston. Peabody, MA: Hendrickson. Online (another edition): <http://www.ccel.org/ccel/josephus/works/files/works.html>.

- Keller, Timothy. 2015. *Preaching: Communicating Faith in an Age of Skepticism*. New York: Viking.
- Lawless, Julie. 2022. "Myrtle: Symbol of Love & Beauty." *Aqua Oleum*. Online: <https://aqua-oleum.co.uk/2022/02/14/myrtle-symbol-of-love-and-beauty/>.
- Lehrman, S. M. 1958. *A Guide to Hanukkah and Purim*. London: Jewish Chronicle.
- Lewis, C. S. 1961. *The Screwtape Letters*. New York: MacMillan. Online: <https://archive.org/details/screwtapeletterslewi00lewi>.
- _____. 1996. *Mere Christianity*. New York: Touchstone. Online (another edition): https://archive.org/details/merechristianity0000unse_q8b8/mode/2up.
- Maimonides. 2024. "Hilchos Megillah vChanukah." *Chabad.org*. Online: https://www.chabad.org/library/article_cdo/aid/952006/jewish/Megillah-vChanukah-Chapter-One.htm.
- Menn, Jonathan. 2016. *Biblical Marriage and Parenting*. Online: <https://www.eclen.net/courses.html#marpar>.
- _____. 2021. *Biblical Theology*. Online: <https://www.eclen.net/courses.html#theology>.
- Nally, Joseph. 2023. "Q&A: Which books of the Bible is God's name not mentioned in?" *Third Millennium Ministries*. Online: <https://thirdmill.org/answers/answer.asp/file/45616#:~:text=Answer,with%20God's%20covenant%20with%20Israel>.
- Newman, Elizabeth. 2012. "Where in the world is God? On finding the Divine in Esther." *Review and Expositor* 118: 180-91.
- Noll, Stephen. 1989. "Esther." In *Evangelical Commentary on the Bible*, ed. Walter Elwell, 326-33. Grand Rapids: Baker.
- "Persian Decision Making." 2022. *The Odd/Athenaeum*. Online: <https://oddathenaeum.com/persian-decision-making/>.
- Posner, Menachem. 2024. "A Summary of the Book of Esther." *Chabad.org*. Online: https://www.chabad.org/holidays/purim/article_cdo/aid/3602036/jewish/A-Summary-of-the-Book-of-Esther.htm.
- Semenye, Lois. 2006. "Esther." In *Africa Bible Commentary*, ed. Tokunboh Adeyemo, 559-68. Nairobi: WordAlive.
- Venema, Cornelis. 2021. "Eschatological Hope and Fulfillment." *Tabletalk*. Online: <https://tabletalkmagazine.com/article/2021/04/eschatological-hope-and-fulfillment/>.

OMUHANDIIKI



Jonathan Menn natuura omuri Appleton, WI, USA. Akatunga obubonero bwa B. A. omu by'obutegeyeki kuruga omu yunivasite ya Wisconsin-Madison, n'ekitiinisa, omuri 1974, kandi akatwarwa omu kibiina kya Phi Beta Kappa. Bwanyima akatunga diguri ya J. D. kuruga omu ishomero ry'ebiragiyo erya Cornell Law School, Magna cum laude, omuri 1977, kandi akatwarwa omu kibiina ky'ebiragiyo ekya Order of the Coif. Akamara emyaka 28 erikukurataho arikukora nk'omunyabiragiyo, nk'omunyabiragiyo, omuri Chicago, reero yaaba nk'omunywani omu kitongore ky'ebiragiyo ekya Menn omuri Appleton, WI. Akahinduka omwikiriza kandi omukuratsi wa Yesu Kristo omuri 1982. Okweyongyera kukunda eby'ediini hamwe n'obuheereza, kikamureetera kwegu diguri ya kabiri omu by'ediini aha eishomero rya Trinity Evangelical Divinity School omuri Deerfield, IL. Akatunga diguri ye eya M. Div. kuruga omuri TEDS, summa cum laude, omu kwakataano 2007. Ahagati ya 2007-2013, akaba ari mukuru w'ekitongore kya Equipping Pastors International omuri burugwa izooba bwa Africa. Obwahati Jonathan niwe arikukurira ekitongore ekirikuhwera abeebembezi b'ekanisa omuri burugwa izooba bwa Africa (www.eclen.net). Ebyahandiikirwe bye bingi eby'okwegyesa ebirikukwata ahari baiburi biri aha www.eclen.net. Jonathan nabaasa kuhikwaho ahari: jonathanmenn@yahoo.com